



# INTRODUCTION

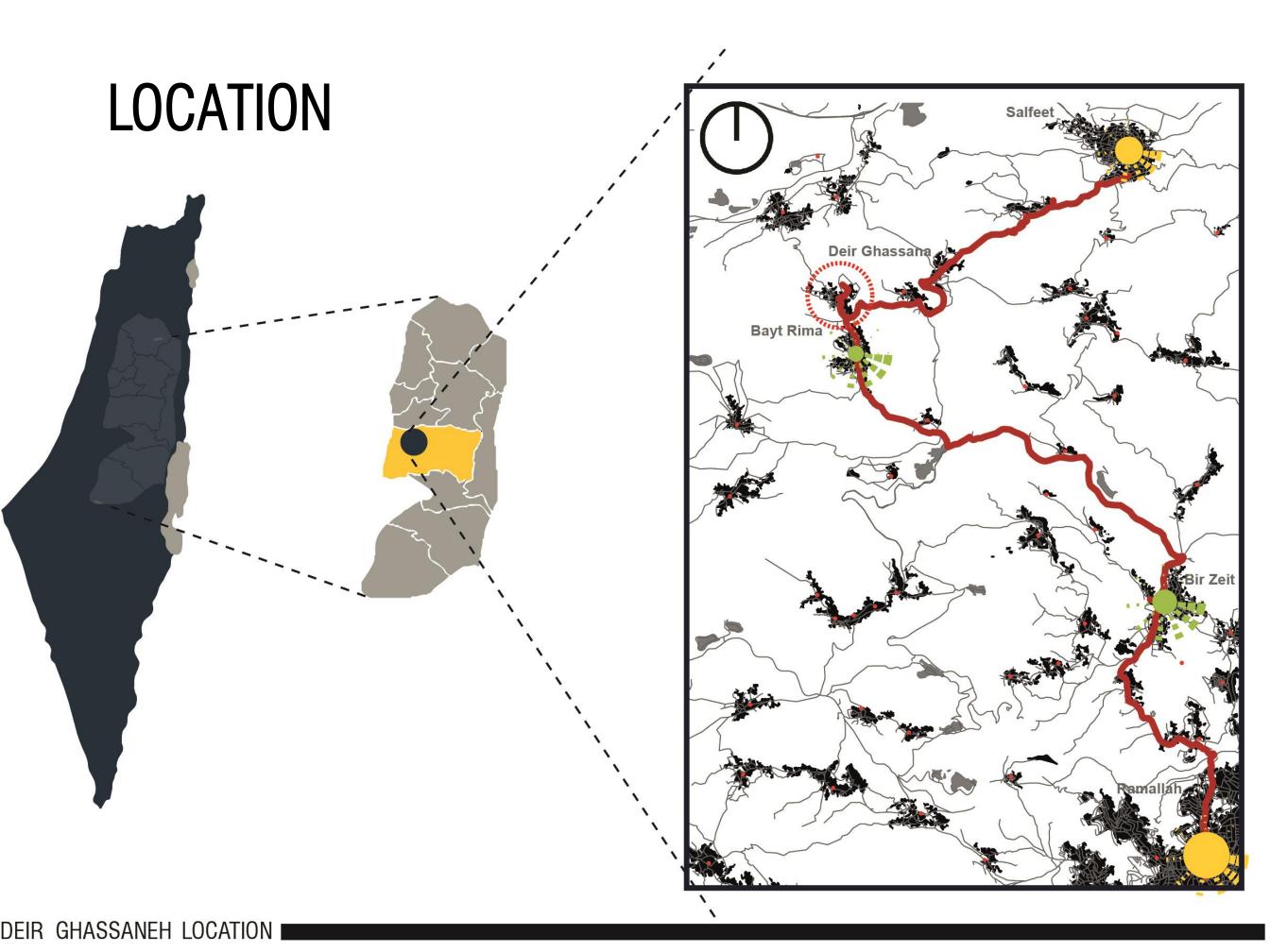
#### **OBJECTIVES**

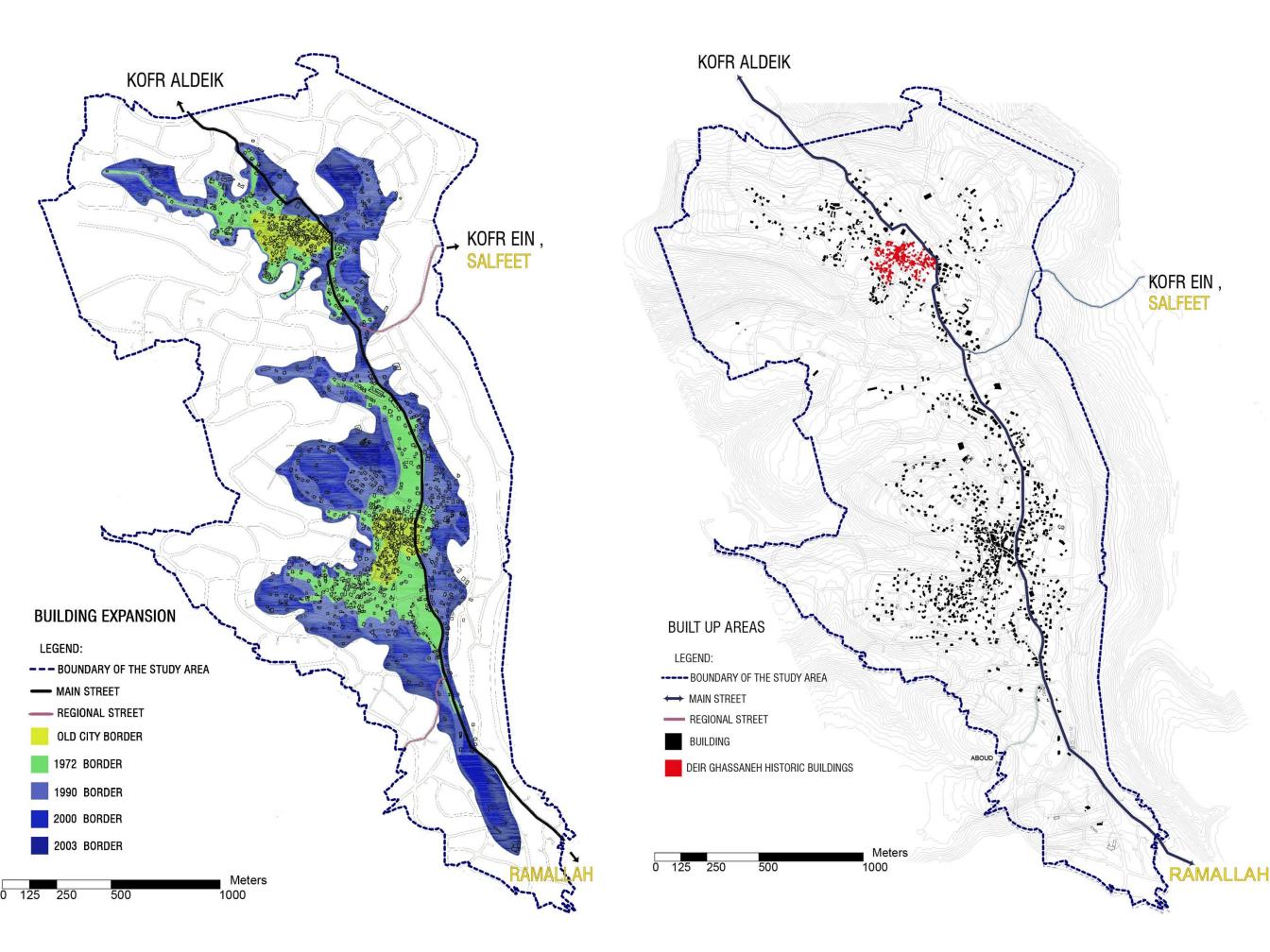
- •Developing a vision which bring life back to the Historic Center of Deir Ghassaneh.
- Developing a vision which protect the history and the cultural landscape of Deir Ghassaneh Historic Center
- •Addressing the regeneration of the urban fabric in Deir Ghassaneh Historic Center with appropriate guidelines.

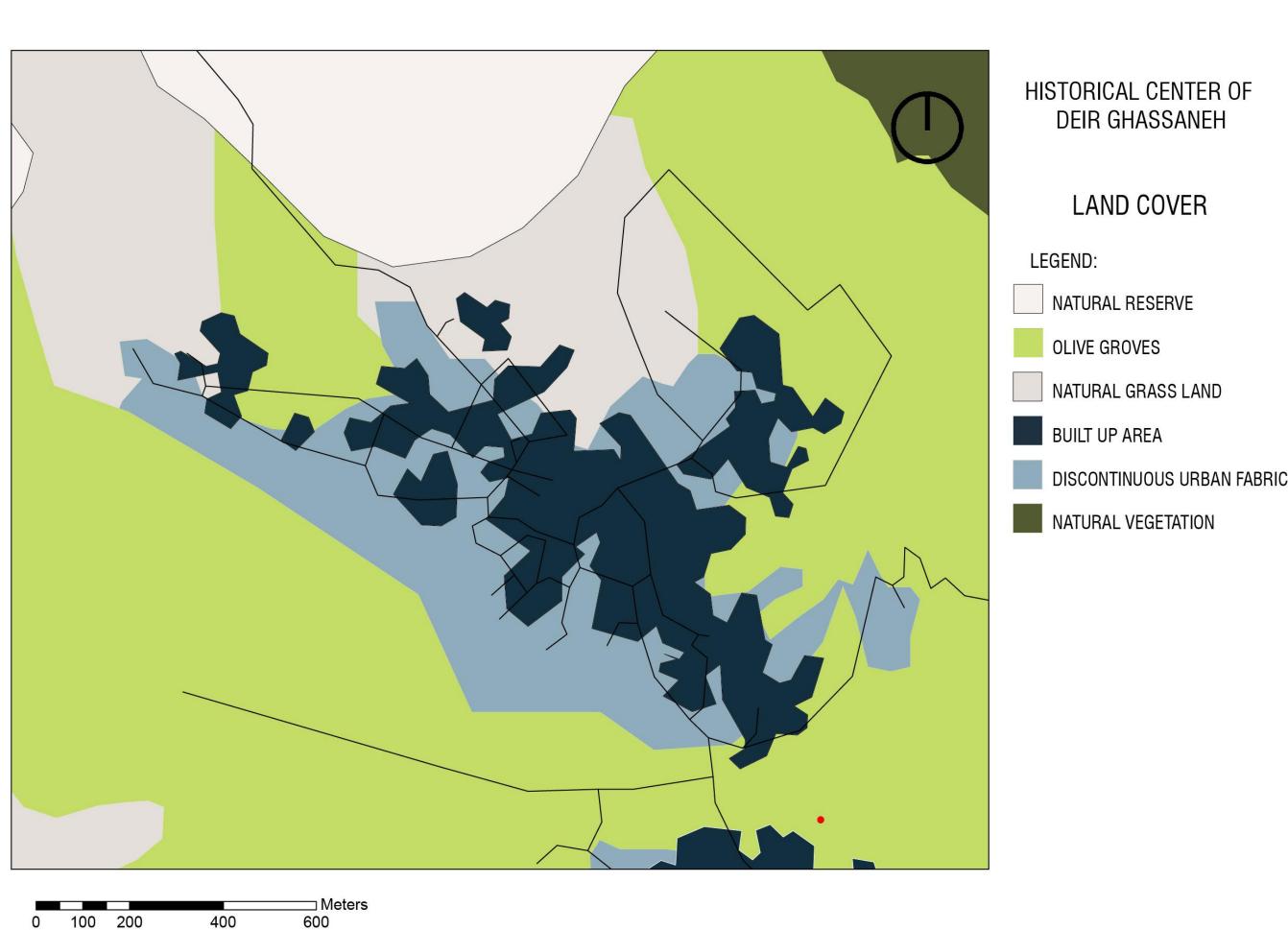
#### DEVELOPMENTAL METHODOLOGY

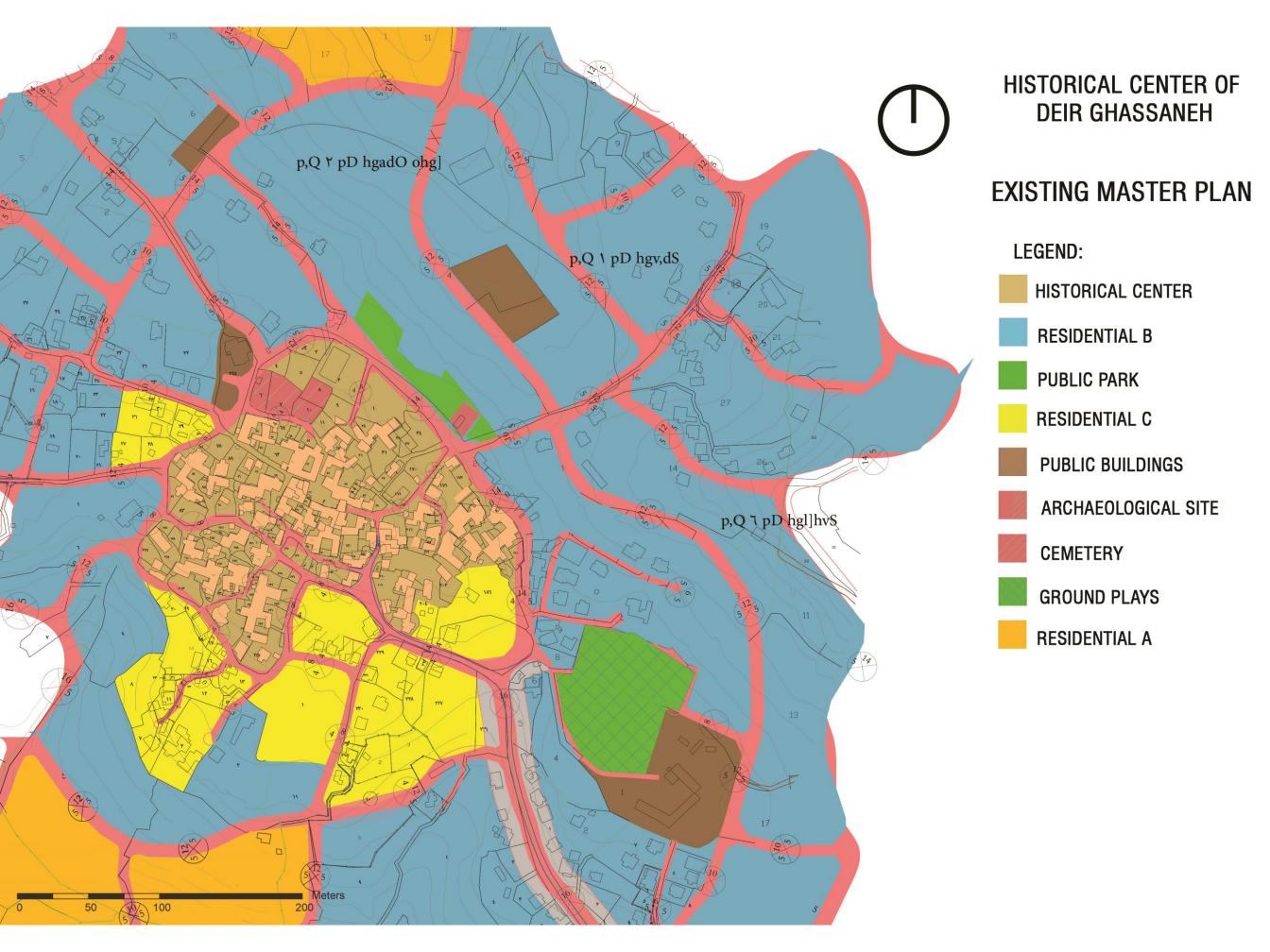


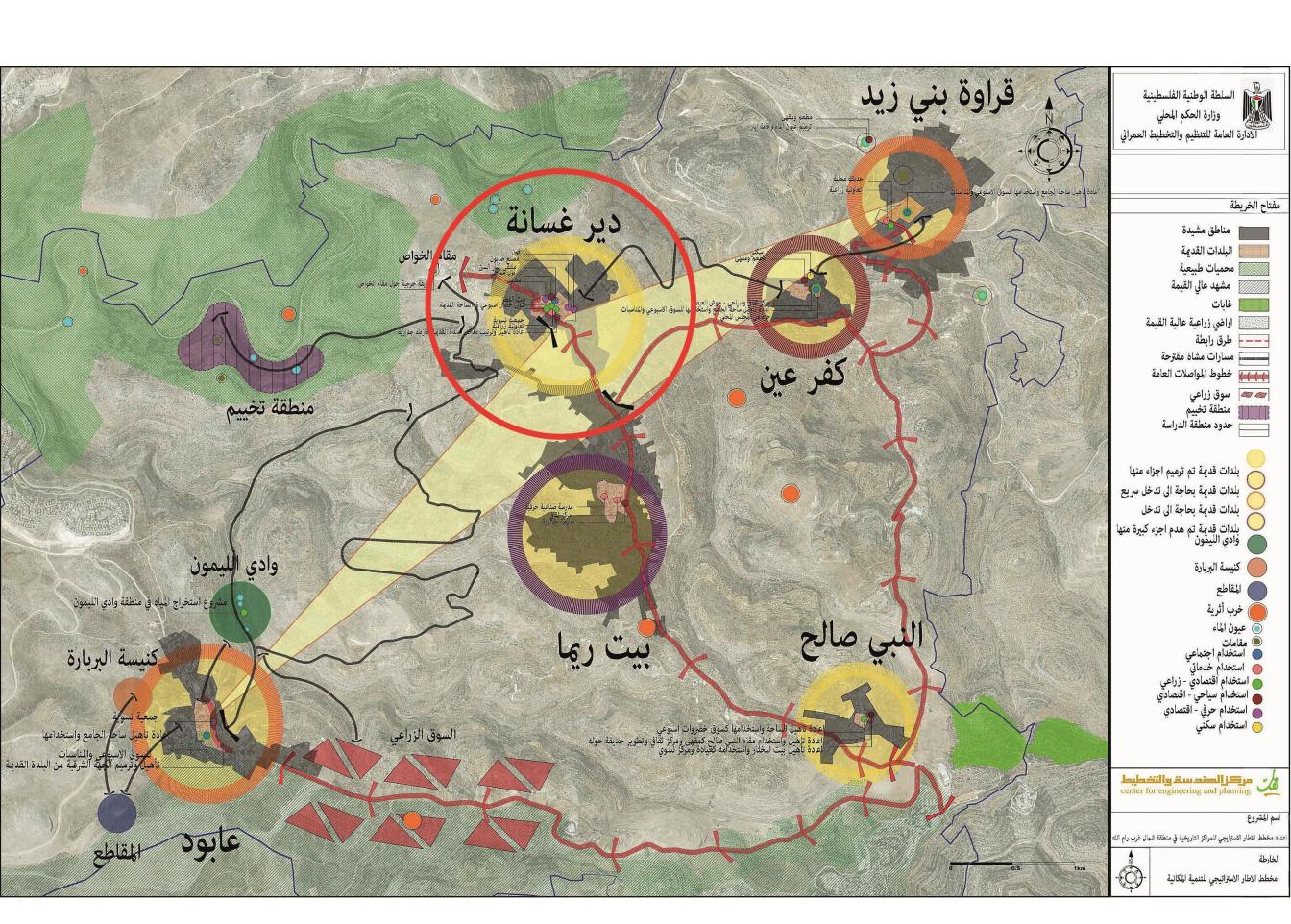
### **GENERAL BACKGROUND**

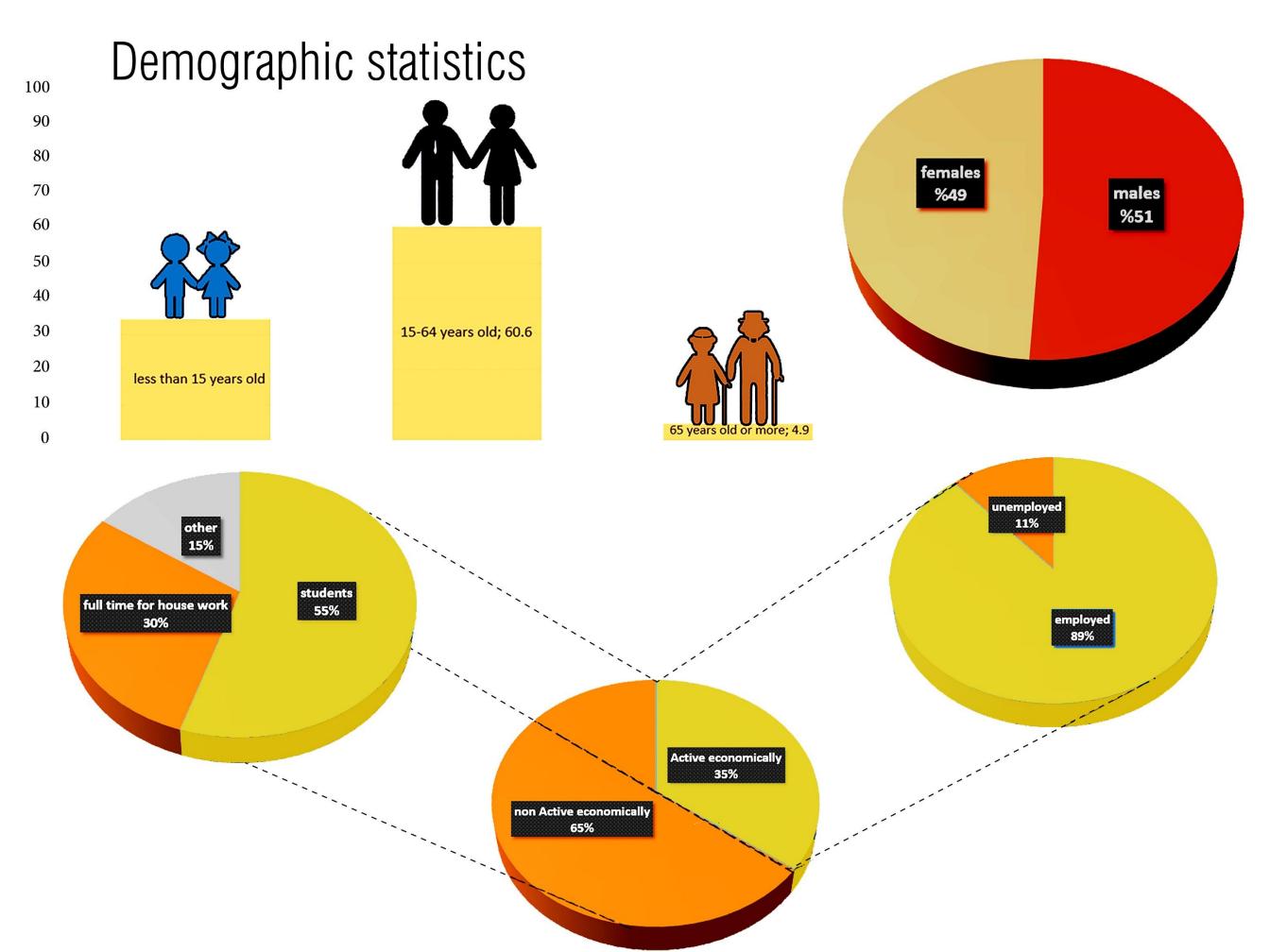






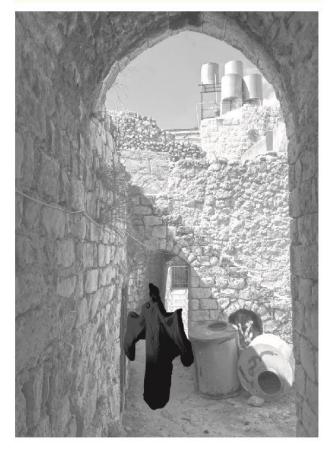


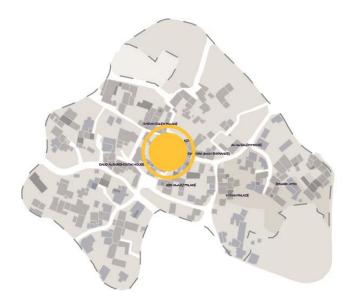


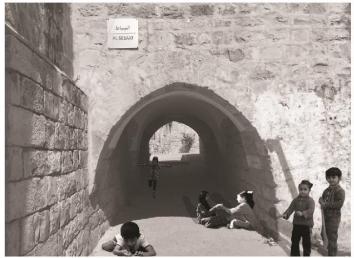


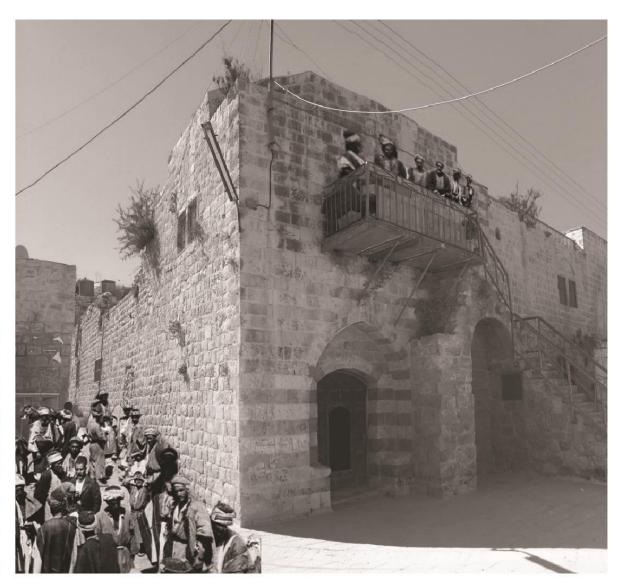
#### HISTORICAL ANALYSIS

# MEMORIAL AND SOCAIL EVENTS





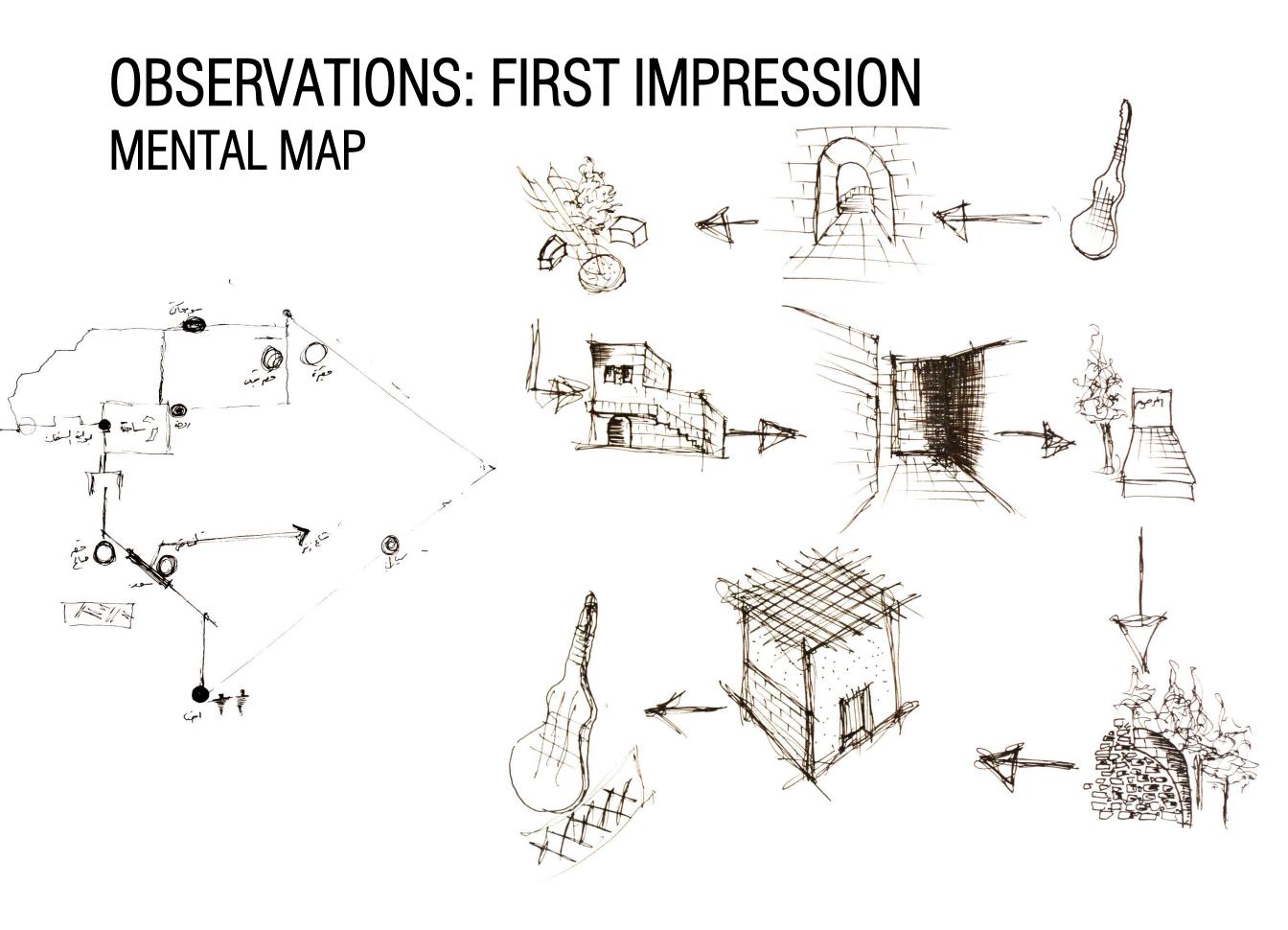


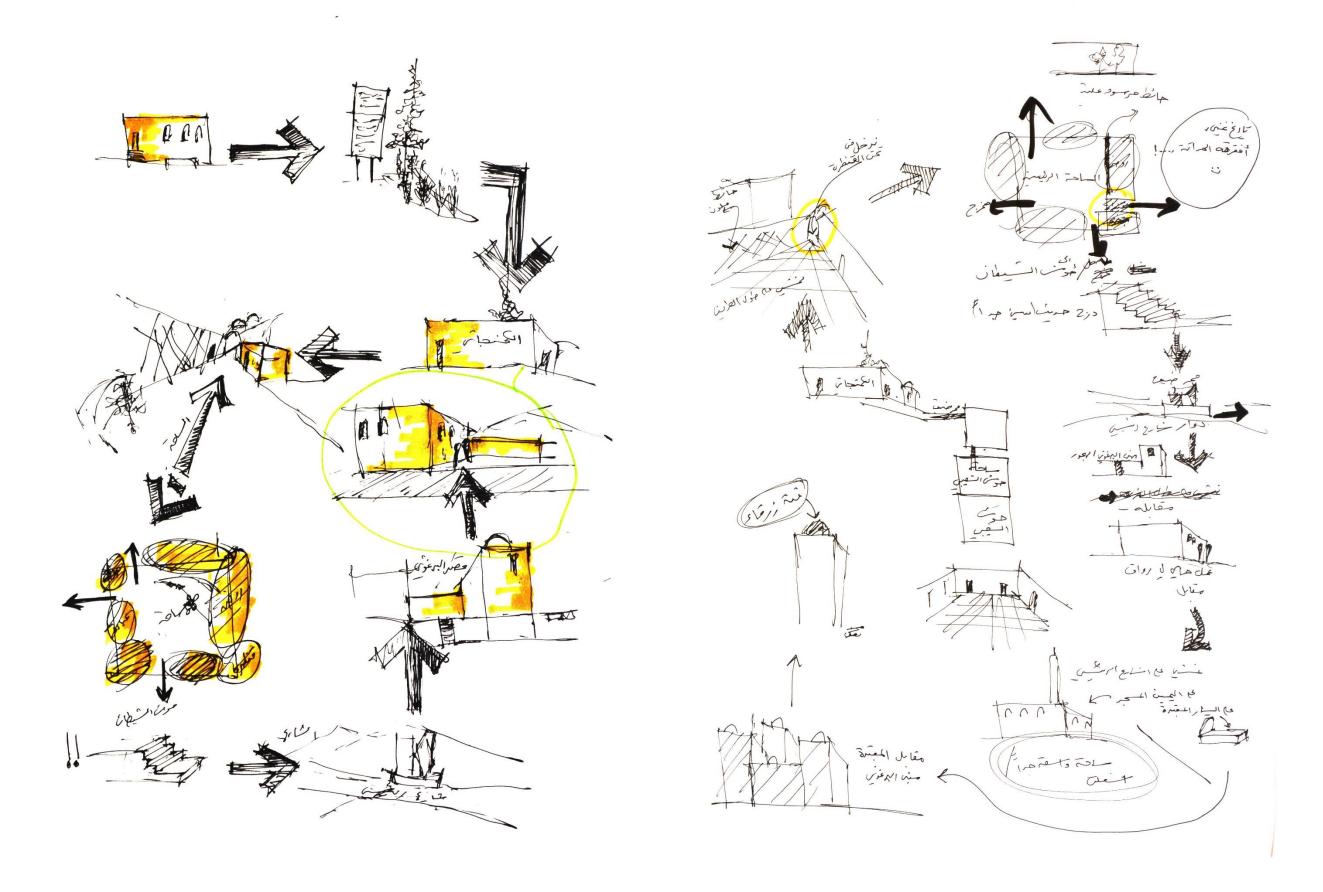






# SITE ANALYSIS





#### VISUAL COMPARISON





### VISUAL ASSESSMENT

Views, interventions







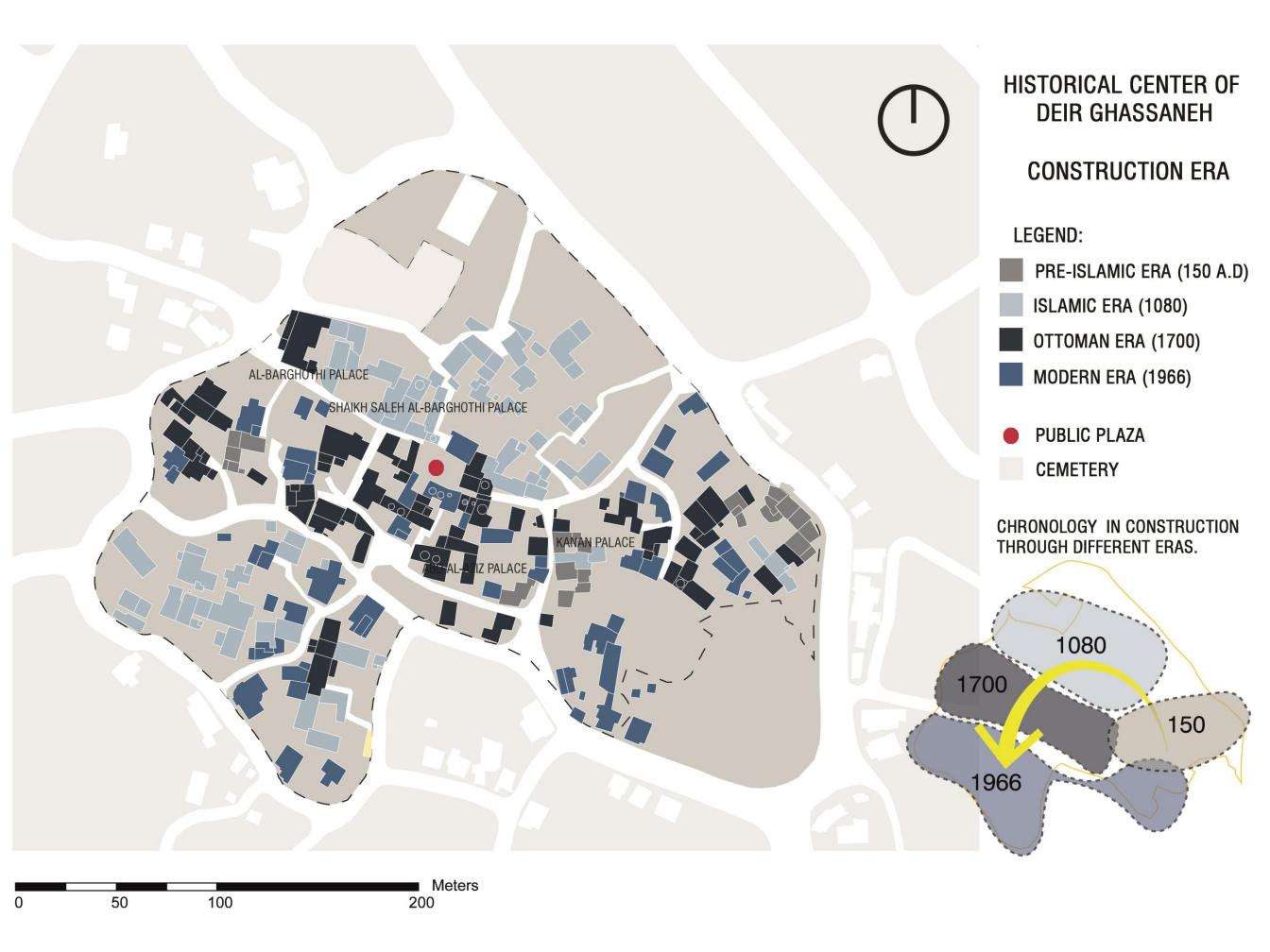


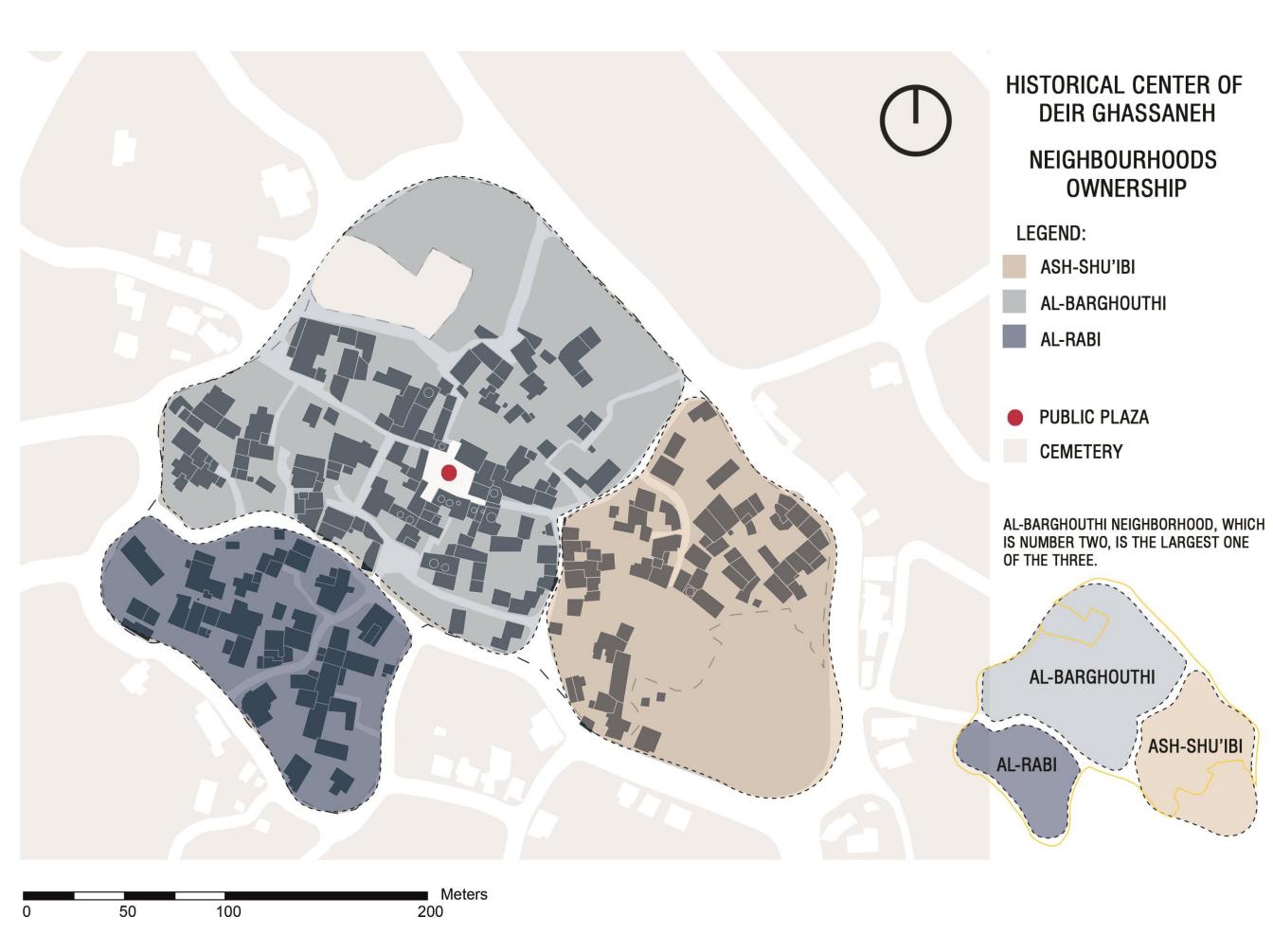


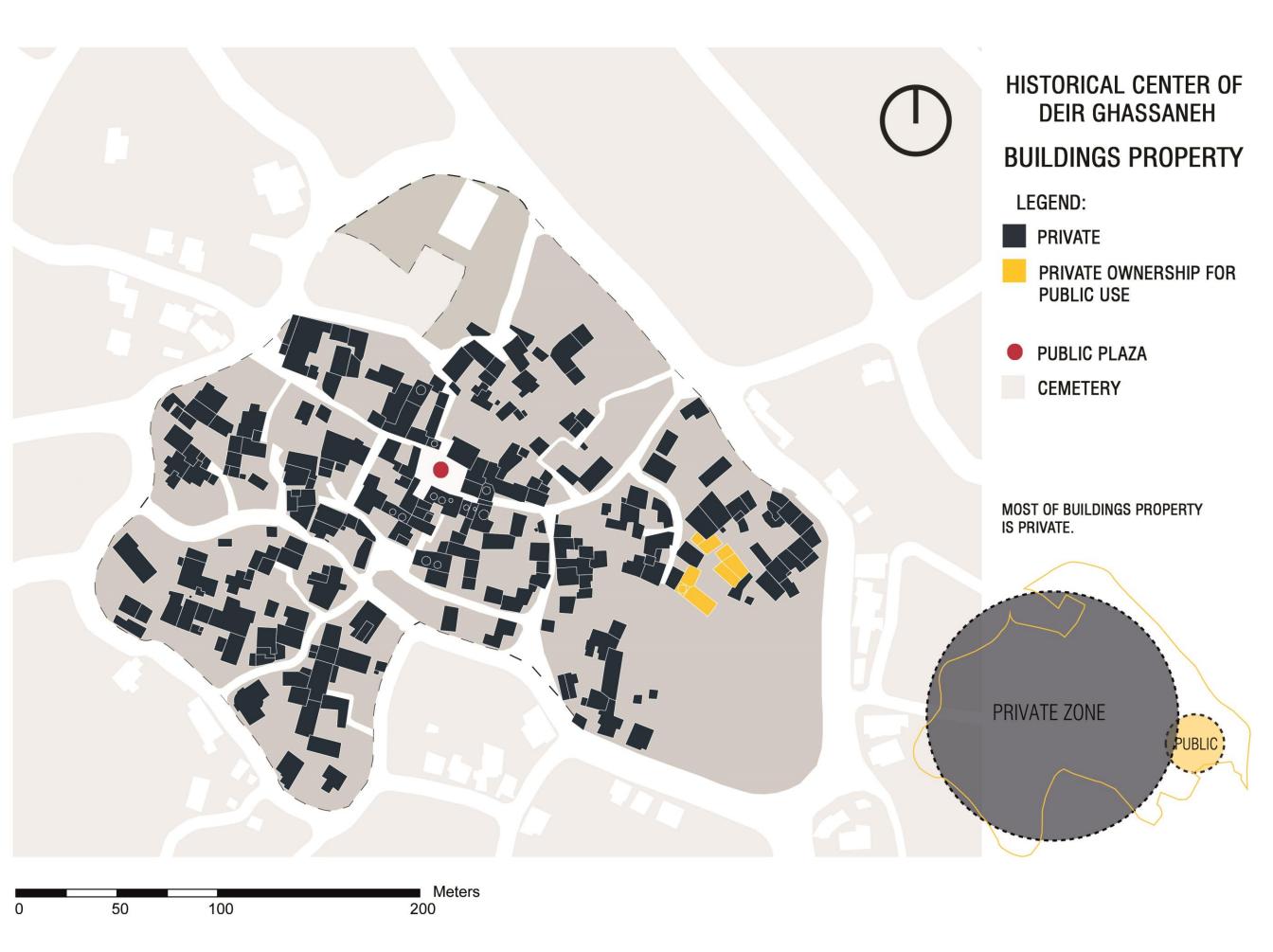


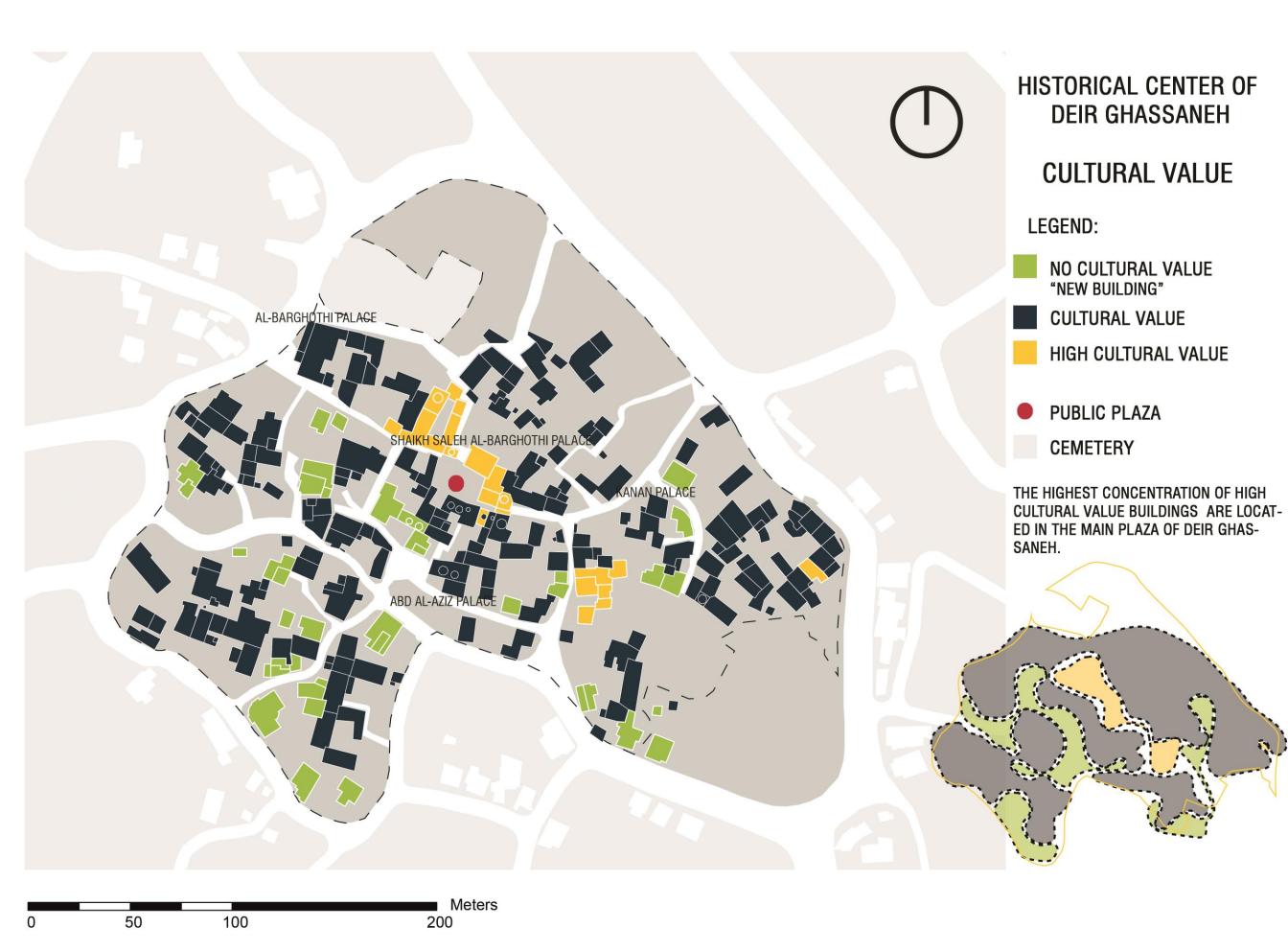


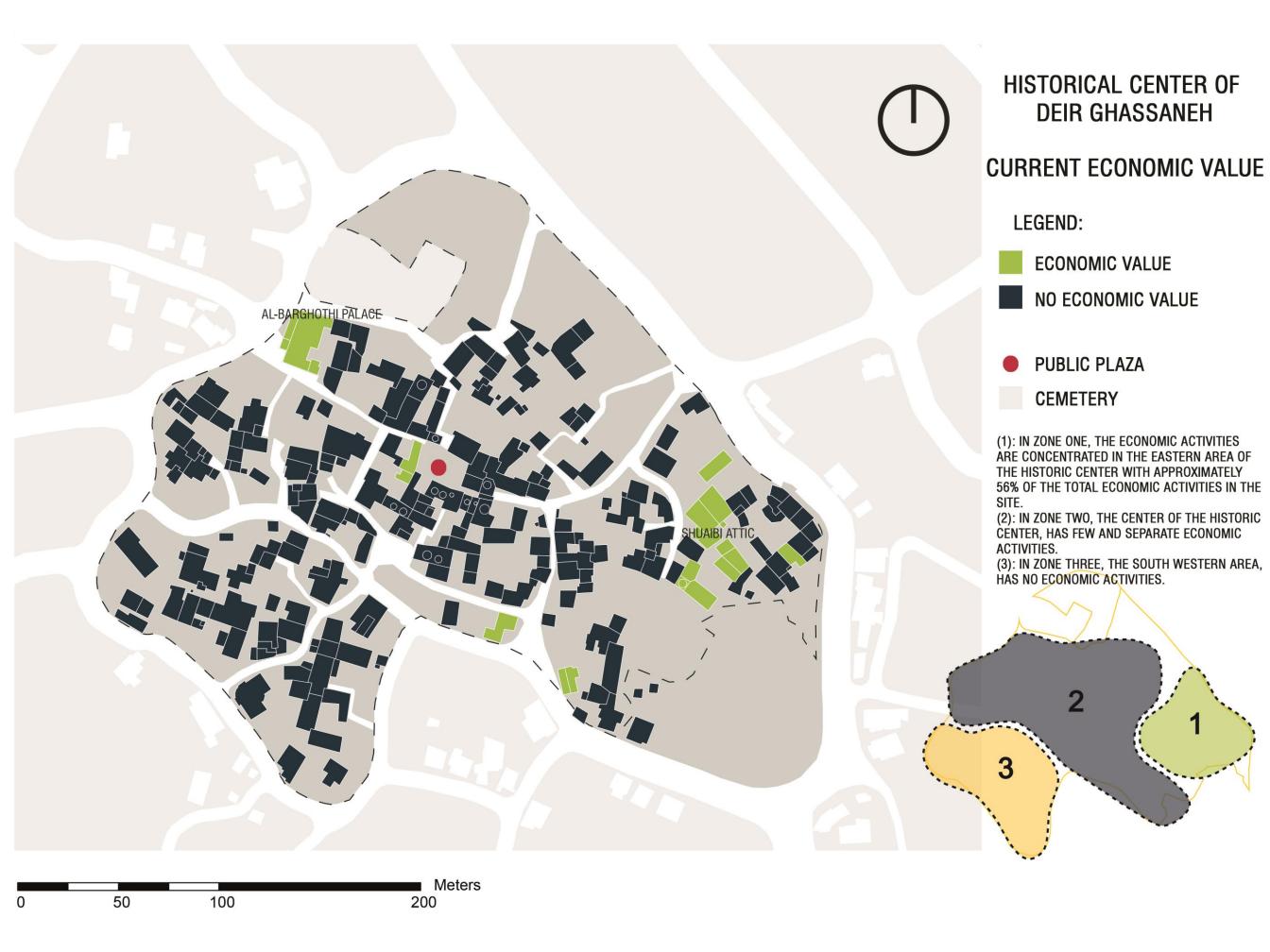


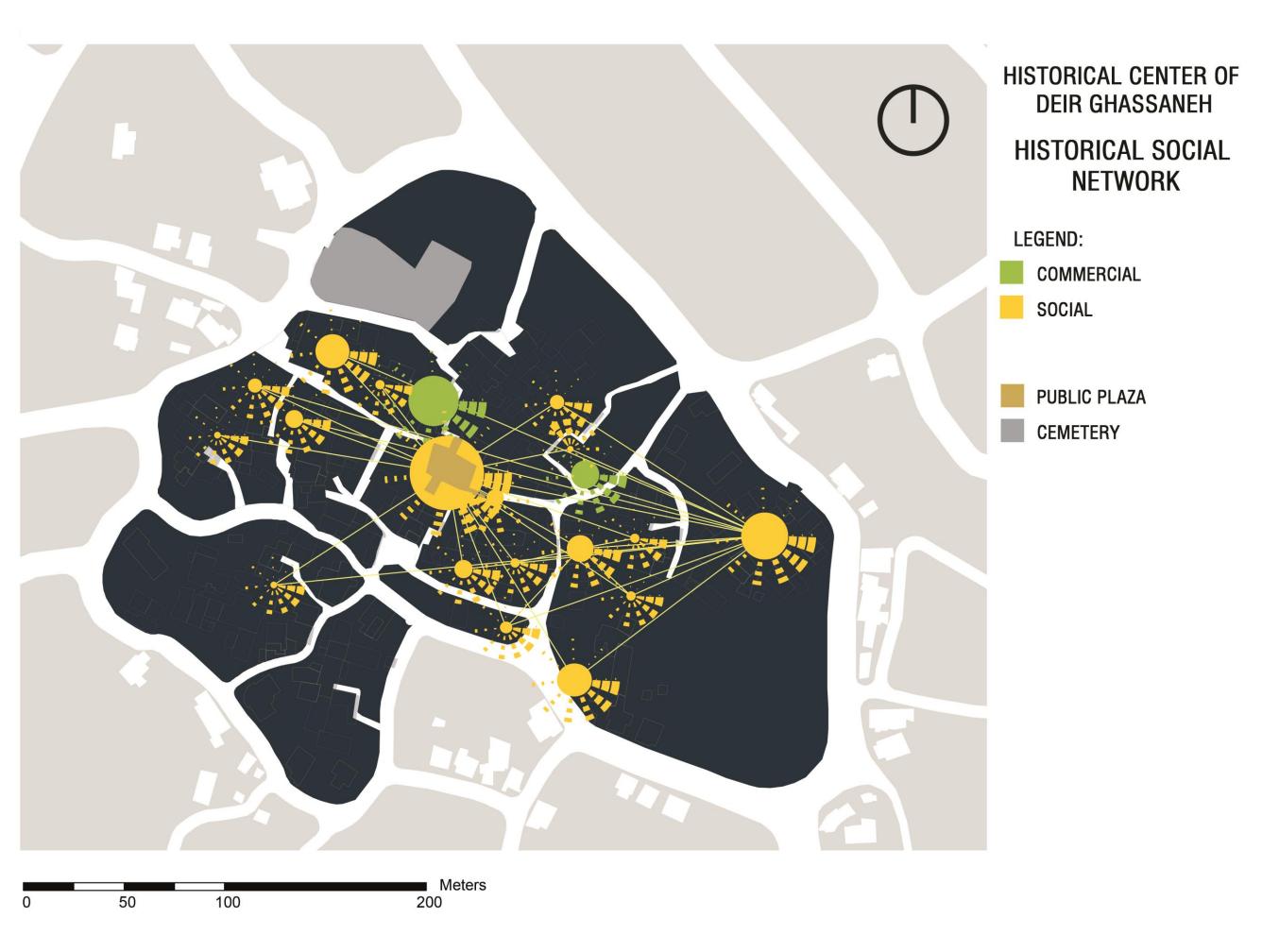


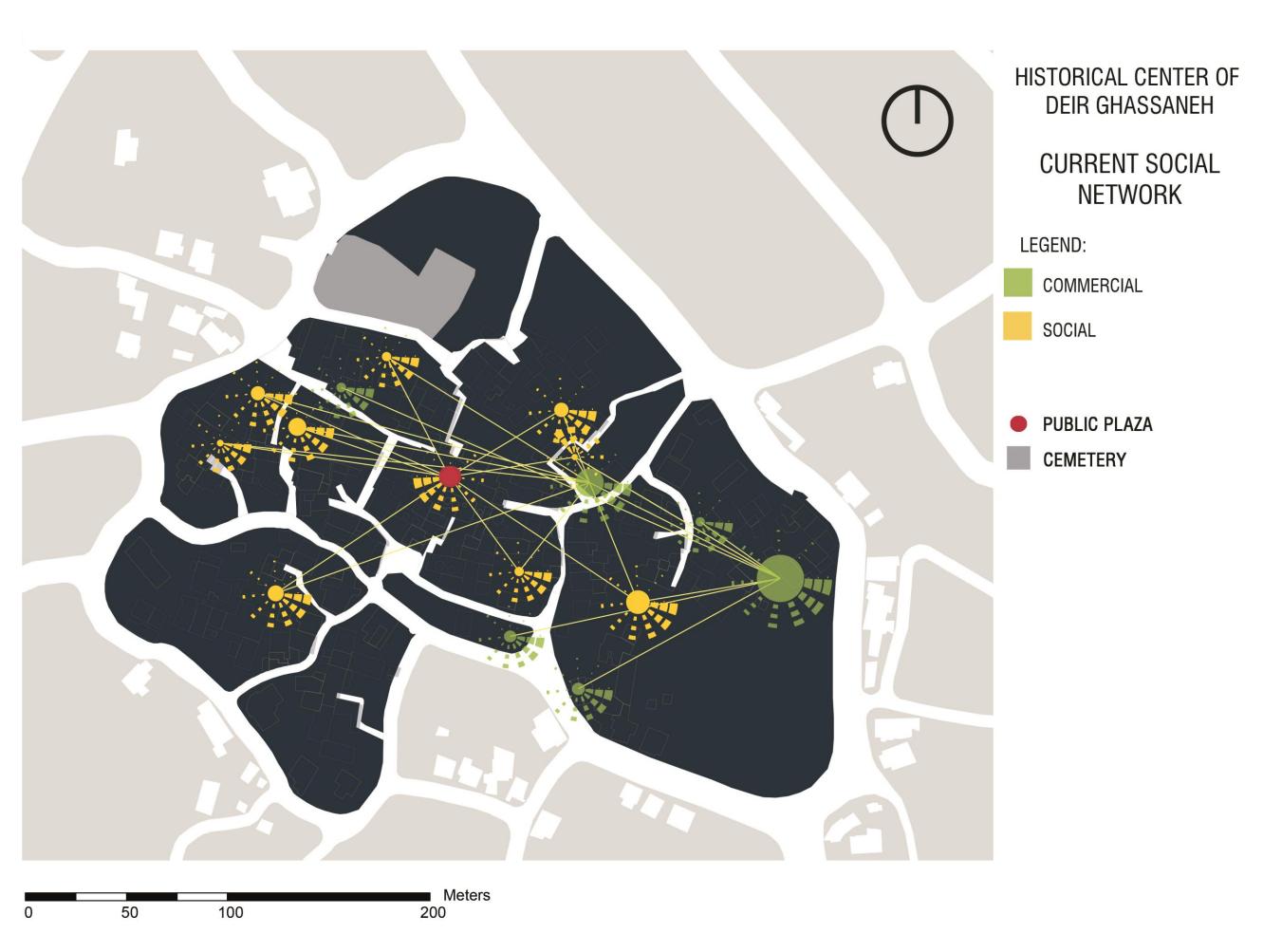




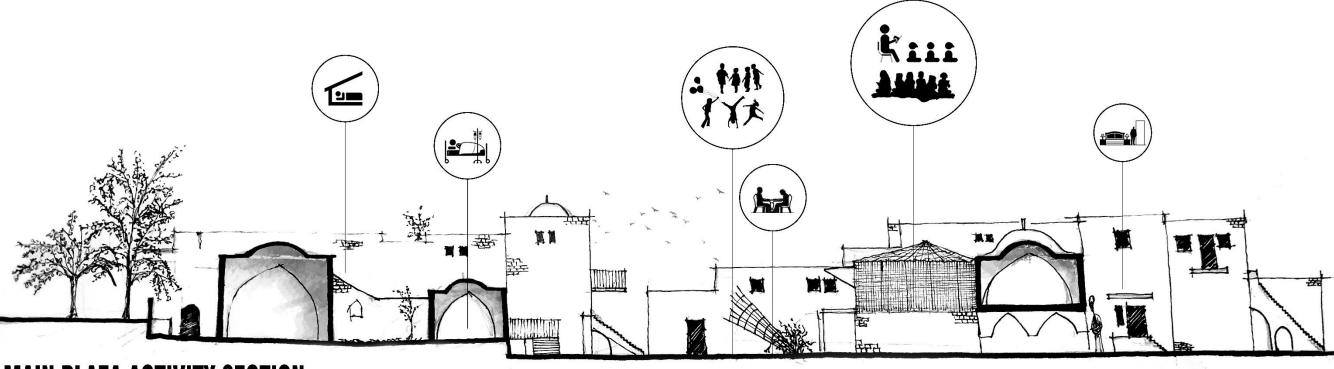




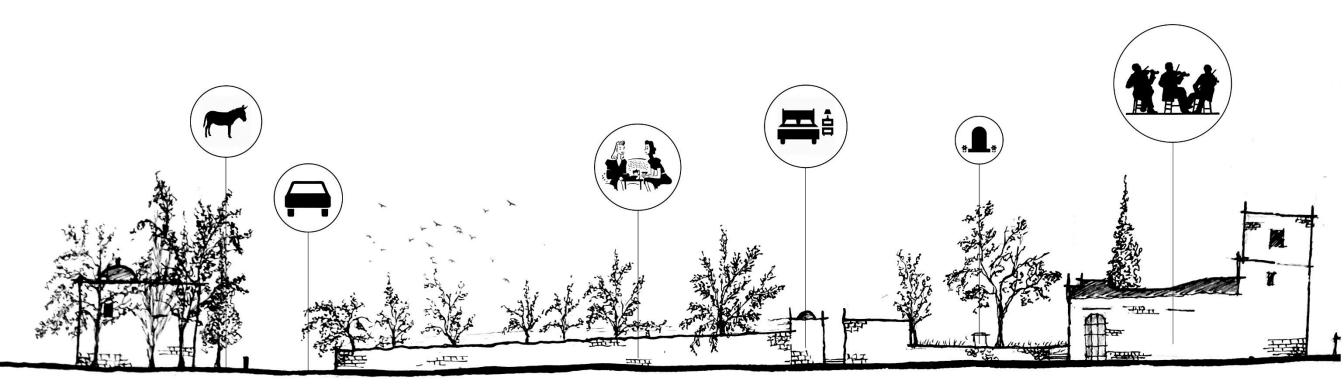




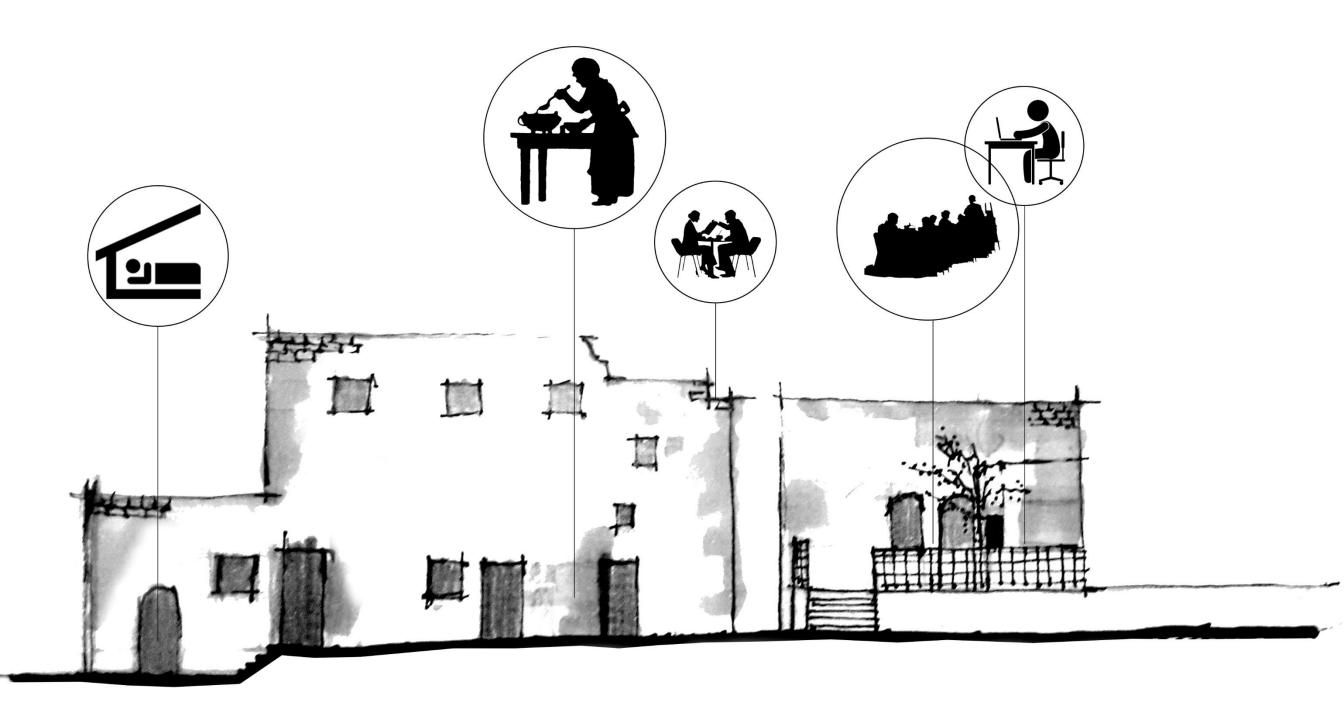
#### **CURRENT SOCIAL & ECONOMIC ACTIVITIES**



**MAIN PLAZA ACTIVITY SECTION** 



#### **AL-KAMANJATI CENTER ACTIVITY SECTION**



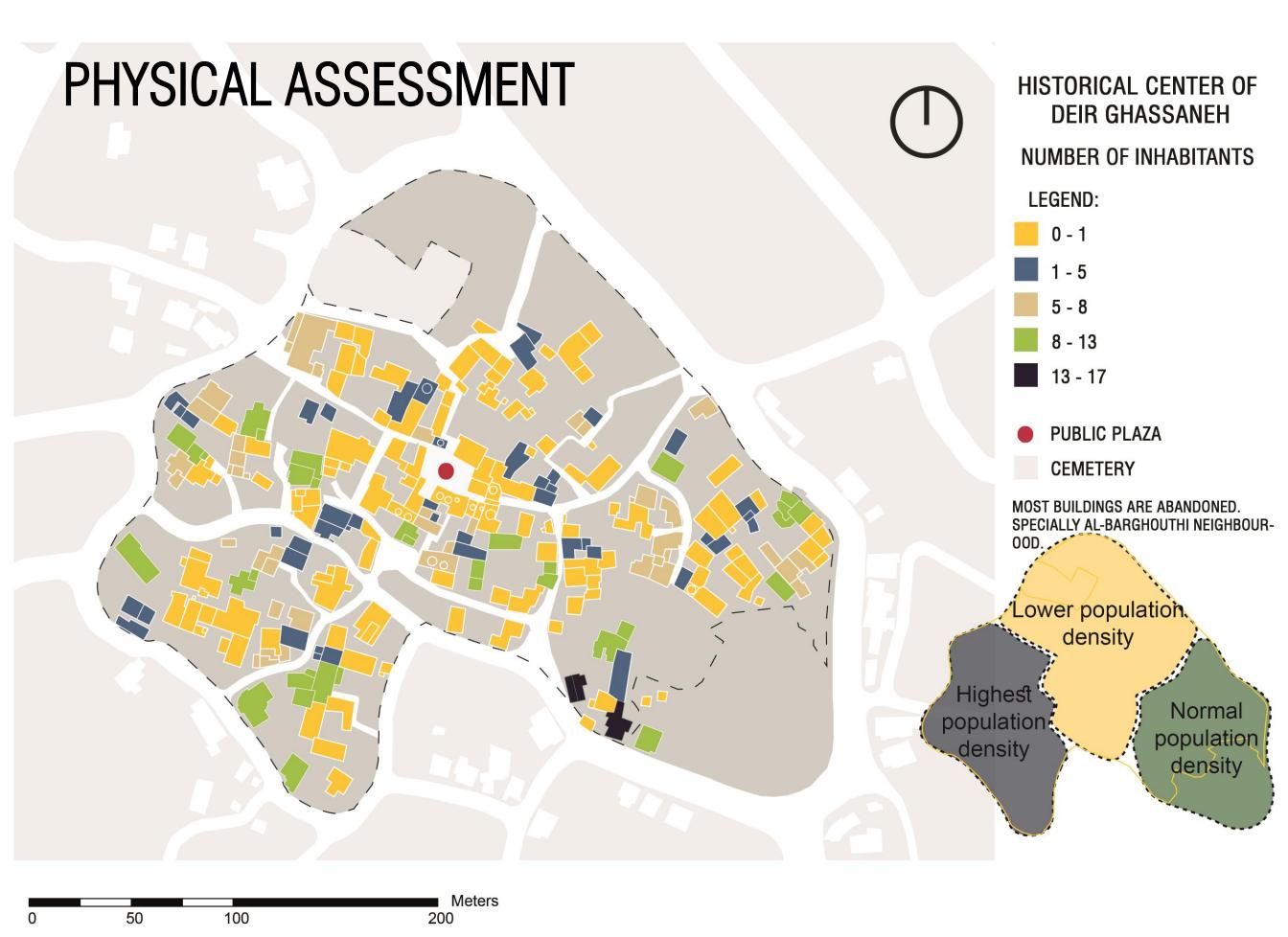
**WOMEN SOCIETY CENTER ACTIVITY SECTION** 

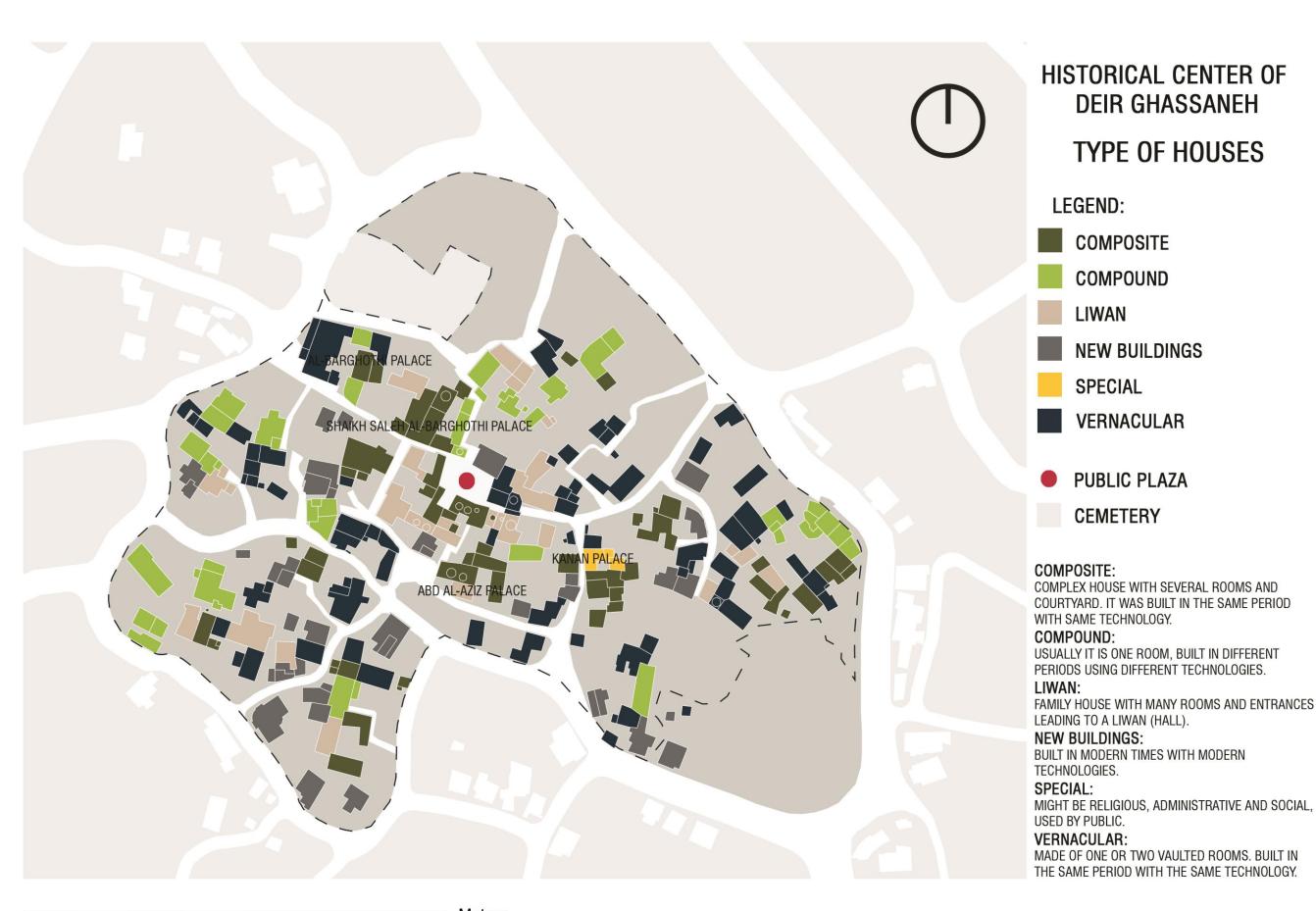


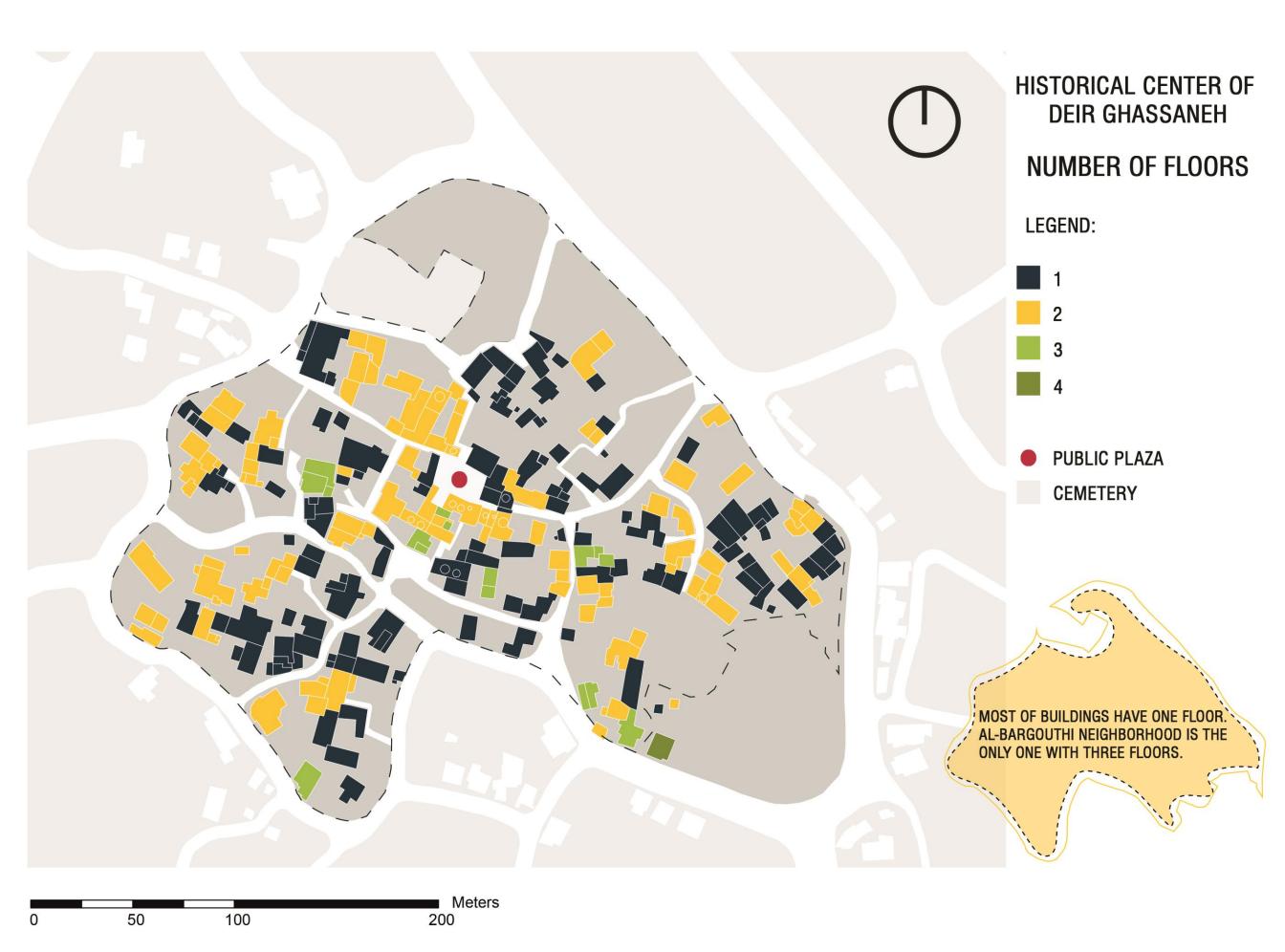


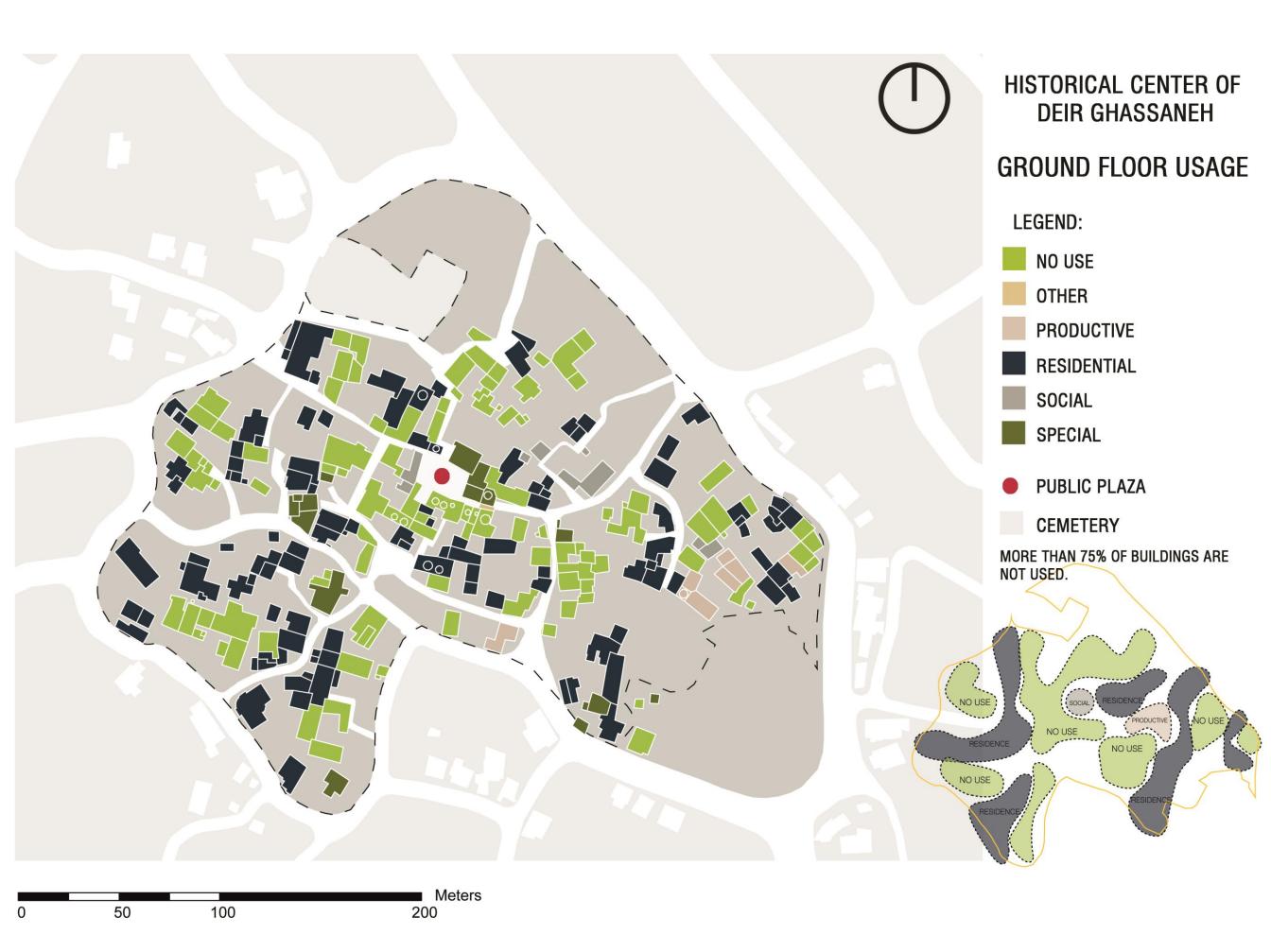


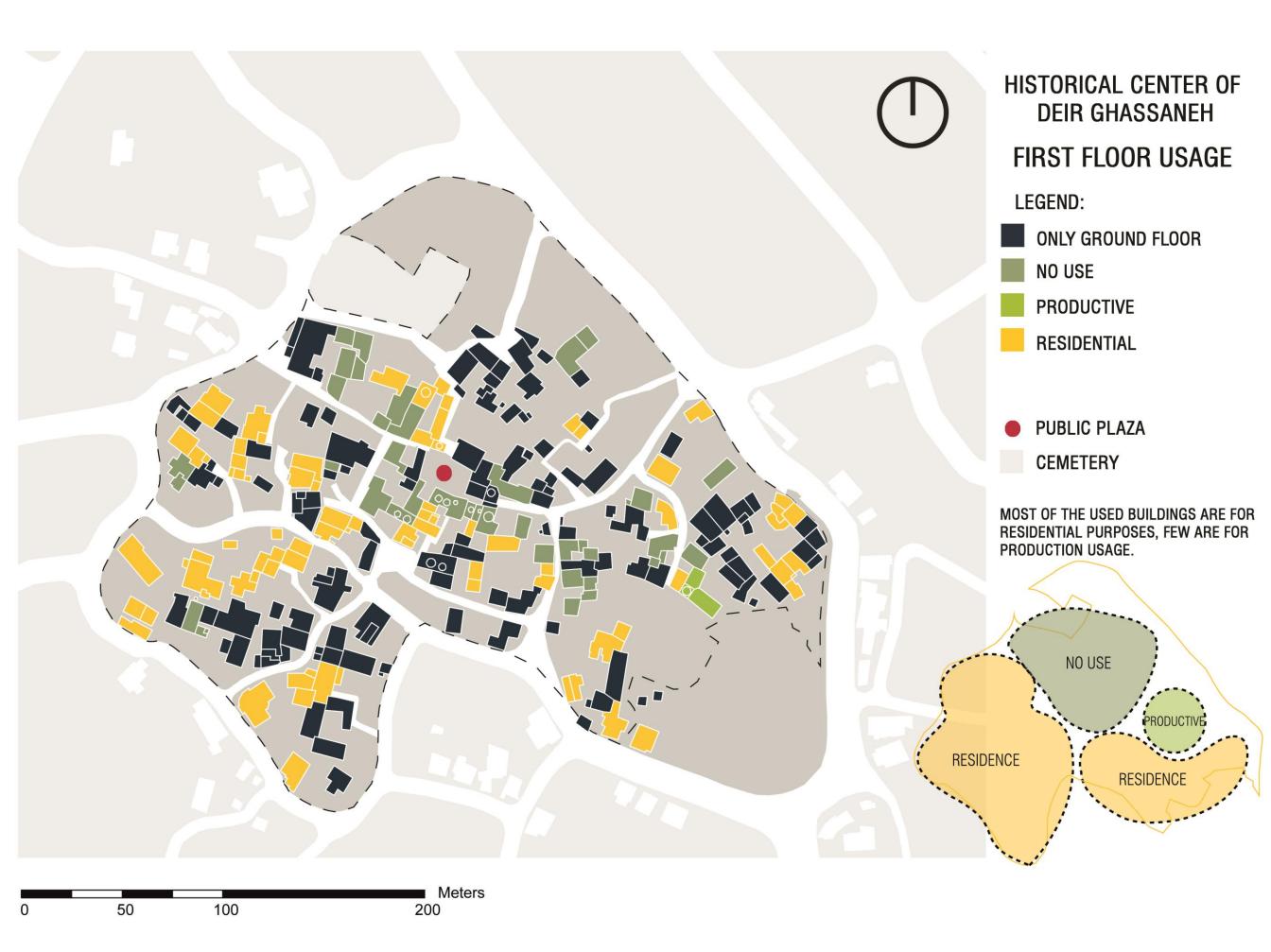


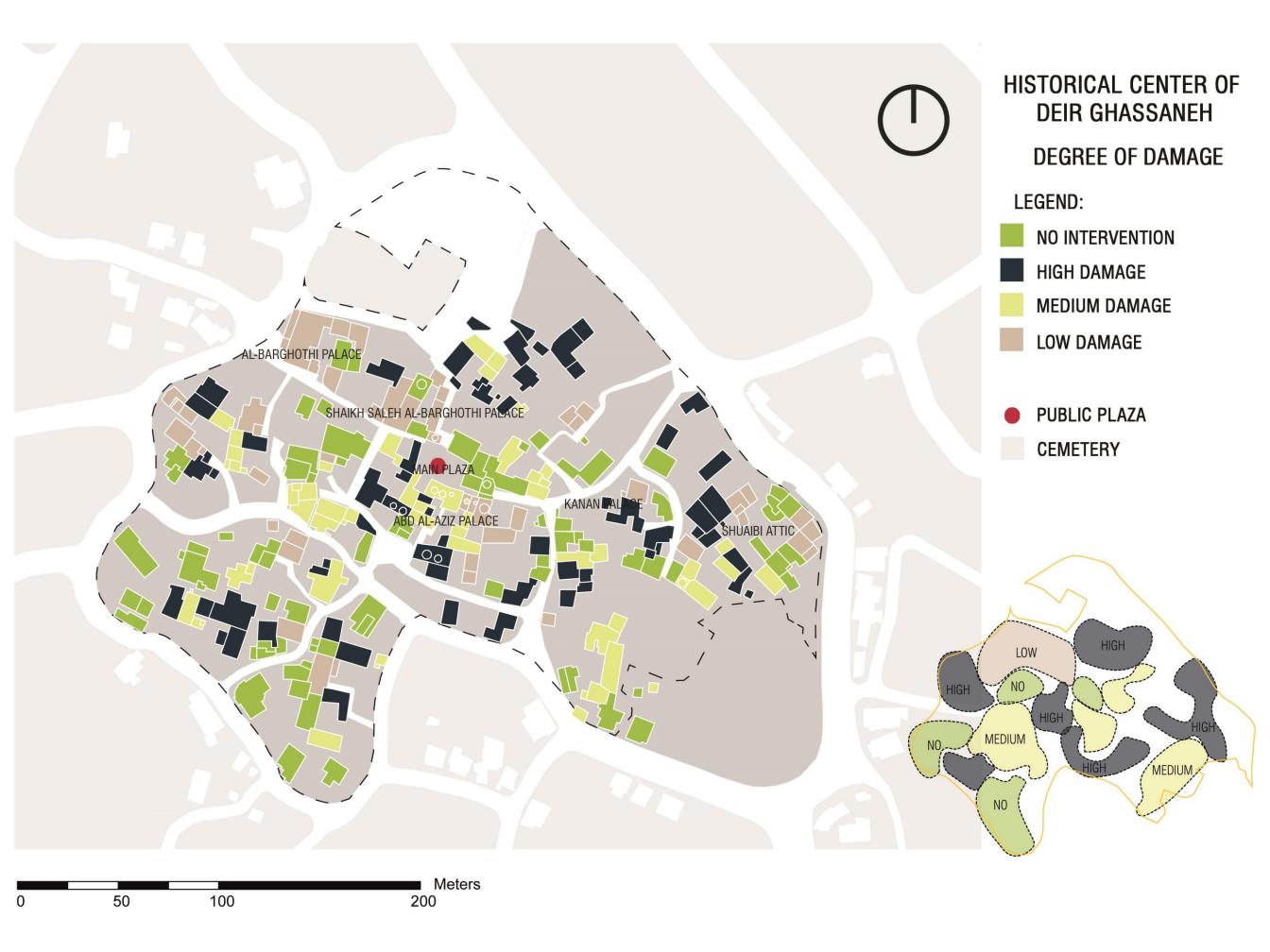


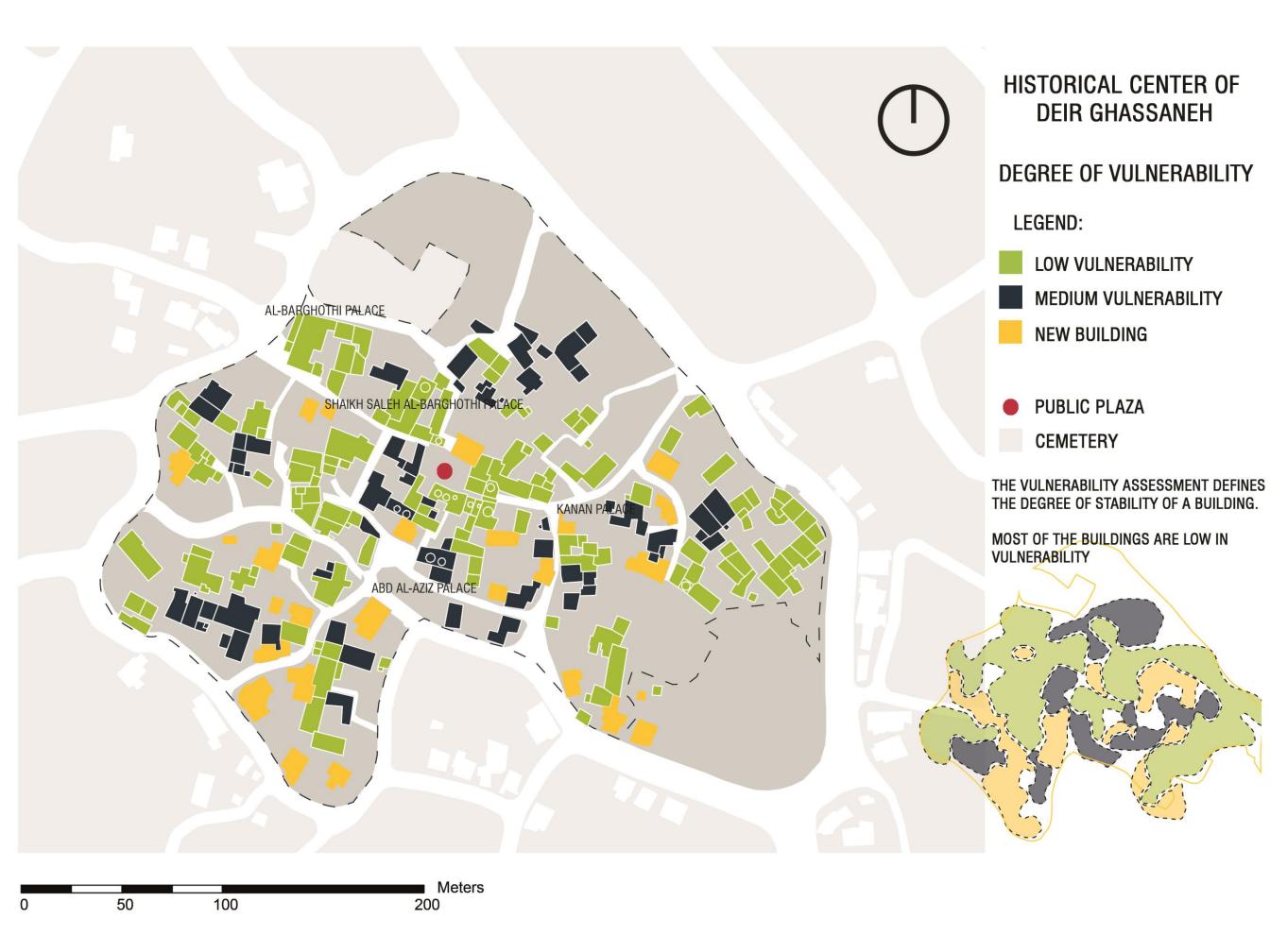


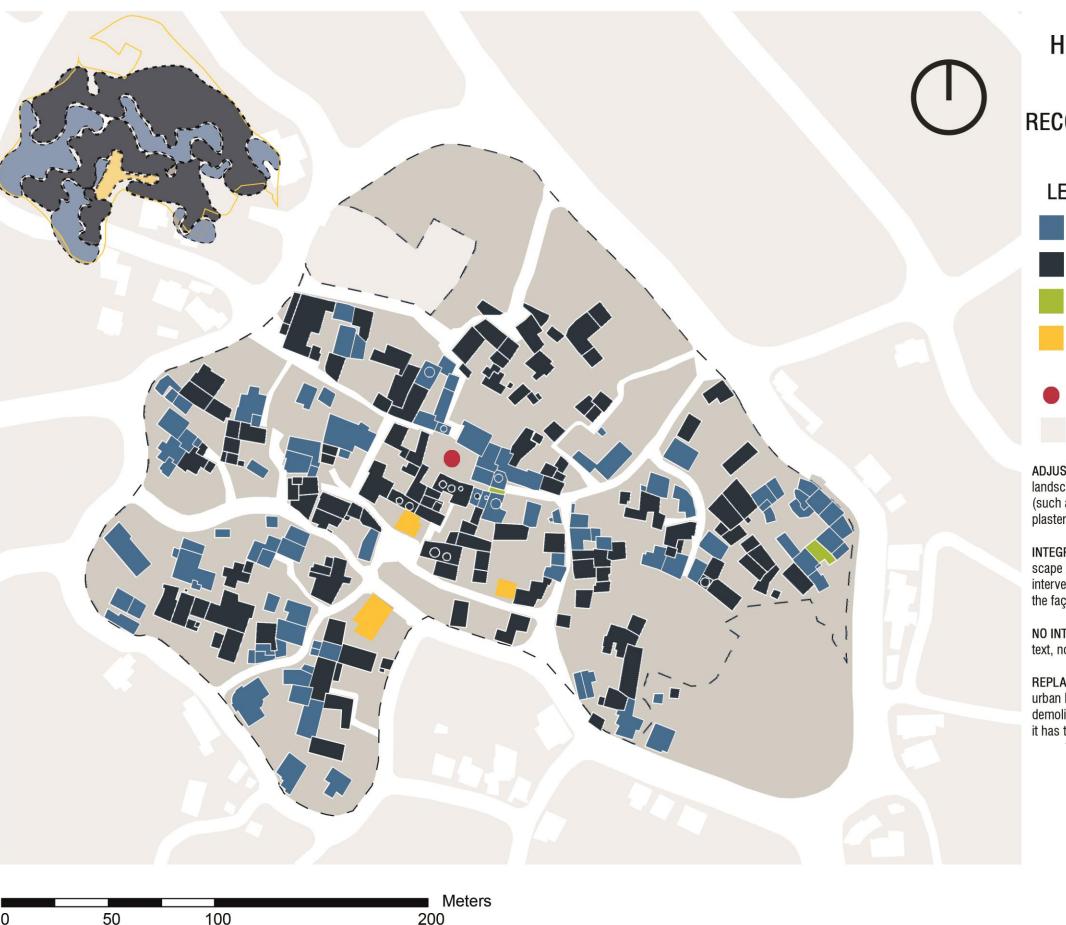












200

### HISTORICAL CENTER OF **DEIR GHASSANEH**

### **RECOMMENDATIONS RELATING** TO CONSISTENCY

#### LEGEND:

**ADJUST** 

**INTEGRATE** 

**NO INTERVENTION** 

**REPLACE** 

**PUBLIC PLAZA** 

**CEMETERY** 

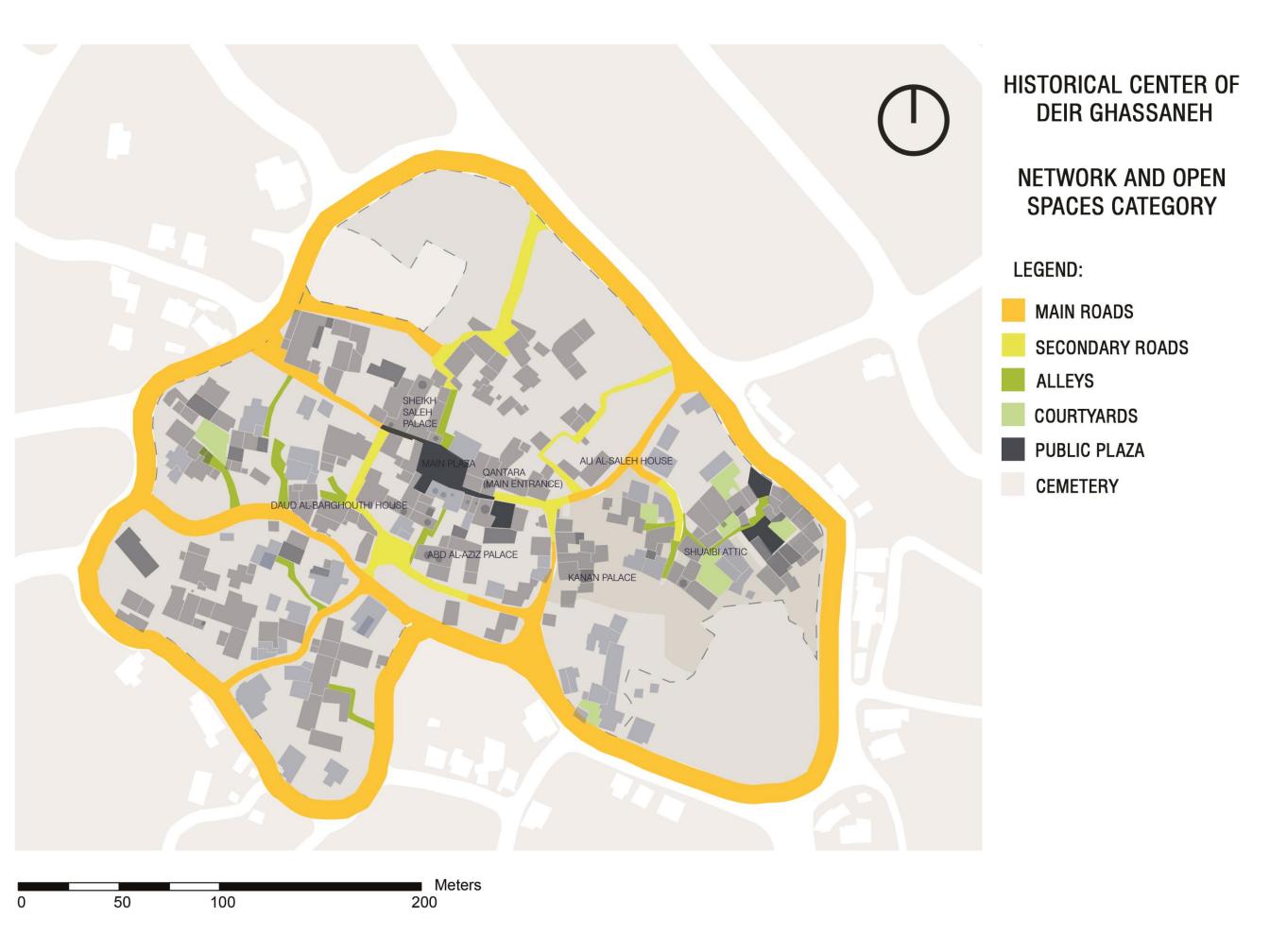
ADJUST: Buildings almost compatible with the urban landscape, only need small interventions to fit better (such as changing details, or changing the colour of the plaster...)

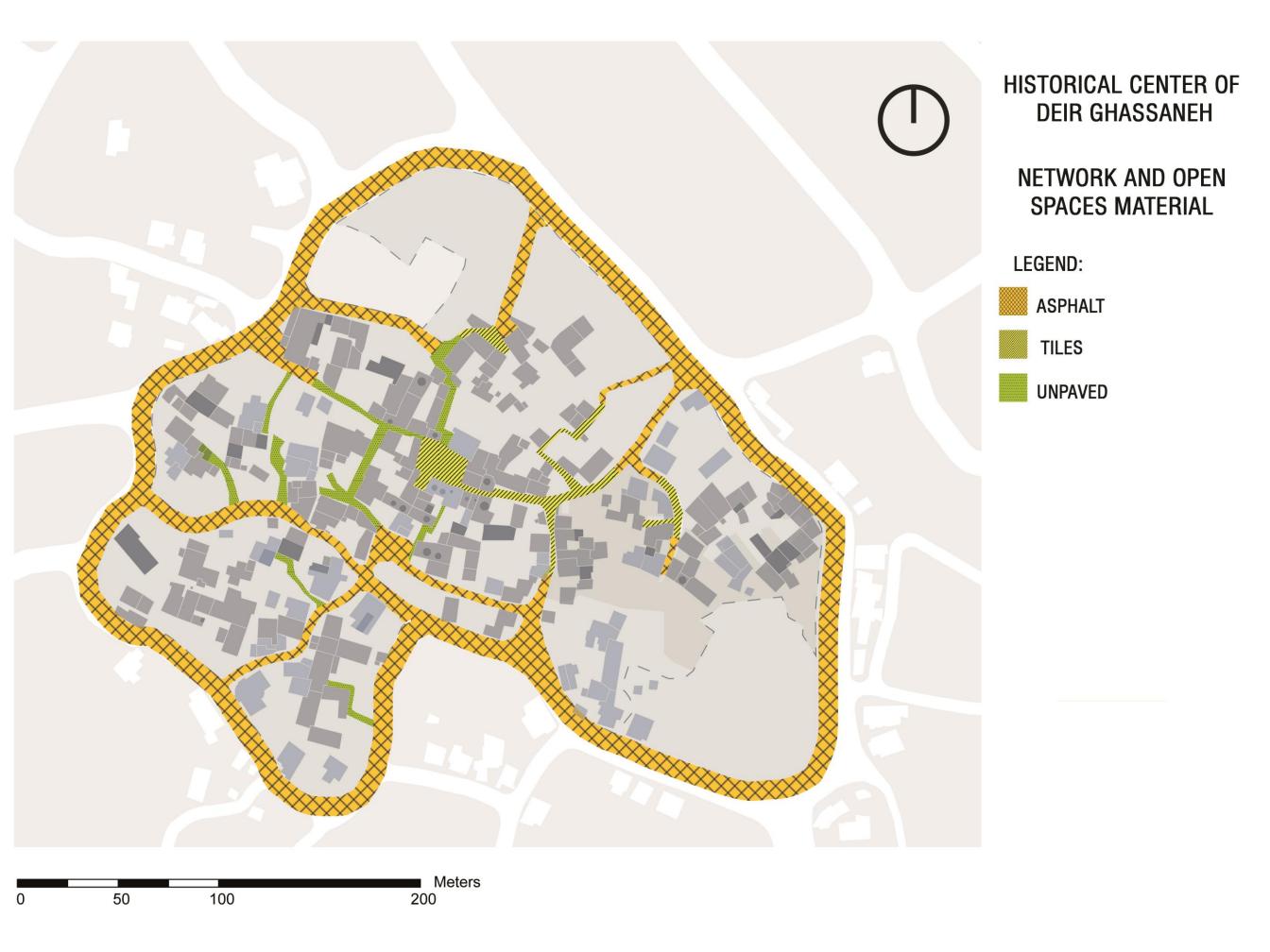
INTEGRATE:Buildings which do not fit in the urban landscape but that can still be made compatible with some intervention, such as adding or changing the finishing of the façade, great changes in the details.

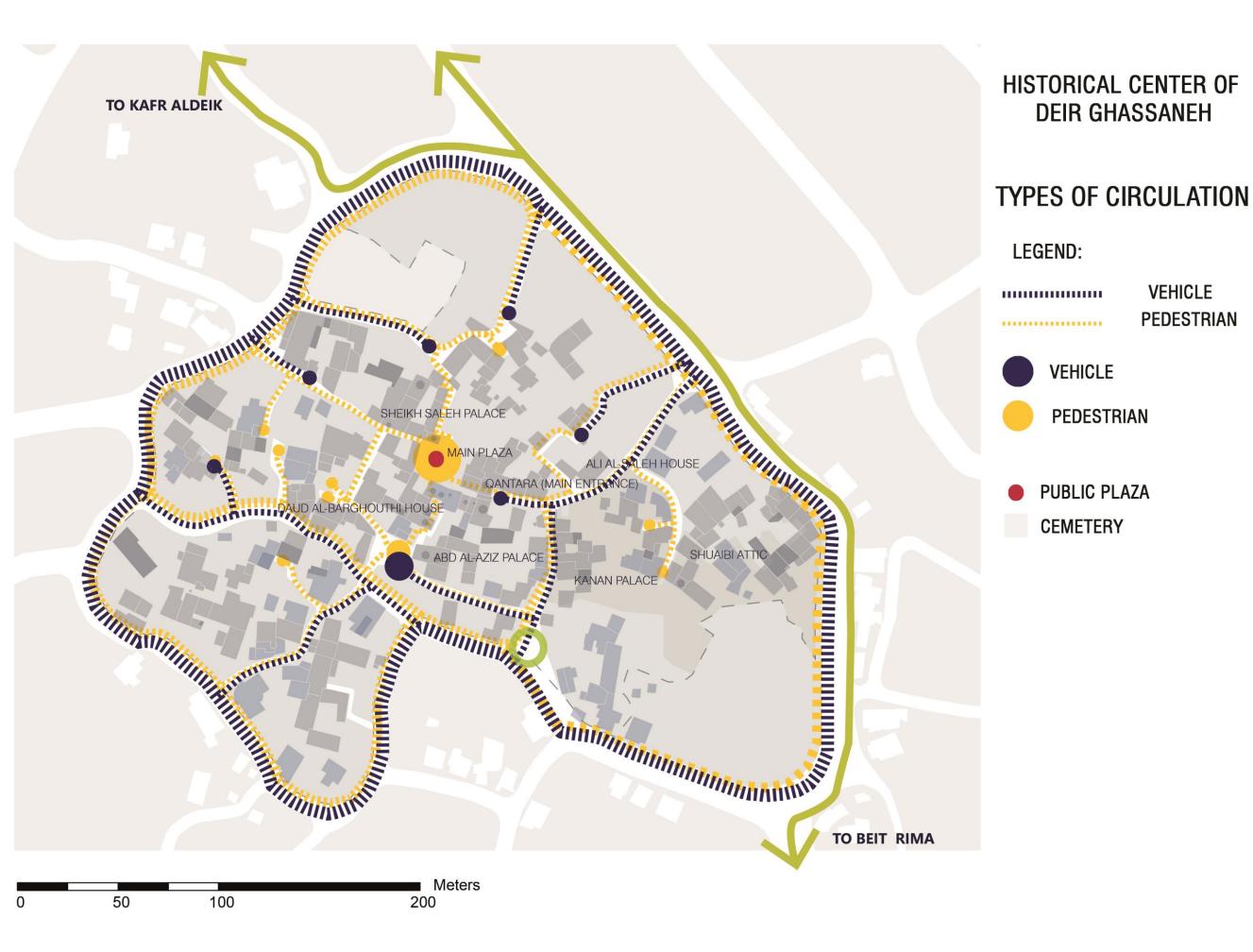
NO INTERVENTION: Building perfectly fitting in the context, no works needed.

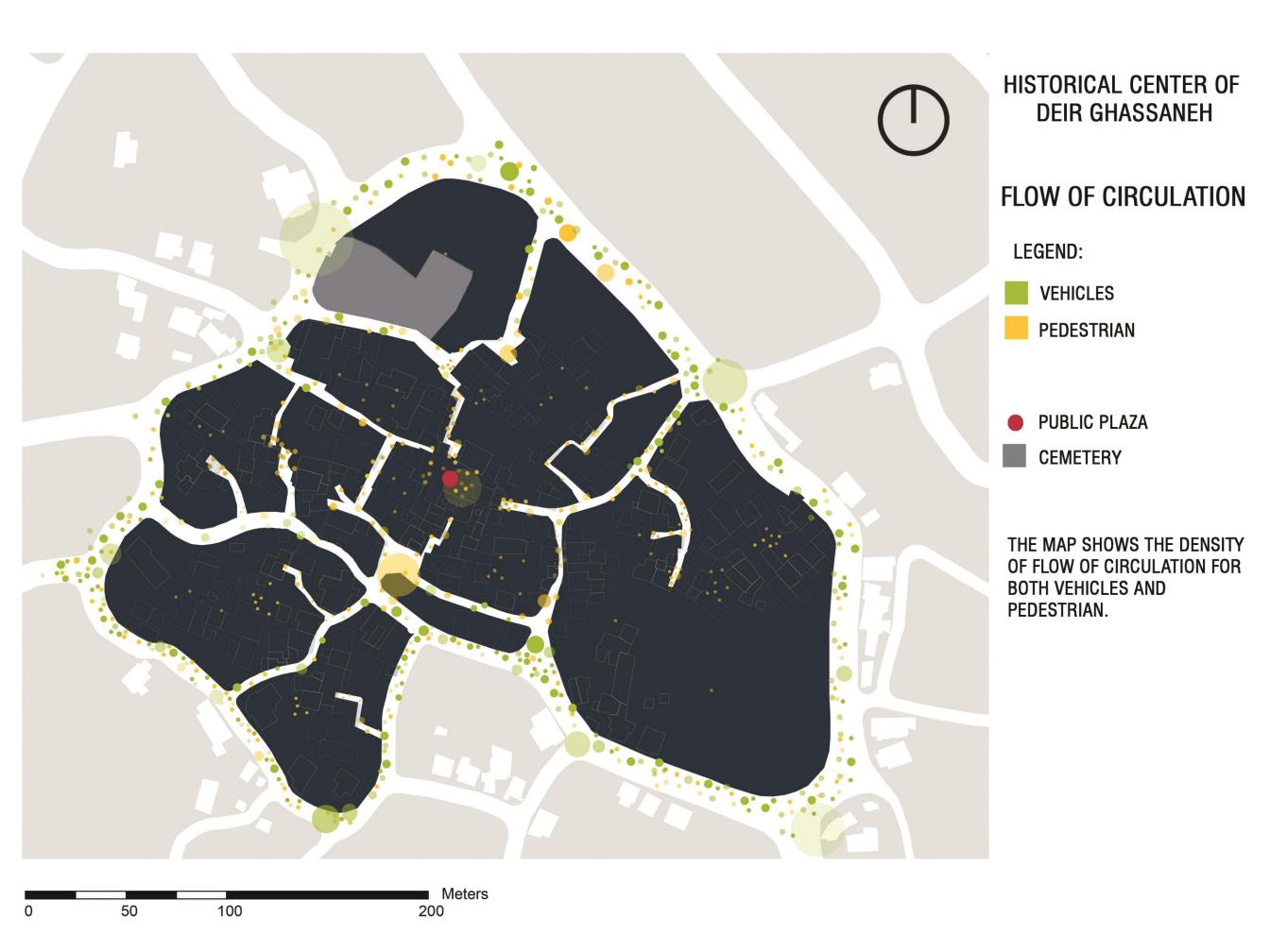
REPLACE: Buildings that are not compatible at all in the urban landscape. Obviously replace does not mean to demolish, but in case of reconstruction of such buildings it has to be done according to the guidelines

# CIRCULATION & ENTRANCES

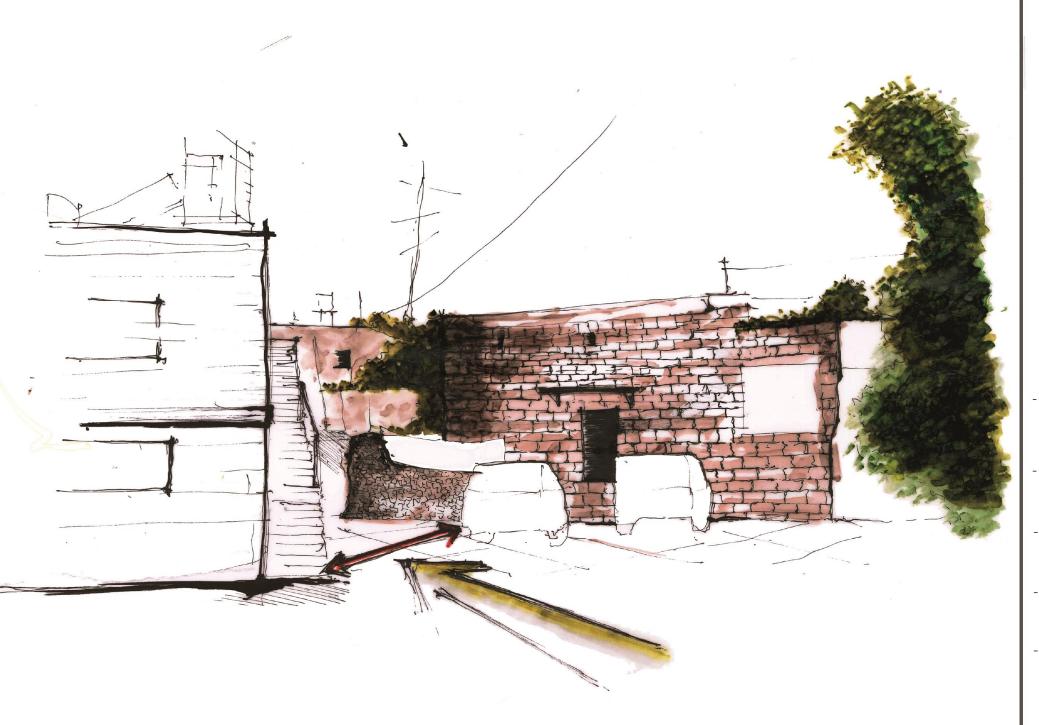






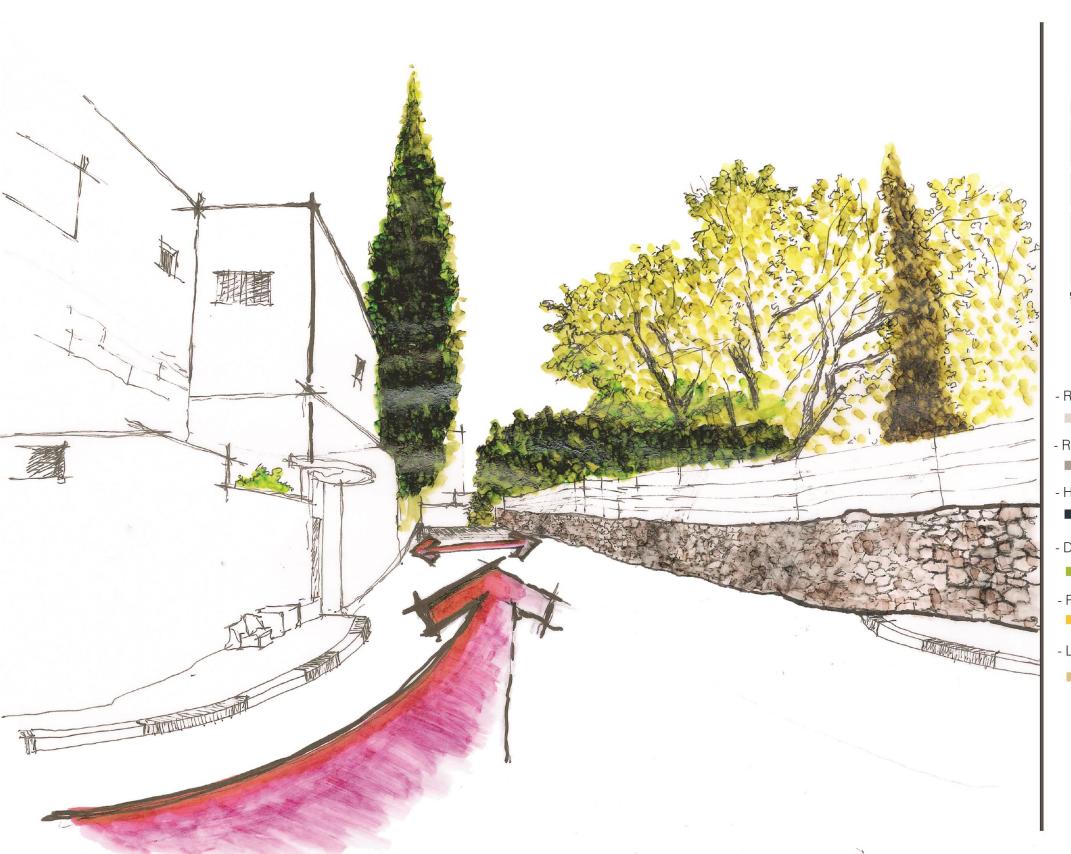


### **ENTRANCES ASSESSMENT**





- Relation with main public spaces in the H.C
- Road width
- Human perception of public
- Degree of attraction (Welcoming)
- Relation with surrounding movement
- Load of circulation



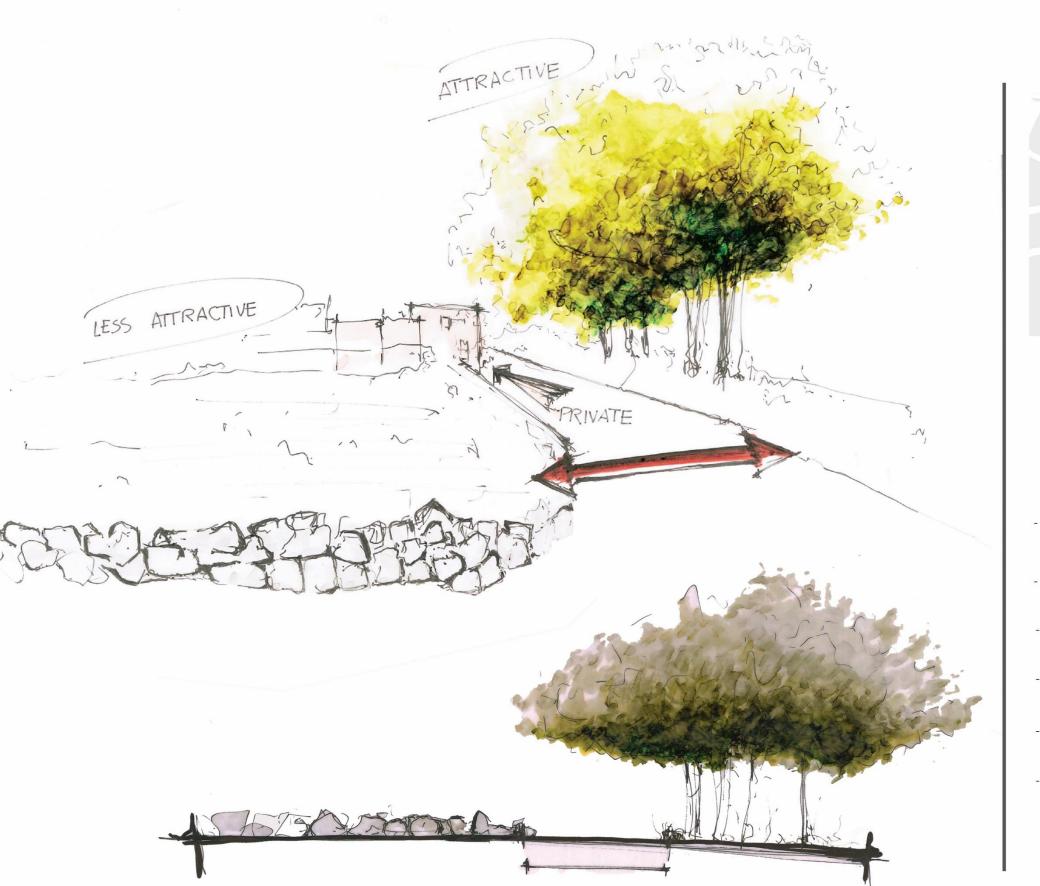


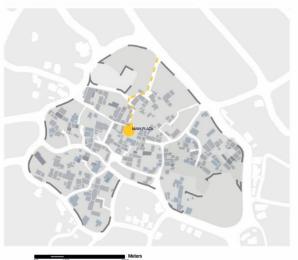
- Relation with main public spaces in the H.C
- Road width
- Human perception of public
- Degree of attraction (Welcoming)
- Relation with surrounding movement
- Load of circulation



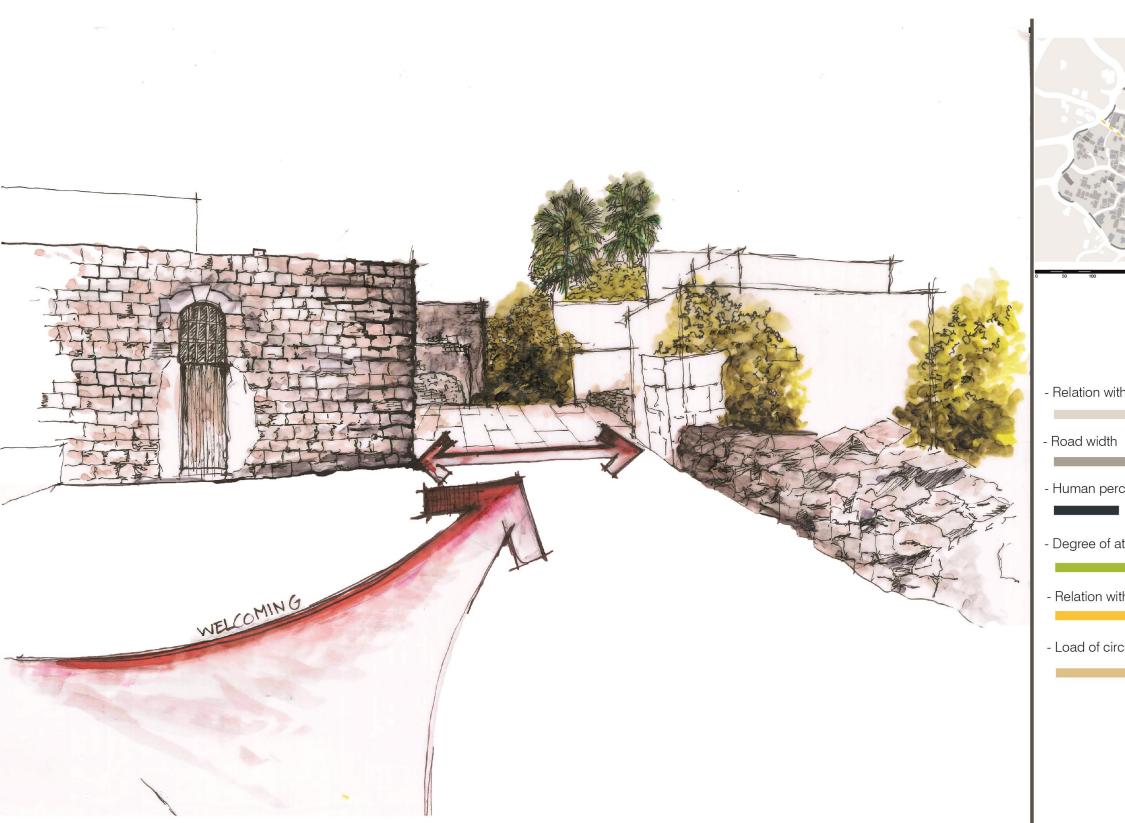


- Relation with main public spaces in the H.C
- Road width
- Human perception of public
- Degree of attraction (Welcoming)
- Relation with surrounding movement
- Load of circulation



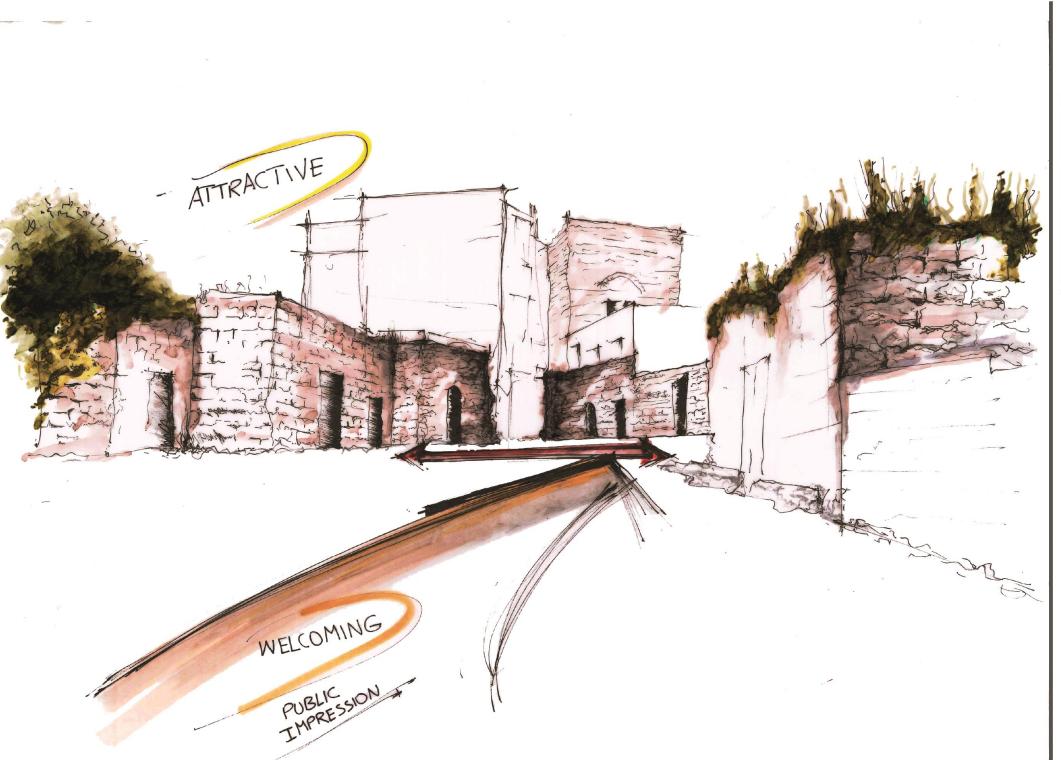


- Relation with main public spaces in the H.C
- Road width
- Human perception of public
- Degree of attraction (Welcoming)
- Relation with surrounding movement
- Load of circulation





- Relation with main public spaces in the H.C
- Human perception of public
- Degree of attraction (Welcoming)
- Relation with surrounding movement
- Load of circulation





- Relation with main public spaces in the H.C
- Road width
- Human perception of public
- Degree of attraction (Welcoming)
- Relation with surrounding movement
- Load of circulation

# **COMMUNITY PARTICIPATION**



### **ZEINAB**

27 years old one of Deir Ghassaneh Residents



The youth group here in Deir Ghassaneh are really active, they always volunteer to clean and fix the village. They also volunteer in summer camps in the schools.



Young people here have a lot of skills, and number of them attended workshop to learn handcrafts, but unfortunately, they didn't know how and where they can use their skills.



Most of young people here leave their hometown looking for work, it is hard to find business here.



Old buildings make up lost space in the event of no use even if it is restored. the original owners of the Historic center, left their house to live in the city, As part of urbanization, and in the same time they don't let anyone.



If any investment opened another one try to do the same, one of anything is more than enough here, and at then end all close in the same time.



The residents depend on Beit Rima and Ramallah, they bring all their daily stuff from their



There is Al Khawas park near here, it is a good one.



where do you spend your free time?

history!! ......



what do you know about the history of Deir Ghassaneh?

Unfortunately, this is a negative point, how we live here and we don't know about our own history, this is embarrassing.



### NADER AWAD

23 years old One of Deir Ghassaneh Residents



I used to work in a bakery in the town few years ago, It was a good job since its was close to my family and friends, but the shop closed 3 months later.



This is how it works here, no investment succeed, no customers.



The residents depends on Beit Rima and Ramallah, they bring all of their daily stuff from their.



what is the reason behind continous failer in

Today im working in Ramallah-Bytonia in a bakery 40 min far in a car, and transportation is expensive. But what should I do?!



The same is for all young people here.



le ab

Yes, me and my friends always think about having our own business here, but like what??!! nothing succeeds.



Did you ever think about having your own investment?

the investments





What do you think about living here? Do you want that?

There is no places to live, the owners refuse to rent their empty houses so all young people and married couples leave to live in the nearby villages and Ramallah.



Usually we gather in the roofs of our own houses, and sometimes we go to Al-Khawas park, but it is a little far.



How do you spend your free time?

### INSAF AI Shu'aibi

The Head of Women Society Center of Deir Ghassaneh



The Women Society Center is really a good project, there is about 15 women work here, but it needs more marketing.



our center is having embroideries, straw and food. but the food is the only one which succeed, since it depends on delivery catering system for different occasions. As for other prodeucts it didn't succeed, there is no one to buy.



we used to seed some plants like Thyme and Safflower, to cover our needs in food sector it is really useful.



there is a good agricultural lands, but no enough water, and there is no support for the farmers, so most of farmers left their farming jobs.



what do you think about planting Black-caraway, it doesn't need any water?

Really?! .... it is a great idea



## DO YOU PREFER TO LIVE IN OLD HOUSES IN DEIR GHASSANEH?

"In reality Im ready to live here, but the private ownership is the biggest challenge, owners refuse to rent their houses." Nader Awad "I think that spaces are enough if a bathroom and kitchen were added, since most families include maybe 5 members." Insaf Al-shu'aibi "Yes we live in old house, i like it but it has a lot of problems, houses are small, and their is the problem of humidity."

"Actually I prefer to live in Ramallah close to my work. And for most services there are better." Nader Awad

"ooh, it is great to live here, historic building are unique, it is really nice and look how you can have your nice court yard." Insaf Shouaibi "I used to own and live in old house, but I built another new house near, since spaces and living conditions are not suitable." Rida Al-shu'aibi

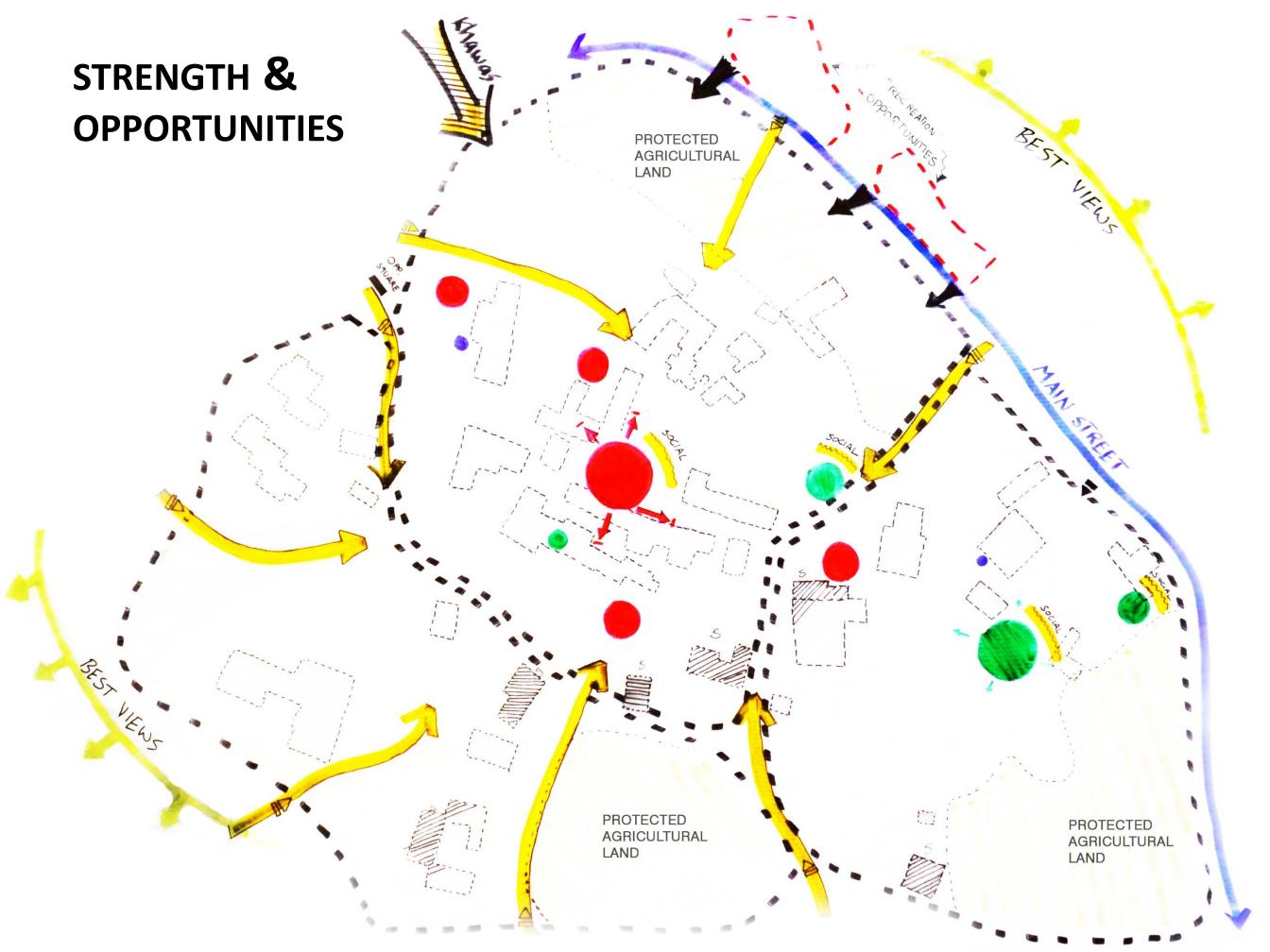
# SWOT ANALYSIS

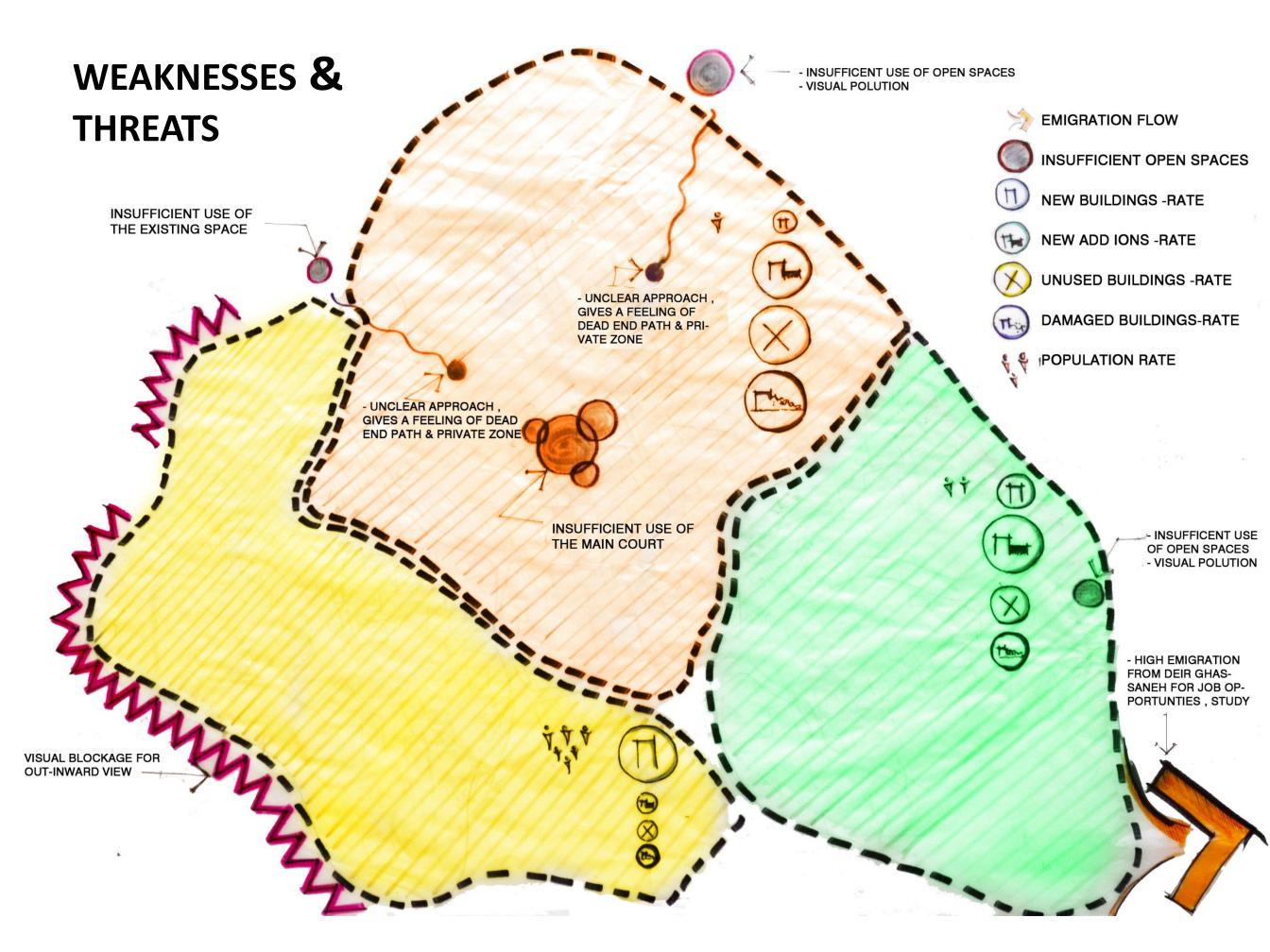
- The high value of the historical center of Deir Ghassaneh.
- Women's urban kitchen and traditional crafts.
- The good conditions of structure for the most buildings.
- The good conditions of infrastructure of the historical center.
- Al-khawas park as attractive point for Deir Ghassaneh and surrounding.
- · Open public spaces.
- · Al-Kamanjati community center.
- The number of the entrances to the historical center.
- Location of the historical center with the context around.
- People acceptance for change and development.

- New human interventions on the old buildings.
- The immigration of youth out of the village.
- The distortion of entrances image.
- Riwaq strategy of rehabilitation is missing the future needs.
- The lacks of public services as health and entertainment.
- Unused agricultural lands.
- Private ownership impedes the usage of buildings.
- Insufficient investments.
- Weak environmental conditions indoor and outdoor (humidity, cleanliness, streets)
- Few greenery / No shading.
- Low population density.
- No job opportunities.
- No Social or institutional aware

- Available open spaces and squares.
- Agricultural potential (mostly in olive trees).
- Active cultural and women centers.
- Annual events that can promote local products.
- Viable recreational and entertainment centers.
- Tourist attraction for historical centersand natural landscape.
- Attention by institutional funding (Riwaq).
- Viable oil pressing.
- Local breeding, beekeeping, and poultry farms.
- Buffer zones around the historical center.
- Historical center is accessible by many available entrances.

- Future illegal human intervention: Random planning and extensions for the historical buildings.
- Unused renovated buildings: Migrants owners for historical buildings refused to rent it.
- Illegal building intervention: Break the rules of construction that have been developed by the government.
- Affordability of living: Unsuitable living condition inside traditional or historical buildings.
- Bad environmental conditions: Existence of living problems such as: humidity, ventilation and small
- Awareness (Visual): Lack of community awareness towards the preservation of the historical center



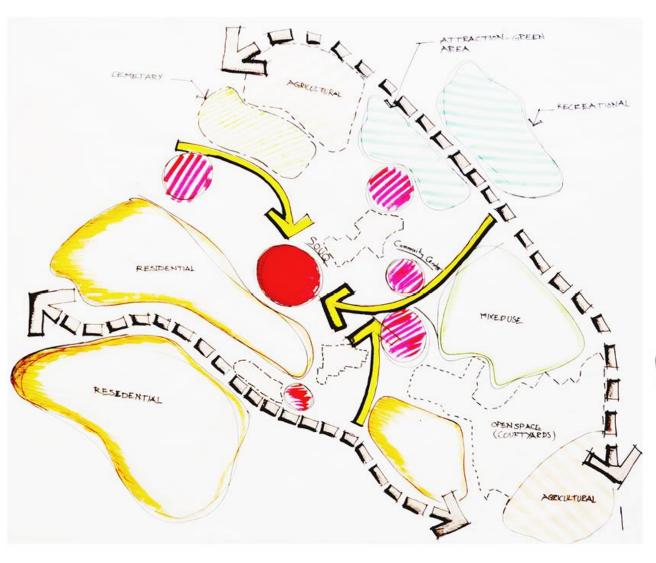


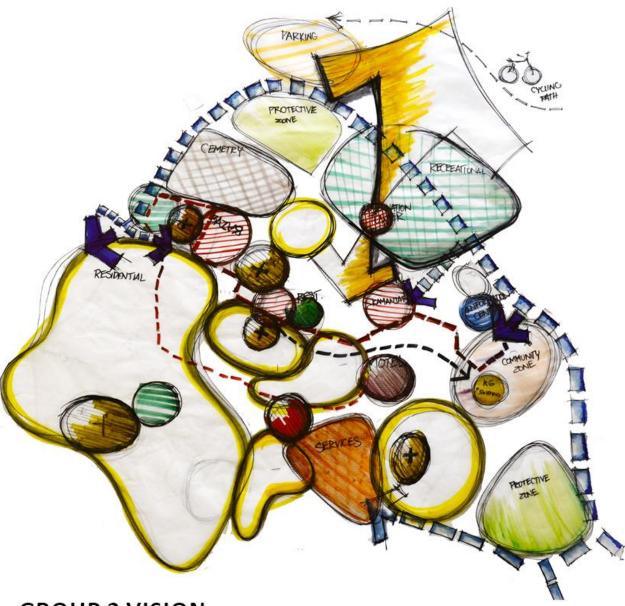
# VISION DEVELOPMENT

### Attracting New Residents & Building Local Economy

- Services
- living spaces
- Job creation
- Tourism
- Protection (Sprawl, Historical Buildings Extensions, New Developments & Buffer Zones)

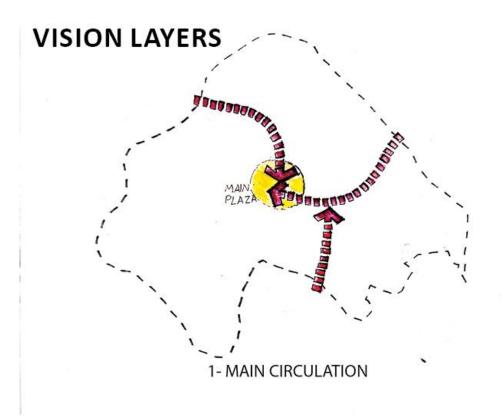
### CONCEPTUAL WORK PLAN

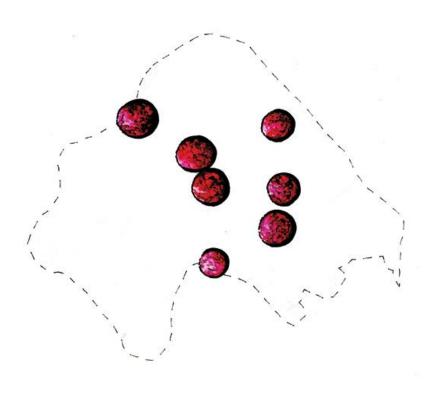




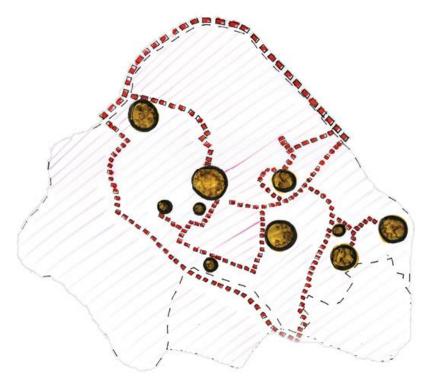
**GROUP 1 VISION** 

**GROUP 2 VISION** 

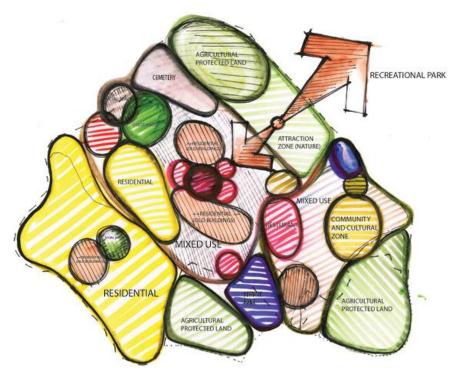




2- EXISTING SOCIAL AND ECONOMIC SPOTS



3- EXPERIENTIAL TOURISM



4- ZONING

### **FINAL VISION**



# CONCEPTUAL DESIGN

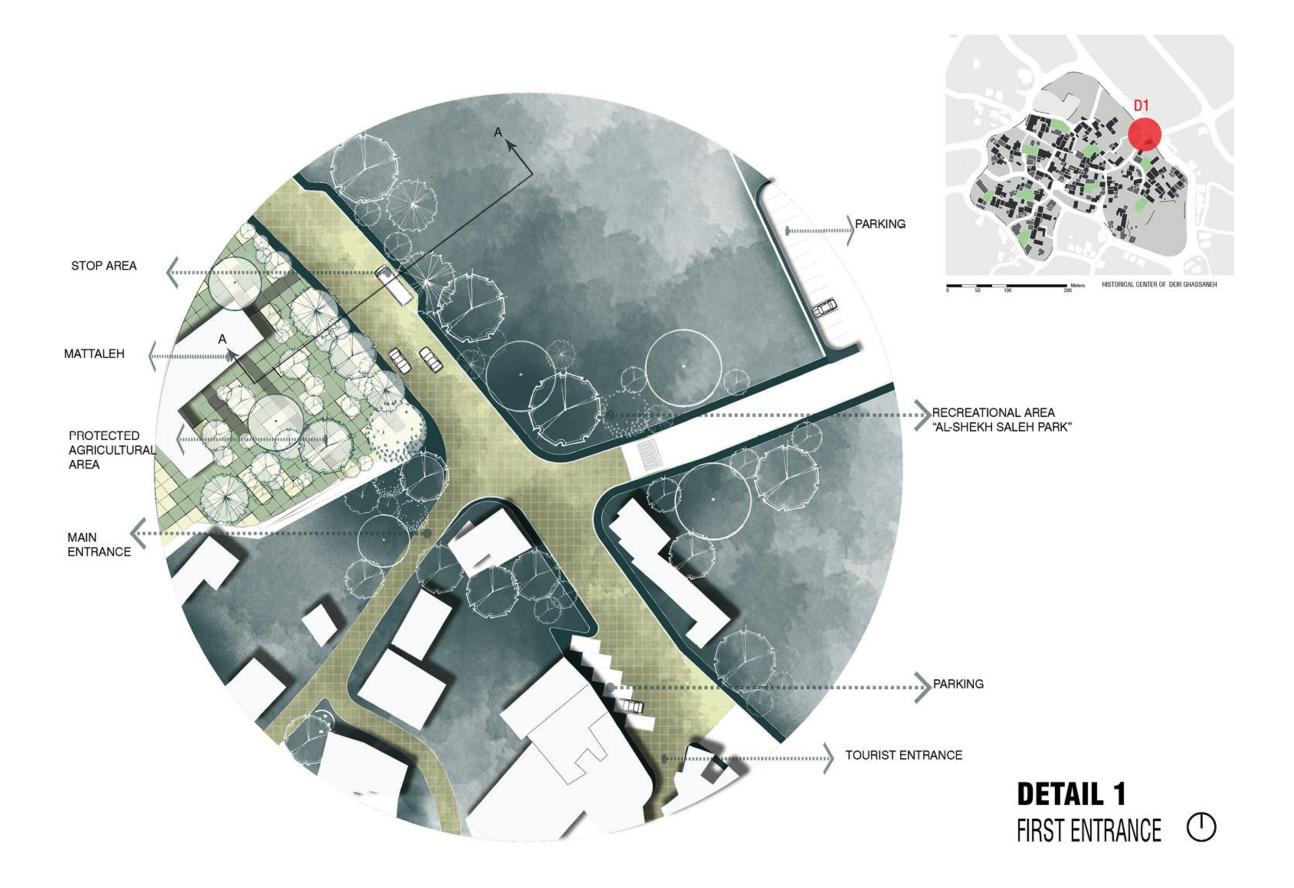
### **ENTRANCES**

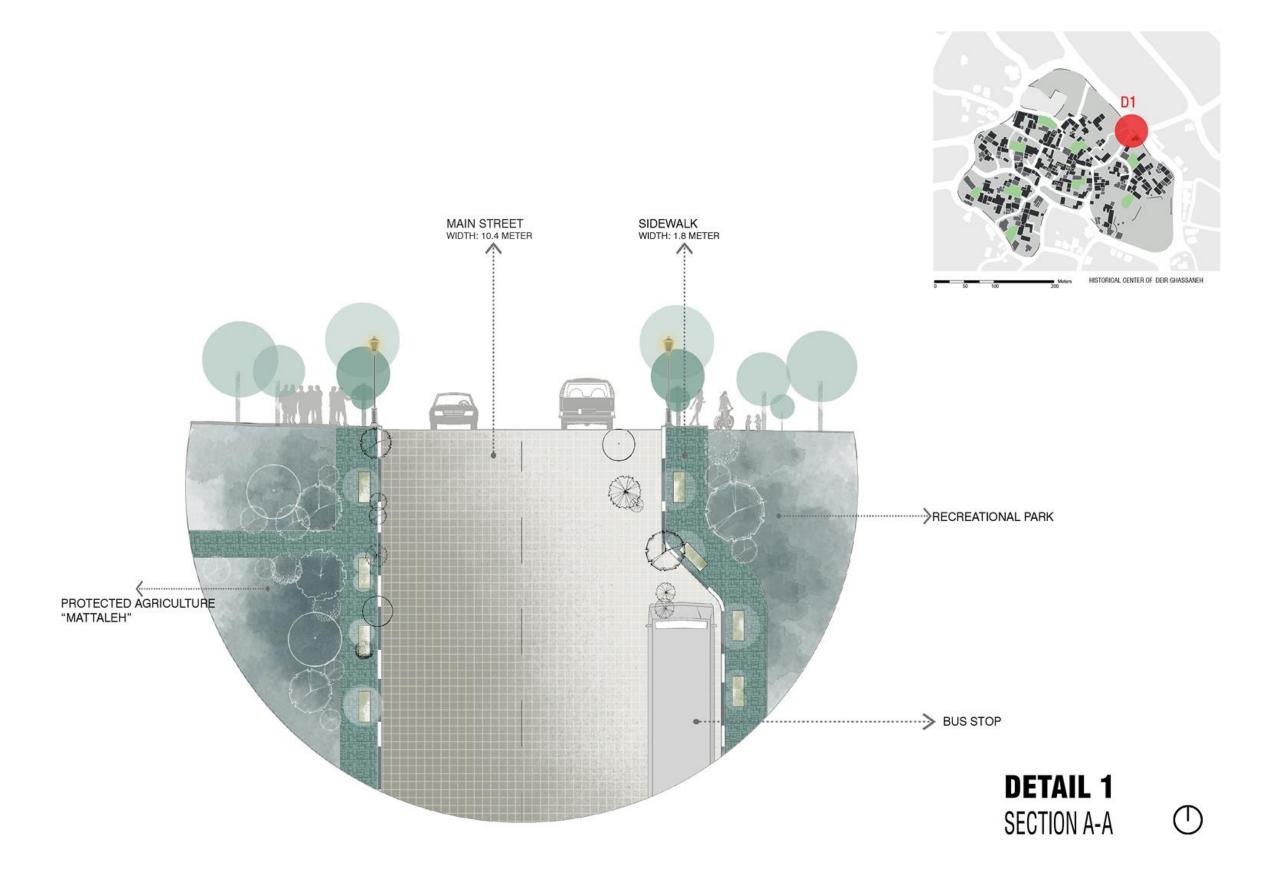






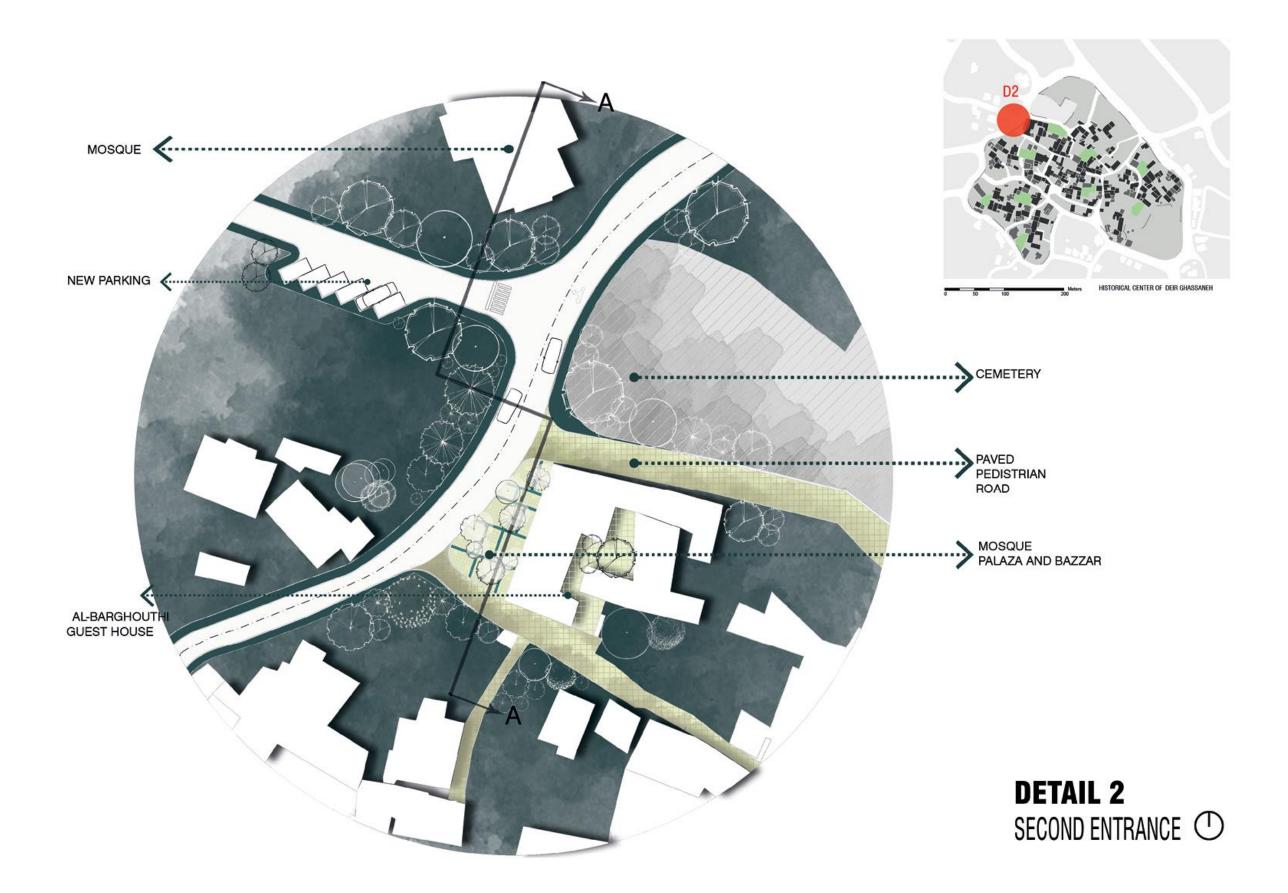




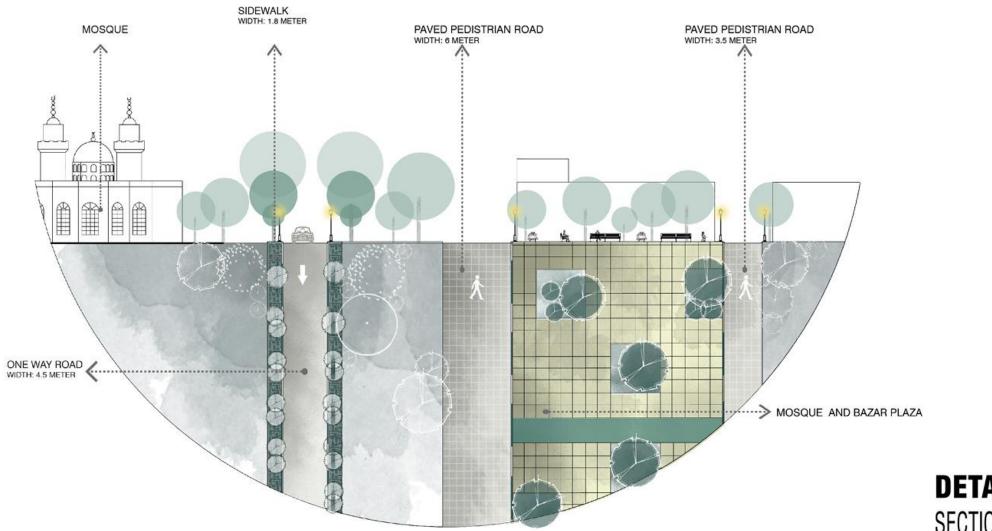




FIRST ENTRANCE DESIGN







**DETAIL 2** SECTION A-A

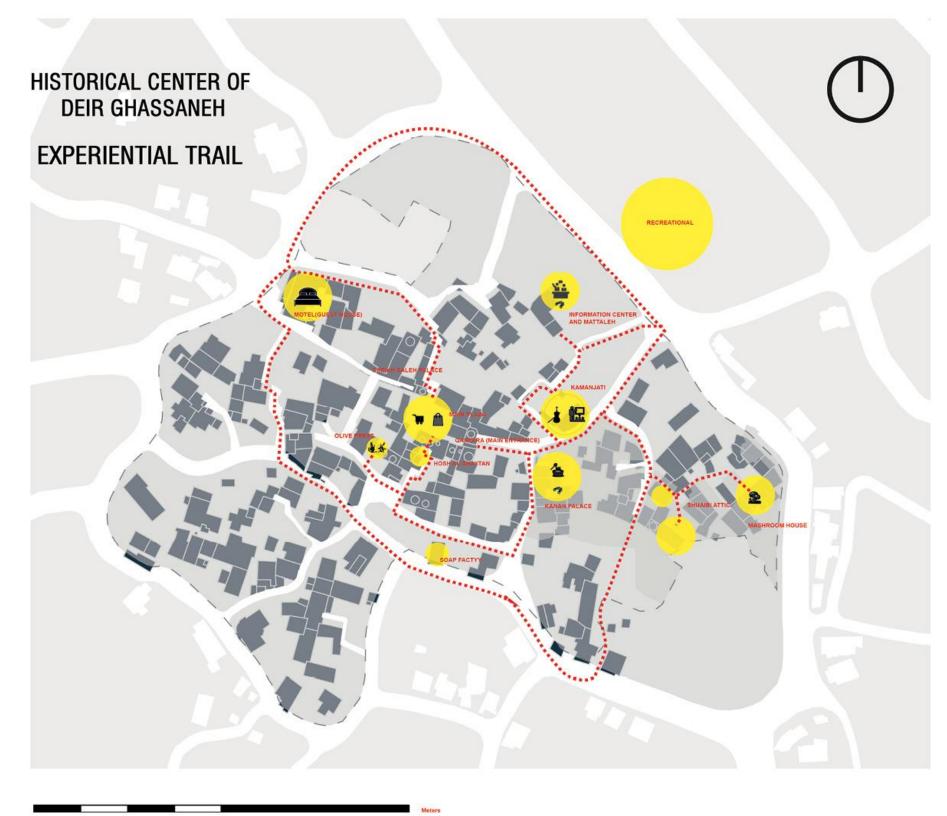


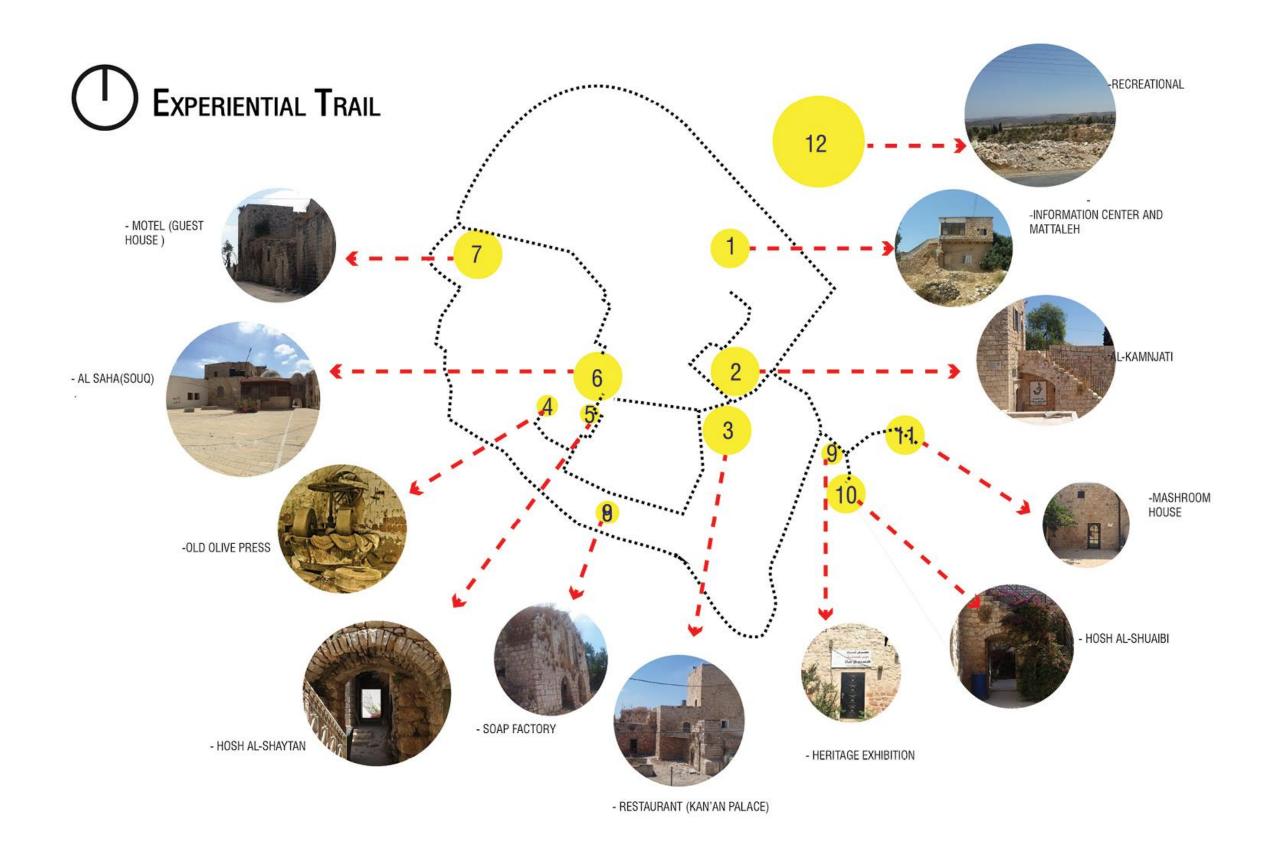
SECOND ENTRANCE DESIGN



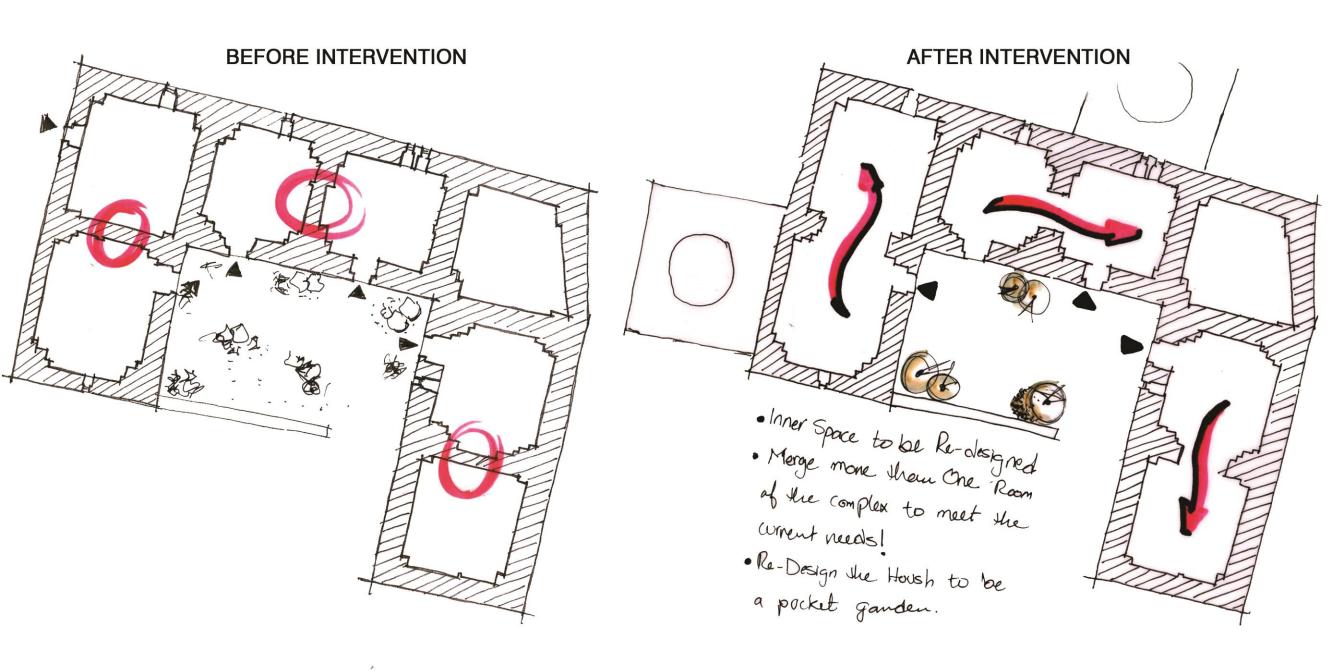
SECOND ENTRANCE DESIGN

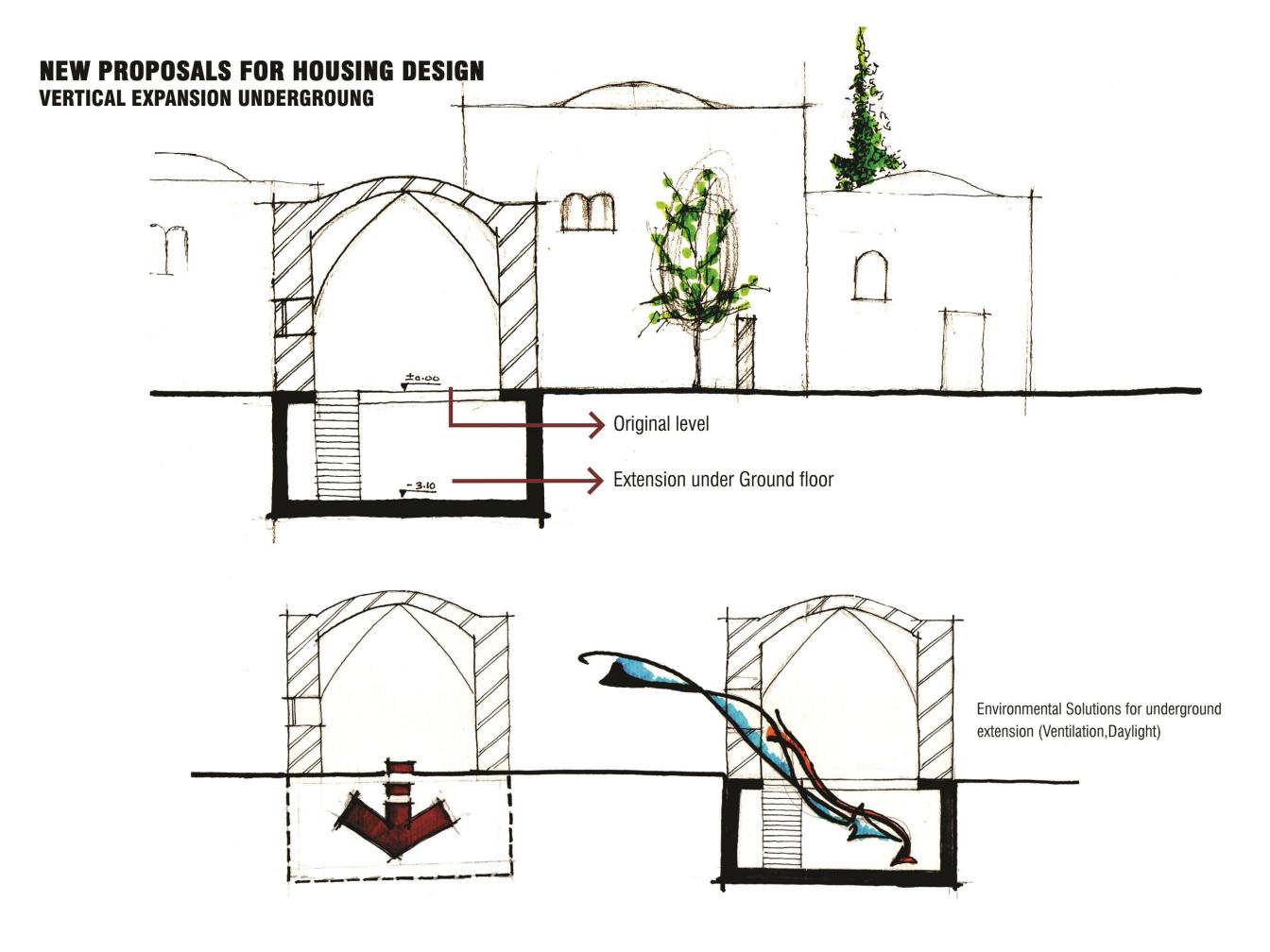
# **TOURISM**

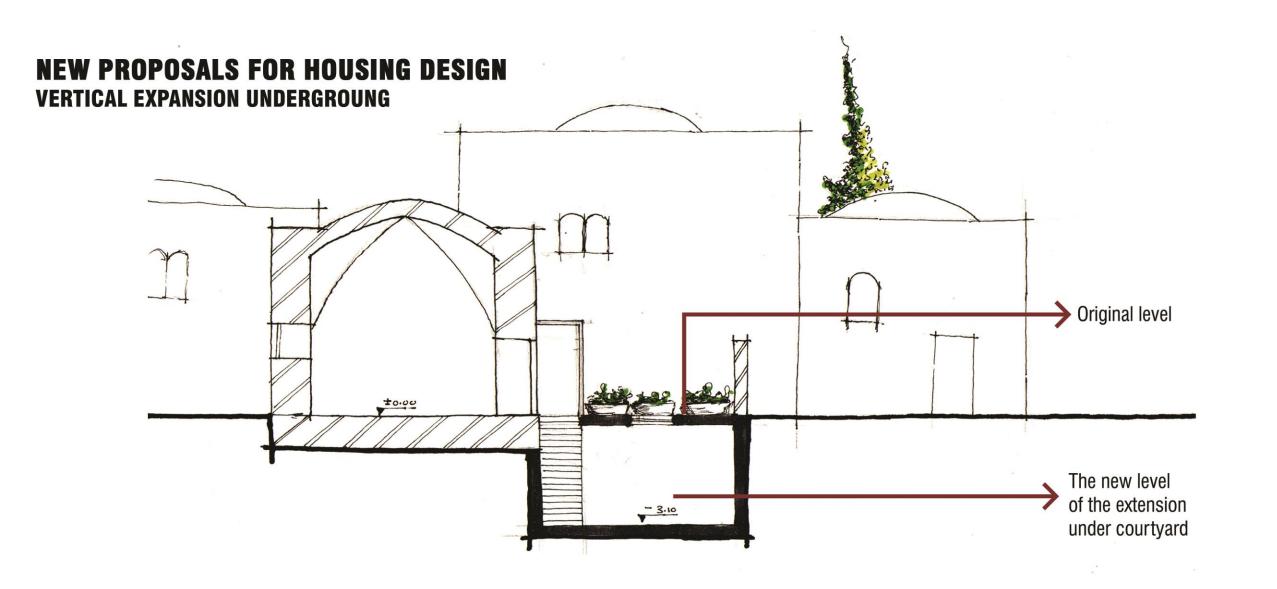


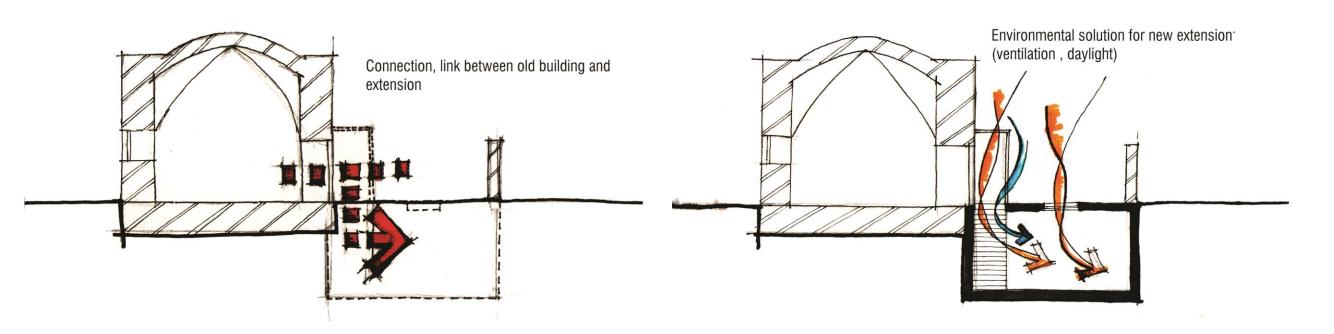


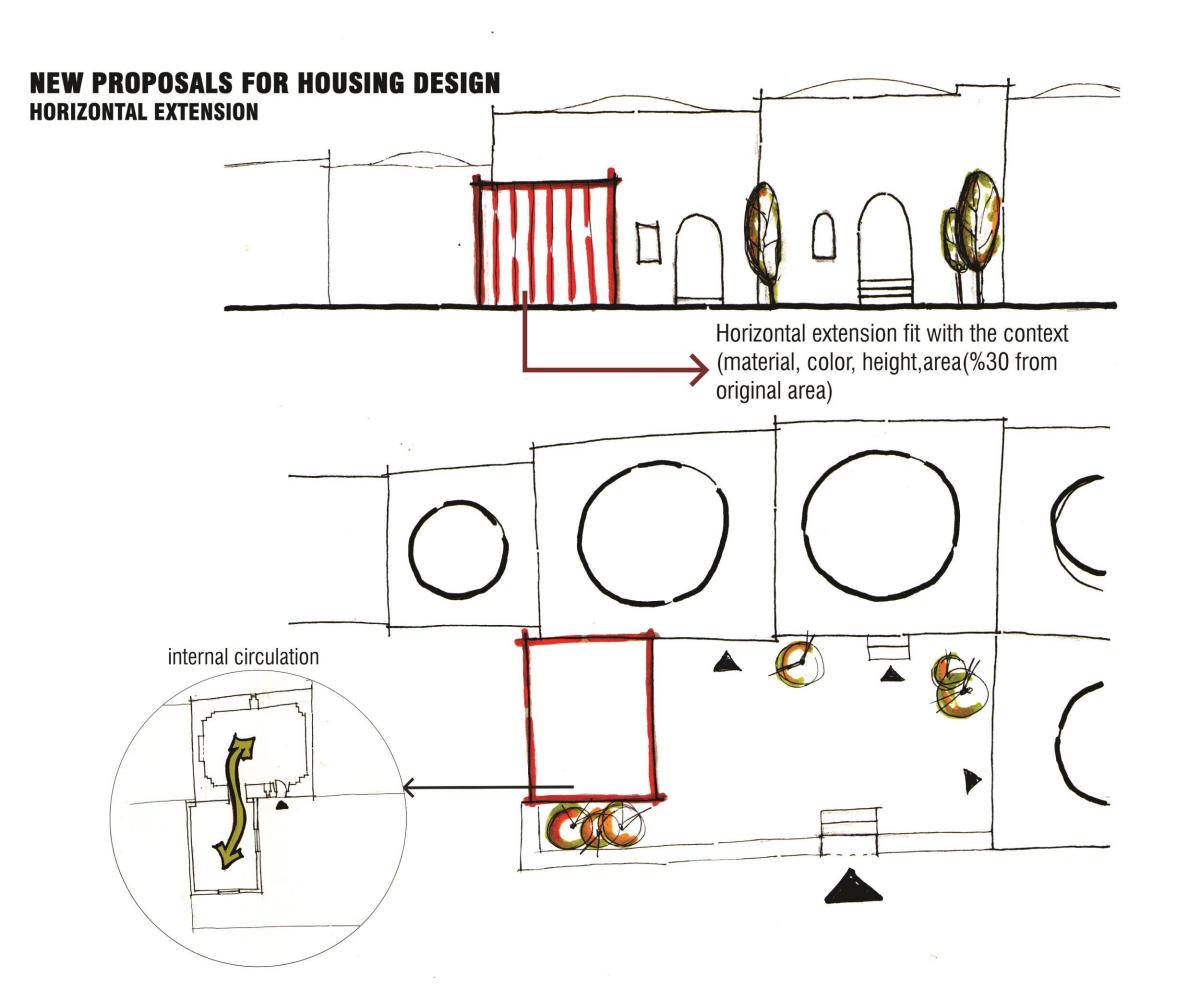
# **NEW PROPOSALS FOR HOUSING DESIGN** HORIZONTAL EXPANSION



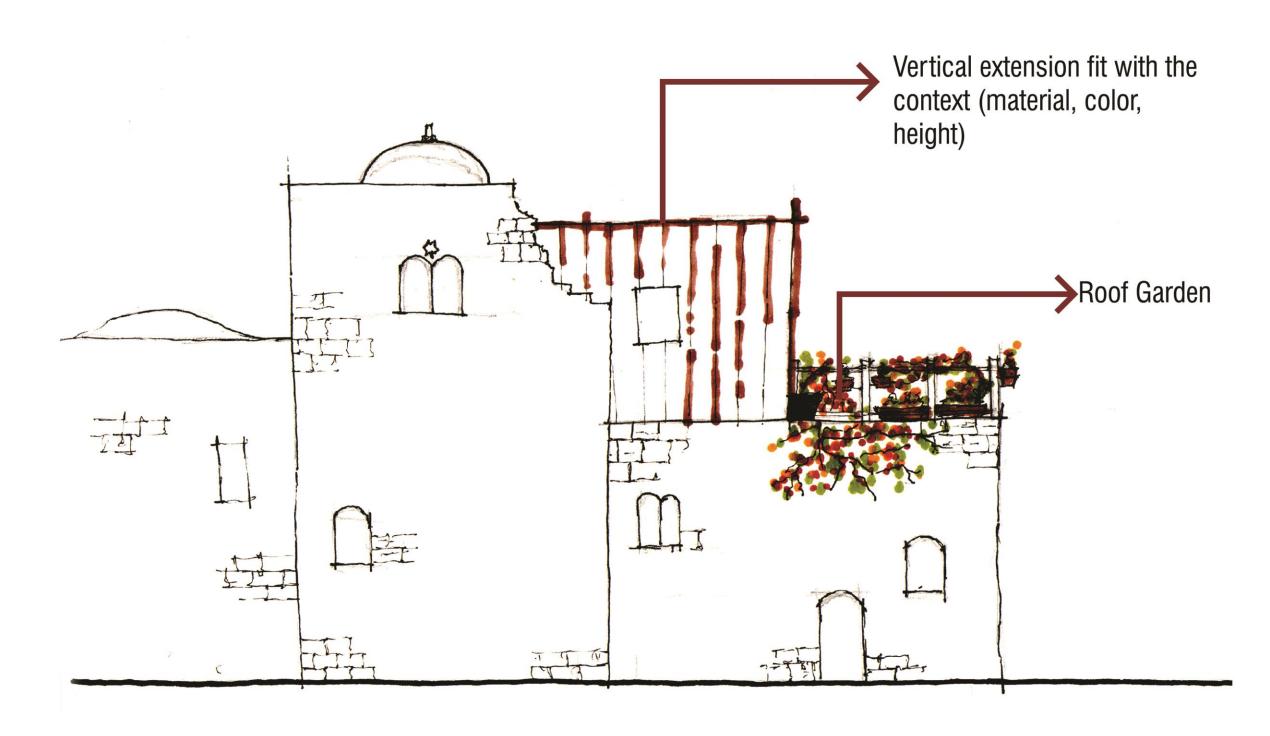




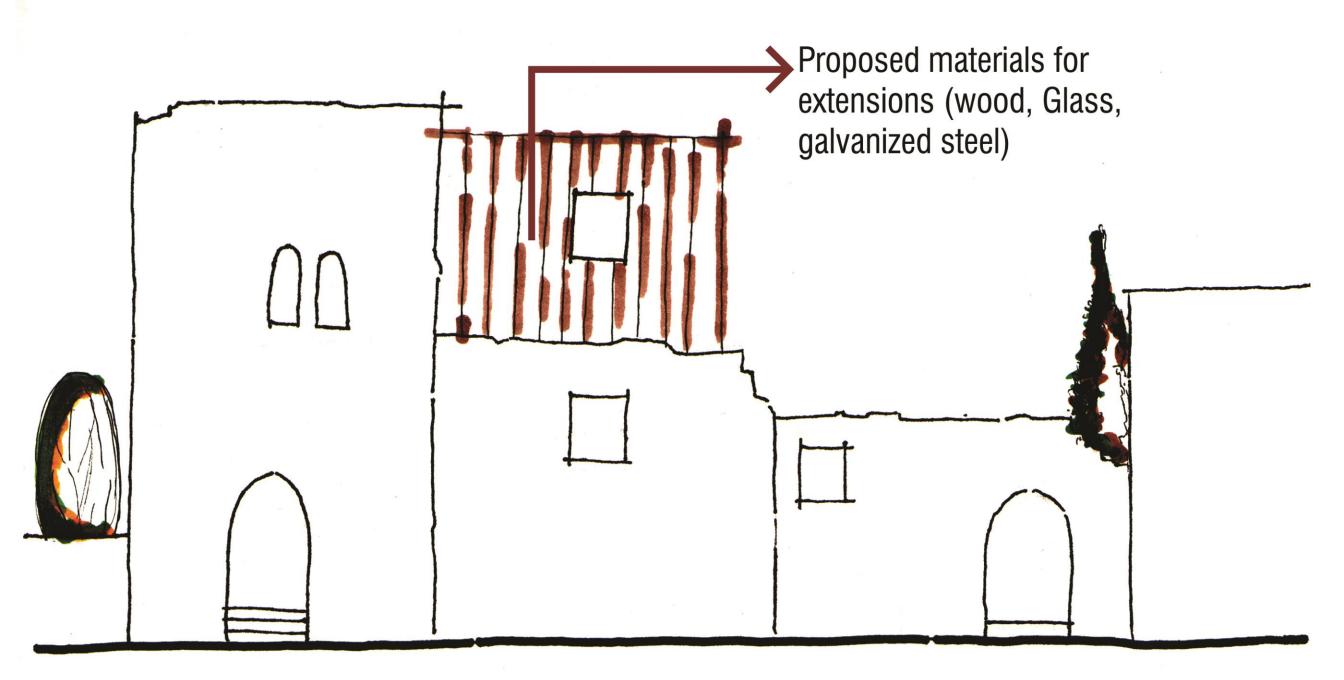




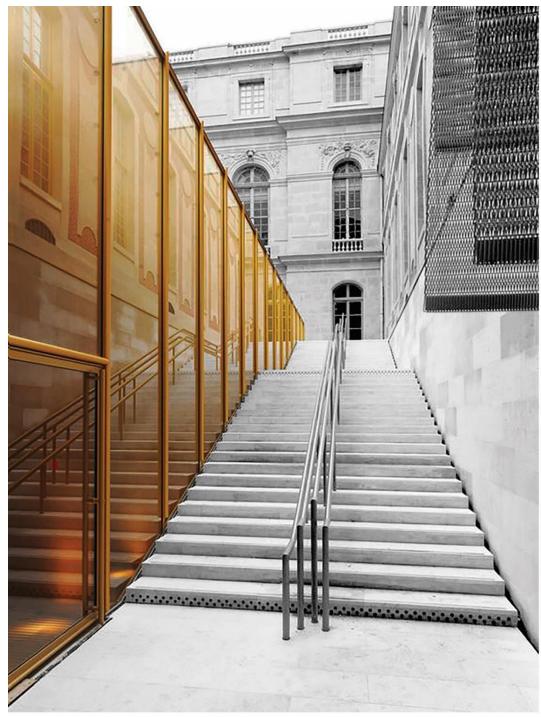
# **NEW PROPOSALS FOR HOUSING DESIGN** VERTICAL EXTENSION & ROOF GARDEN



# **NEW PROPOSALS FOR HOUSING DESIGN** VERTICAL EXTENSION



# **EXTENSION MATERIALS & TECHNIQUES**

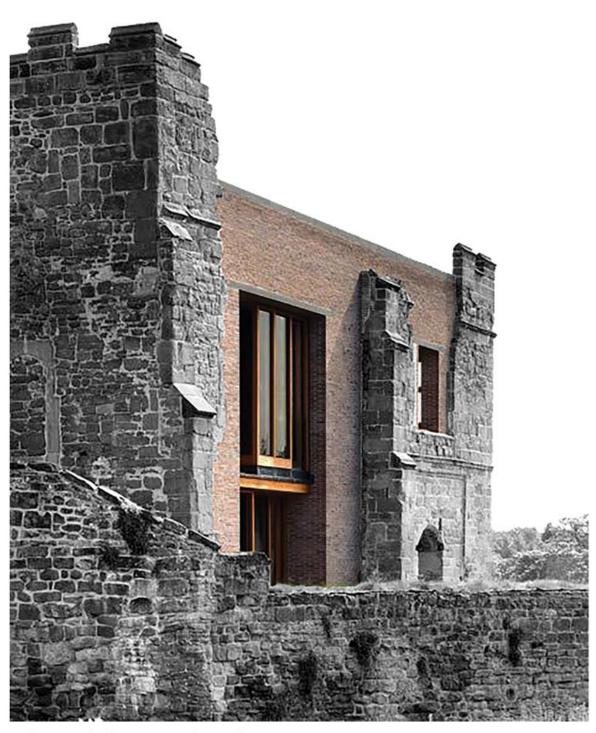


REFURBISHMENT OF THE PAVILION DUFOUR- CHATEAU DE VERSAILLES. (PARIS, FRANCE)



PROGETTO DI RESTAURO E VALORIZZAZIONE DEL CASALE RURALE PROSSIMO AL COMPLESSO ARCHEOLOGICO DELLE COSIDDETLE TERME DI TITO BY SPAZIO CONSONANTI. (ITALY)

### **HOUSING DEVELOPMENT DESIGN PROPOSALS**



ASTLEY CASTLE RENOVATION BY WITHERFORD WATSON MANN. (WARWICKSHIRE, ENGLAND)





PENAMACOR HOUSE BY SILVA PEDRO. (SERRA DA ESTRELA, PORTUGAL)

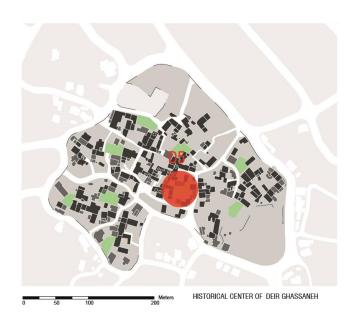


IL FORTE DI FORTEZZA BY MARKUS SCHENER AND WALTER DIETL. (FORTEZZA, ITALY)

# **HOUSING DEVELOPMENT DESIGN PROPOSALS**





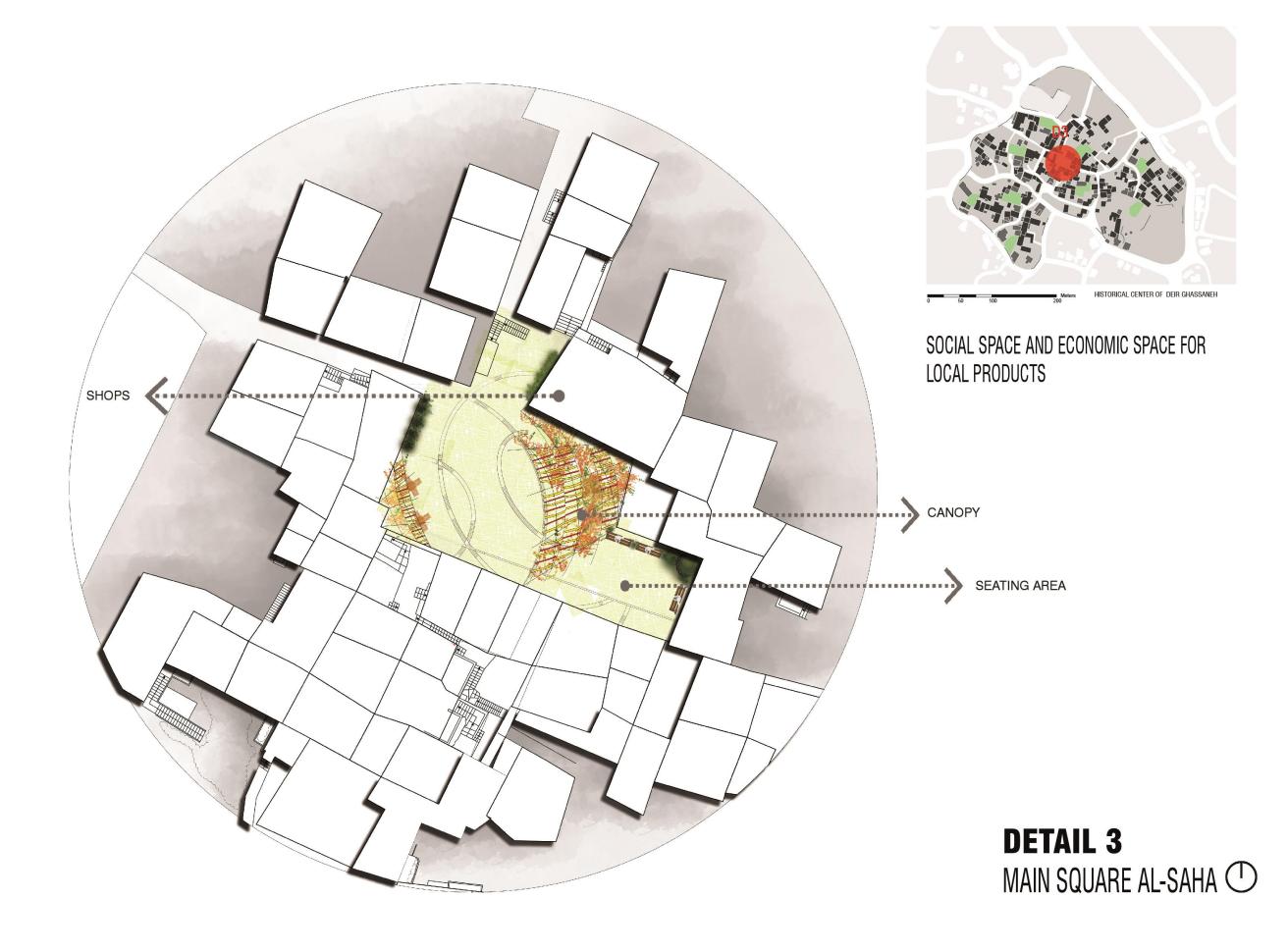


**DETAIL 5**HOUSING PROPOSAL ①





**DETAIL 4**POCKET GARDEN ①



# RAINFED PLANTS

NEW PROPOSALS FOR AGRICUL-TURE ACTIVITIES SUITABLE FOR DEIR GHASSANEH ENVIRONMENT



**GRAPE** 



NIGELLA SA-TIVA 50-100 CM



HELIANTHUS ANNUUS 3 M



VACCINIUM 1-2 M



ALOYSIA 0.5-15 M



CARTHAMUS TINCTORIUS 30-150 CM



**PUMPKIN** 



SALVIA OF-FICINALIS 0.61 M



ROSMARINUS OFFICINALIS 1.5 M



PINUS 70 M



BOUGAINVIL-LEA



THYMUS SER-PYLLUM 20 CM



PELARGONI-UM 10-90 CM



ASPARAGUS OFFICINALIS 100-150 CM



RHUS 1-10 M



CUCUMIS MELO FLEXUOSUS



PYRETHRUM 45-100 CM



ALLIUM CEPA 15-45 CM



RUBUS FRUTICOSUS 15.2-20.3 CM



NIGELLA SA-TIVA 20-30 CM



SOLANUM LY-COPERSICUM 100 CM



ALLIUM SATIVUM 1.2 M



THYMUS VUL-GARIS 16-30 CM



DELONIX RE-GIA 5-12 M

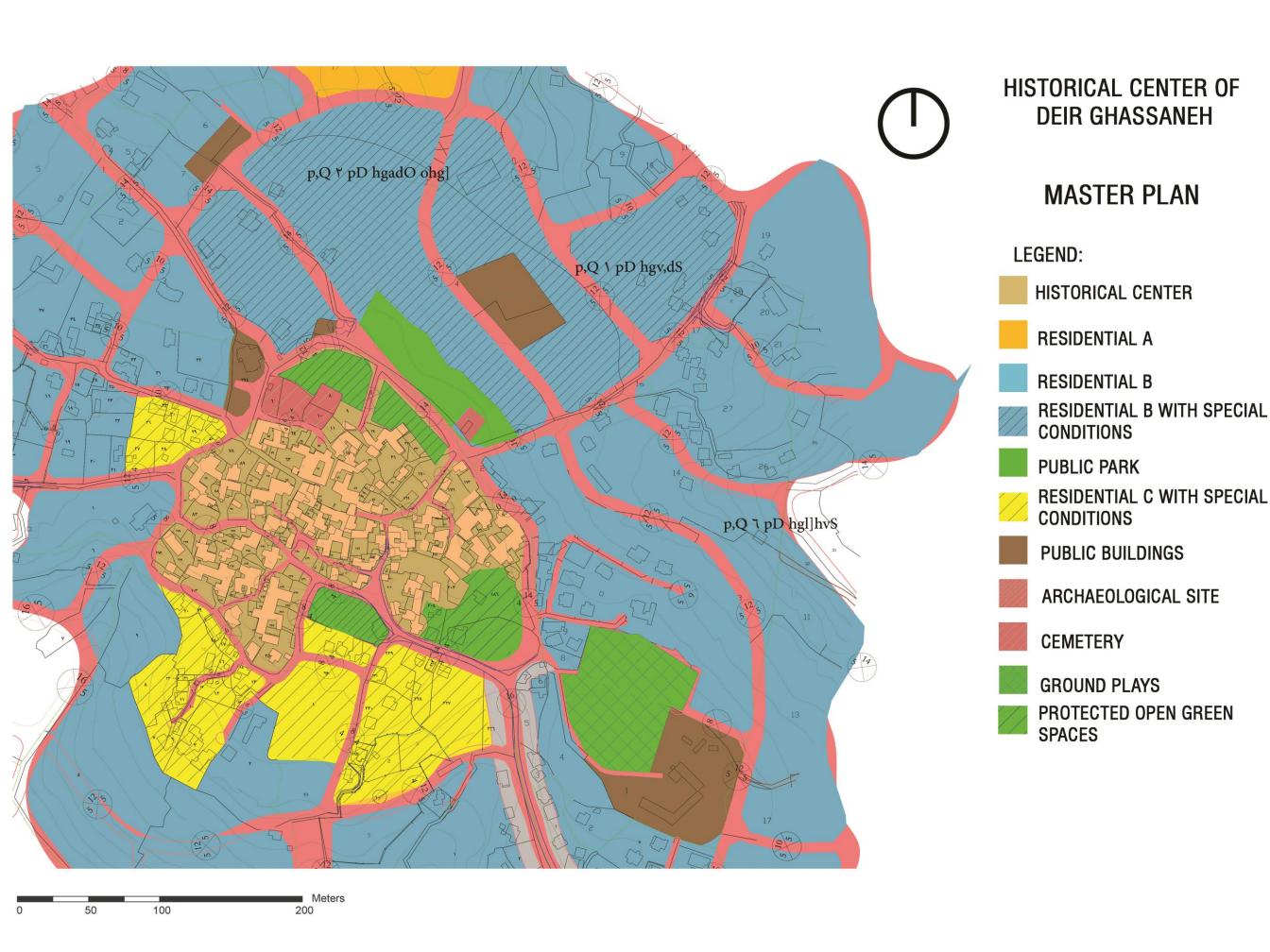


PILOCARPUS 18 M



CERATONIA SILIQUA 15 M

# **BYLAWS & REGULATIONS**



# الأحكام التنظيمية للمناطق المحيطة بالمنطقة التاريخية:

### سكن ج بأحكام خاصة:

ينطبق عليه جميع أحكام سكن (ج) الواردة بنظام الأبنية والتنظيم للهيئات المحلية ما عدا:

- ألا يزيد عدد الطوابق عن طابقين.
- تكسية الواجهات الخارجية بالحجر.
- ألا تزيد النسبة المئوية للبناء عن 30% من مساحة الأرض.

#### سكن ب بأحكام خاصة:

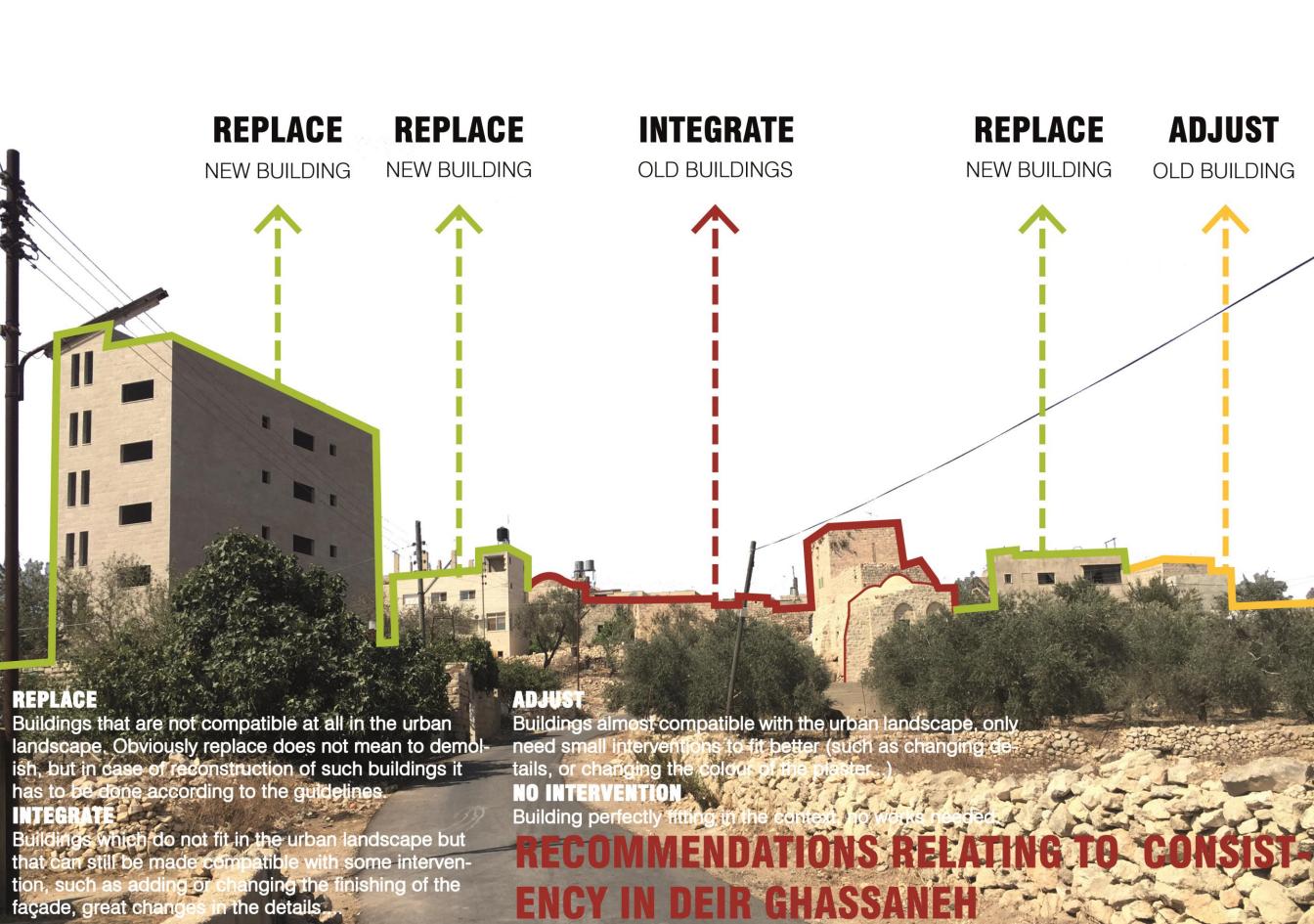
ينطبق عليه جميع أحكام سكن (ب) الواردة بنظام الأبنية والتنظيم للهيئات المحلية ما عدا:

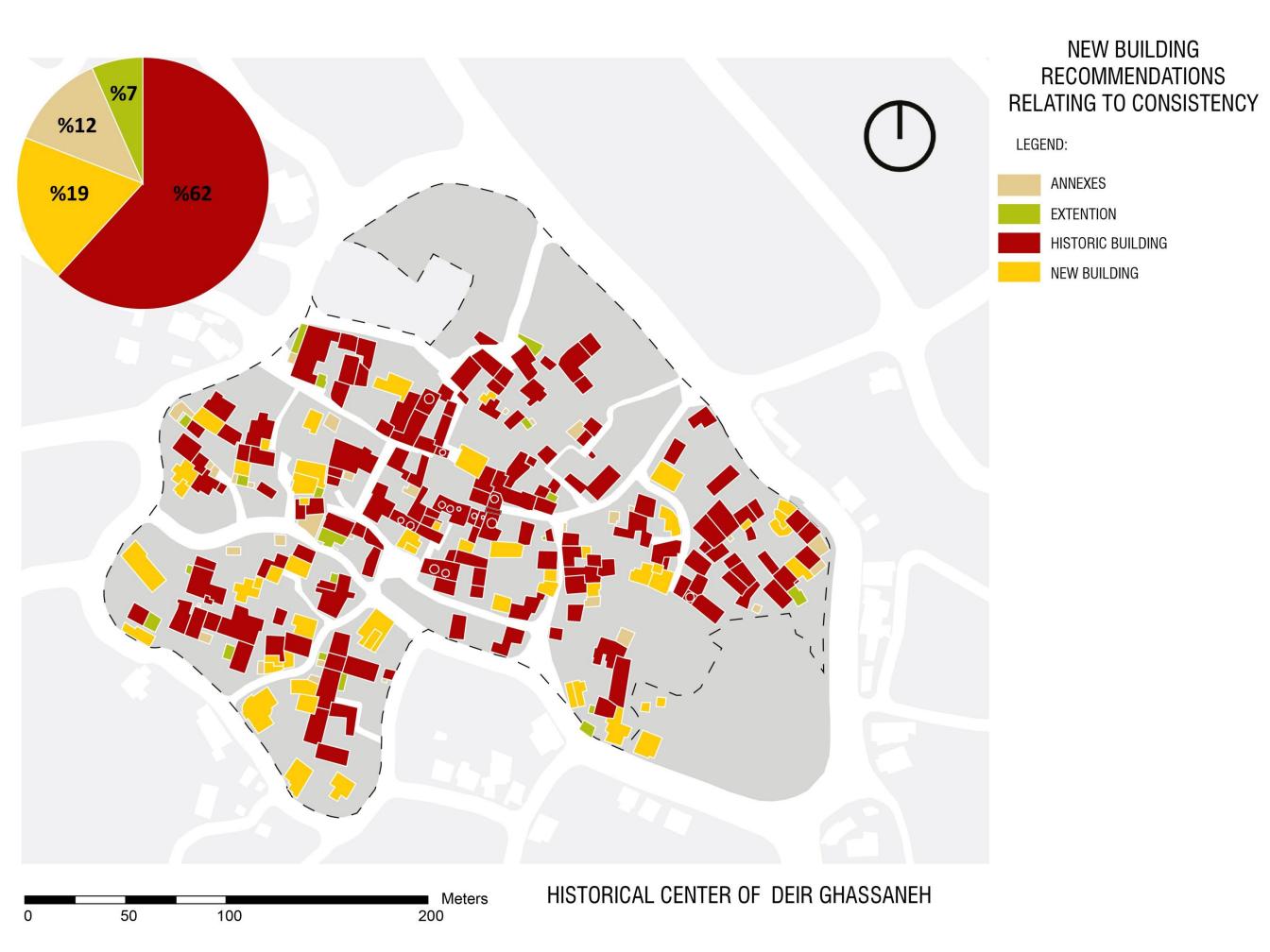
- ألا يزيد عدد الطوابق عن طابقين.
- تكسية الواجهات الخارجية بالحجر .
- ألا تزيد النسبة المئوية للبناء عن 25% من مساحة الارض.

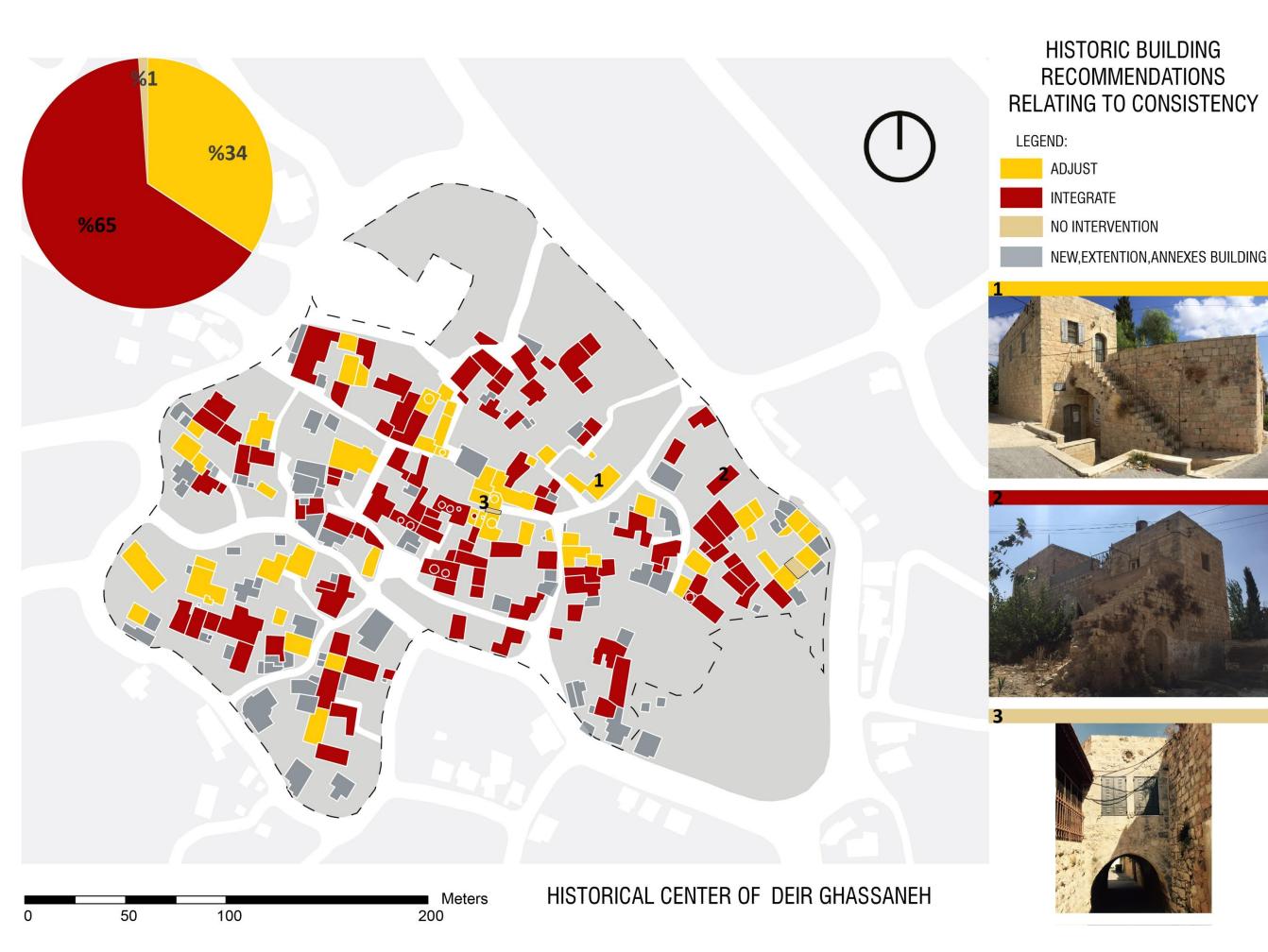
### التجاري الطولى بأحكام خاصة:

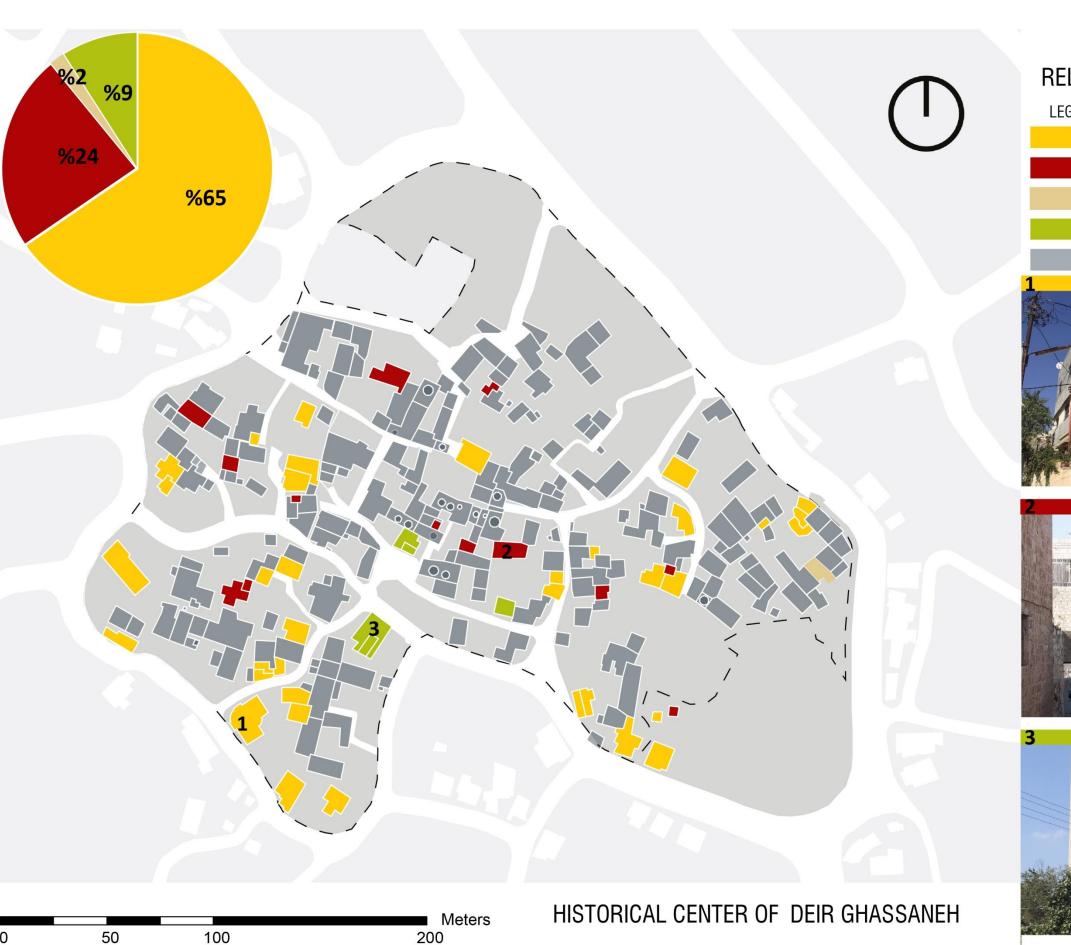
ينطبق عليه جميع أحكام التجاري الطولي الواردة بنظام الأبنية والتنظيم للهيئات المحلبة ما عدا:

- يشترط عند البناء على الشوارع التجارية الطولية بناء رواق على مستوى الطابق الأرضى بعمق 2.5 متر وارتفاع لا يقل عن 4 متر وألا يزيد عن 8 متر.
  - تكسية الواجهات الخارجية بالحجر.
  - ألا يزيد عدد الطوابق عن طابقين.









## NEW BUILDING RECOMMENDATIONS RELATING TO CONSISTENCY

LEGEND:

ADJUST

INTEGRATE

NO INTERVENTION

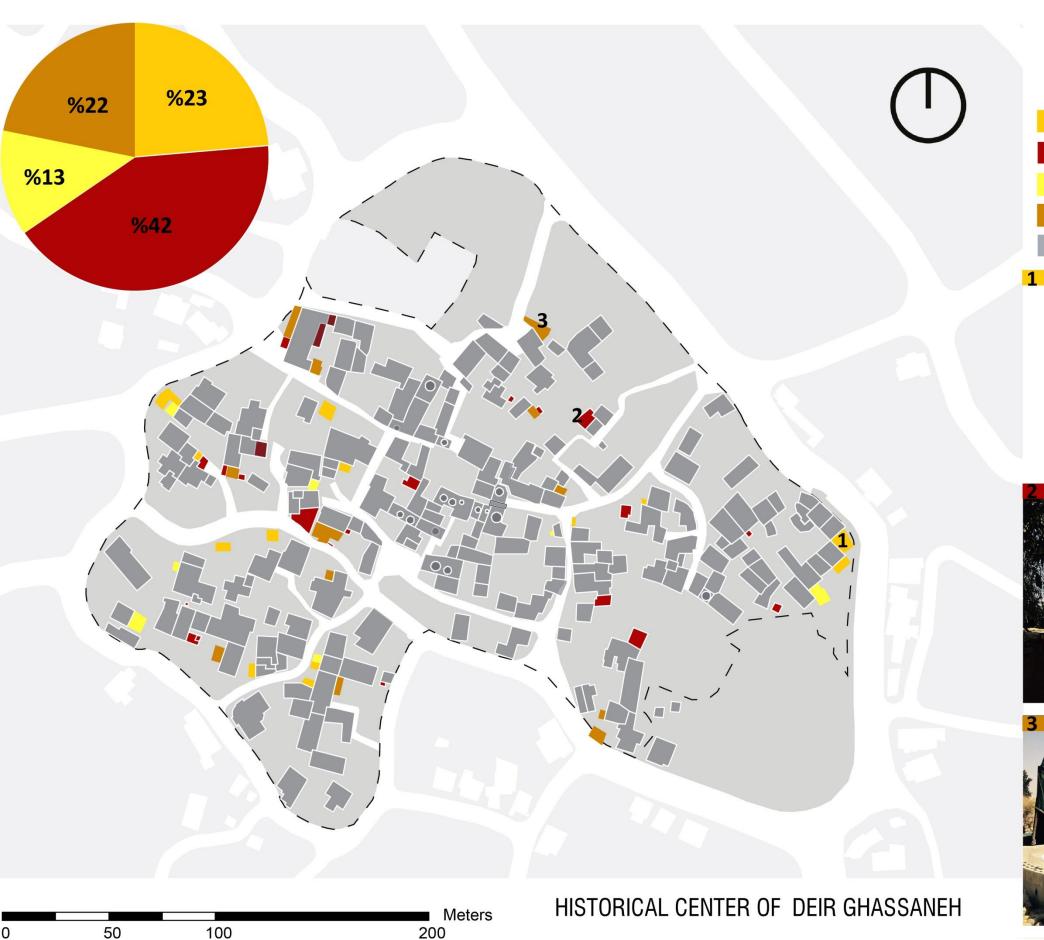
REPLACE

OLD,EXTENTION,ANNEXES BUILDING









200

50

### ANNEXES, EXTENTION RECOMMENDATIONS RELATING TO CONSISTENCY

LEGEND:

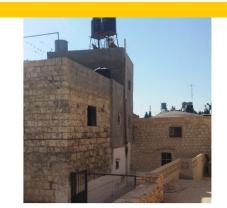
ANNEXES ADJUST

ANNEXES INTEGRATE

**EXTENTION ADJUST** 

**EXTENTION INTEGRATE** 

OLD, NEW BUILDING







#### أسس الحفاظ العامة في حالات التدخل:

فيما يلي حالات التدخل في المناطق والمواقع التراثية وأسس الحفاظ المرتبطة بها:

#### (1) الهدم والإزالة:

- يمنع العبث في الموقع الأثري أو في المعالم التاريخية ويمنع هدم أي مبنى أو عنصر له قيمة تاريخية أو أثرية أو معمارية أو له ارتباط برمزية هامة. ويستثنى من منع الهدم ما كان آيلا للسقوط أو يشكل وضعه الحالي خطراً على السلامة العلامة بالقدر الذي يرفع به ذلك الخطر، وبشرط أن توثق حالته ويعاد بناء الجزء الذي هدم بالكيفية التي كان عليها قبل التدخل بالهدم.
- يشترط توثيق أي عملية تغيير على الوضع الأصلي للمعالم التاريخية وخاصة إذا اشتمل ذلك على الهدم عند الضرورة لذلك.
- إزالة المخالفات والإضافات الحديثة المشوهة وغير المتناسقة مع النمط العمراني التاريخي وتشجيع المالكين على ذلك بعد إعطائهم إخطار بذلك وفق نصوص قانون تنظيم المدن والقرى والأبنية النافذ المفعول.
- في حال تقاعس المالك أو شاغل العقار عن الإزالة، تقوم البلدية بإزالة تلك المخالفات والإضافات المشوهة على نفقته الخاصة.
- تقوم البلدية بإزالة المخالفات والإضافات الدخيلة على الملكيات العامة أو الأماكن العامة ويقع على عاتقها إيجاد الحلول لتنفيذ لذلك وفق قانون التنظيم.

#### (2) التدخل بالإضافة

- منع إضافة أية طوابق إضافية أو زيادات أفقية أو عمودية على أي من المعالم التاريخية والأثرية.
- يشترط في الأبنية المضافة ألا تشكل خللا في النظام الإنشائي وأن تتناسب مع الأنهاط والنسب المعمارية التاريخية (من حيث ارتفاعها وأشكالها وواجهاتها ومواد بنائها وألوانها واستعمالها ومدى انسجامها مع البيئة العمرانية المحيطة بها)
- يسمح بالبناء في الأراضي الفارغة التي تزيد مساحتها عن 500 متر بترسيم خط البناء لكل حالة على حدة ضمن النظام العام بحيث يتكامل البناء المضاف مع النسيج التقليدي.

• يجب مراعاة واحترام خط الأفق والإرتفاعات القائمة والتوافق مع الأنماط المعمارية المحيطة.

#### (3) التدخل بالصيانة والترميم

- يسمح بالتدخل عن طريق إجراء أعمال الصيانة والترميم للمعلم التاريخي أو الأثري
   تحت إشراف اللجنة المحلية للتنظيم.
- إعادة بناء النسيج المهدم في المواقع الهامة والممكنة التي تحددها اللجنة المحلية للتنظيم حسب الصورة التي كان عليها على ألا يـؤثر ذلك عـلى وضع الفـراغ العـام الحالي.
- ضرورة الحصول على إذن مسبق في حال رغبة المالك في إحداث أي تغييرات في المعلم التاريخي أو الأثري الذي يقع ضمن ملكيته الخاصة على في ذلك أعمال المنجور أو التشطيبات والكحلة.

#### أحكام عامة:

فيما يلي عدد من الأحكام العامة المتعلقة بحماية التراث الثقافي داخل البلدة القديمة وخارجها:

- (1) مراعاة عدم إصدار تراخيص عامة أو خاصة للبناء أو التشييد في محيط المنطقة التاريخية أو المبنى التاريخي وذلك لمسافة 100 متر ويشمل ذلك المباني الحديثة، شق القنوات، شق طرق عامة أو خاصة، نشاط زراعي ومجاري إلا في حالات الضرورة القصوى والحصول على موافقة اللجنة المحلية للتنظيم.
- (2) يجب على اللجنة المختصة قبل إصدار ترخيص لمشاريع الإعمار الحصول على موافقة من الجهات الفلسطينية المعنية بالتراث الثقافي (مثل وزارة السياحة والآثار) بأن هذه المشاريع غير مصممة على مواقع تراثية.
- (3) يمنع القيام بأي تدخل أو تغيير أو تخريب أو هدم إو إضافة داخل مناطق التراث الثقافي (داخل البلدة القديمة وخارجها) دون الحصول على موافقة الجهات المختصة (مثل وزارة السياحة والآثار).

- (4) منع هدم أو إزالة أي من المباني التاريخية المعرفة داخل المناطق التاريخية لا يتم إلا بحالات استثنائية والحصول على موافقة خطية من دائرة الآثار والتراث الثقافي وبعد إعداد المخططات التفصيلية التي تحدد مدى أهمية المباني التاريخية ومدى صلاحيتها.
- 5) منع هدم أو إزالة أو تشويه أي من العناصر المكونة للنسيج المعماري التقليدي المعرفة في المخططات الهيكلية والتفصيلية مثل القناطر أو السقايف أو الأشجار أو أي عنصر له قيمة تاريخية أو اجتماعية.
- (6) منع البناء في أو التعدي على الساحات العامة والأحواش والممرات والأزقة والشوارع في المناطق التاريخية.
- (7) في حال عدم توفر الخدمات الأساسية في المباني التاريخية داخل المنطقة التاريخية يجوز إضافتها وفق الشروط التالية:
  - ألا تكون داخل الأحواش التقليدية والساحات العامة والأزقة.
- ألا تتجاوز نسبة الإضافة ما تم تحديده في الأحكام الخاصة المرفقة بالمخططات الهيكلية والتفصيلية.
- أن تكون الإضافة أفقية إلا إذا لم تكن هنالك إمكانية للإضافة الأفقية يسمح بالإضافة العمودية في حال موافقة اللجنة وعلى مستوى الطابق المراد الإضافة له، وعلى مستوى الطابق الأرضي فقط في حال أن البناء التاريخي مكون من طابقين كوحدة سكنية واحدة.
  - ألا تؤثر الإضافة سلباً على الحالة الإنشائية للبناء.
- يسمح بإضافة غرفة أفقيا أو ما يعادل نسبة 30% من مساحة المبنى القائم في حال الحاجة لمرفق أساسي يوفر حاجات المعيشة ولا يتجاوز ارتفاع الإضافة عن طابق أو 3.5 م أو أيهما أقل، ويتم الإضافة فقط في المباني المصنفة: القابلة للتعديل والاستكمال (integrate) في مخطط التوصيات وبشرط موافقة اللجنة، إذا تم الإضافة بدون موافقة اللجنة يتم فرض غرامة سنوية على الجزء المضاف لا تقل عن 2000 دينار أردني.

- أي إضافة إلى البناء التراثي يجب ألا تغطي الواجهة الأمامية، أو أي واجهات مميزة في البناء التراثي، أو أي أجزاء منها (حسب تقيم لجنة الإعمار للمظهر العام).
- لا يسمح استخدام الإسبست أو الزينكو لسقف الإضافات أو المباني الحديثة.
- (8) تدعيم وصيانة المباني التاريخية أو أجزاء منها والتي تهدد السلامة العامة منعاً من انهيارها وحسب التوجيهات الخطية من دائرة الآثار والتراث الثقافي بوزارة السياحة والآثار والتي تحدد الطريقة والمدة الزمنية اللازمة، وتحت الرقابة الدائمة لها.
- (9) يجب استعمال المباني التاريخية على نحو يتفق وحمايتها، وفي حال استعمالها على نحو مخالف لحمايتها أو الإضرار بها فيزيائياً و/أو إنشائياً و/أو في المباني المحيطة بها، للجنة التنظيم المحلية منع ذلك الاستعمال، ولها طلب تغيير الاستعمال على التراث وحمايته.
- (10) يسمح إجراء تعديلات داخلية للجدران الداخلية الفاصلة في المباني التاريخية شريطة ألا يؤثر ذلك على الحالة الإنشائية أو المظهر المعماري الخارجي للمباني، وذلك تبعاً للتصنيف وأن يكون الهدف من ذلك هو توسعتها لإستضافة استخدامات إعادة الإحياء.
- (11) وقف التدخلات الارتجالية والعشوائية المشوهة للصورة البصرية للمباني والمواقع التراثية ومنع أي إضافات مشوهة جديدة سواء على الاستخدام الوظيفي أو على الهيكل العمراني.
- (12) يشترط الحصول على ترخيص من اللجنة المحلية للتنظيم والبناء في حال أراد المالك أو شاغل المكان، شخصا كان أو مؤسسة، خاصة أو عامة، إجراء أي عملية تدخل أو تغيير على الوضع القائم في البلدة القديمة بالهدم أو الإضافة داخليا أو خارجيا أو إجراء عمليات صيانة أو غيرها بما في ذلك تنظيف أو دهان الواجهات أو تجديد الأسطح أو التدخل في مكونات الواجهات.
- (13) لا يجوز غرس أي أشجار في أو حول المبنى التاريخي أو التراثي إلا بعد الحصول على موافقة اللجنة المحلية للتنظيم.

- (14) عند إعادة تخطيط الأماكن الحضرية يجب مراعاة الأماكن ذات الأهمية التاريخية والتراثية. ولا يجوز الإقتراب من أو التوسع في حرم تلك المناطق الإ بعد الحصول على موافقة اللجنة المحلية للتنظيم ويجب مراعاتها عند تكوين النسيج العمراني المقترح.
  - (15) يتم معالجة ملكية المواقع التاريخية أو التراثية من خلال:
    - التعويض المادي.
    - الاستبدال (بأرض بديلة).
- تقديم قروض أو منح مالية لصاحب المبنى تغطي متطلبات الحفاظ وتحت إشراف اللجنة المحلية للتنظيم.
- تكوين هيئة تشرف على أعمال الحفاظ بعد استئجار المبنى من مالكه أو مالكيه ولمدة طويلة الأجل.
- (13) على الجهات ذات العلاقة اتخاذ الإجراءات الكفيلة بحماية المباني والمواقع التراثية من الكوارث الطبيعية ومن كافة الأضرار الناتجة عن التلوث البيئي.
- (14) يجوز للأفراد والهيئات العامة والخاصة امتلاك المباني والمواقع التراثية بشرط تسجيلها لدى الجهات المختصة، ولا يجوز لمالكها أو مالكيها التصرف بها أو بيعها أو هبتها إلا بعد موافقة اللجنة المحلية للتنظيم. كما يتعهد مالكها أو مالكيها بالحفاظ عليها وصيانتها من التلف أو الإهمال، وعدم إجراء أي تغييرات فيها إلا بعد الحصول على موافقة اللجنة المحلية للتنظيم.
- (15) لا يجوز التجاوز على الموروث الثقافي أو تغييره أو تشويهه، أو إلحاق الضرر به المتعمد أو غير المتعمد، كما يمنع إلصاق الإعلانات واللافتات والشعارات عليه أو إحاطته بأسوار اعتباطية أو إقامة أبنية تحيط به لا تتناسب مع أبعاده وارتفاعاته.
- (16) لا يجوز رفع أنقاض أو أتربة أو مخلفات مباني تاريخية أو تراثية بدون ترخيص من اللجنة المحلية للتنظيم.
- (17) لا يسمح باستعمال المساحات المحيطة بالمباني التاريخية أو التراثية لرمي المخلفات أو النفايات.
- (18) يسمح باستعمال دهان واجهات البناء الخارجي بما لا يزيد عن 20% من مساحة تلك الواجهة على أن تكون بقية ألوان الواجهات بلون الحجر الطبيعي.
- (19) يتعين الحصول على ترخيصات مسبقة قبل مد أسلاك كهربائية تحت أو فوق سطح الأرض أو أسلاك هاتفية أو مواسير غاز أو نفط سواء لتوسعة أو لإصلاح أو لترميم

- المباني القديمة من الداخل أو الخارج ولكل الأعمال التي تتطلب طلاء بالدهان وإعادة تسطيح (أفقي أو رأسي) وأعمال السباكة أو النجارة أو تصريف المياه وذلك بالنسبة لكل أثر مسجل.
- (20) تلتزم السلطات التنظيمية بترخيص الموقع التراثي كما هـو في واقعـه وإعفائـه مـن غرامـات التجاوز على الارتدادات القانونية أو النسبة المئوية والطابقية والحجم المقررة.
- (21) على السلطات التنظيمية مراعاة المواقع التراثية عند تخطيط أو تعديل أو تصديق أي مخطط تنظيم هيكلي أو تفصيلي وعلى البلديات وأي جهة أخرى عدم المساس بالموقع التراثي عند فتح الشوارع والطرق ضمن اختصاصاتها.

#### العقوبات

- 1. يعاقب بغرامة سنوية (تراكمية) لا تقل عن ألفي دينار ولا تزيد على خمسة آلاف
   دينار كل من: -
- أتلف أو عبث أو ساهم قصدا بإلحاق ضرر بأي موقع تراثي أو أي حنء منه.
- أجرى أي إضافة أو تغيير على معالم أي موقع تراثي دون الحصول على موافقة مسبقة من اللجنة.
- يعاقب بغرامة لا تقل عن مائة دينار ولا تزيد على خمسمائة دينار
   كل من قام بإلصاق أي إعلان على أي موقع تراثي أو الكتابة عليه.

- يعاقب بغرامة لا تقل عن ألفي دينار ولا تزيد على خمسة آلاف
   دينار أو الحبس مدة لا تقل عن أربعة أشهر أو بكلتا هاتين
   العقوبتين كل من قام بهدم أي موقع تراثي أو أي جزء منه.
- 2. يلتزم المخالف بإزالة المخالفة وإعادة الوضع إلى ما كان عليه على نفقته الخاصة وفي حال امتناعه عن ذلك تقوم اللجنة بإعادة الوضع إلى ما كان عليه على نفقته وذلك بالإضافة إلى أي عقوبة توقع عليه بمقتضى أحكام هذا القانون.

#### أحكام خاصة

- 1. يحق للبلدية استئجار أو استثمار البيوت التي تقوم بترميمها لمدة زمنية لا تقل عن 15 سنة بهدف المصلحة العامة بشرط موافقة الطرفين.
- 2. يتوجب على المالك أن يقوم بإشغال أملاكه في المنطقة التاريخية إما بسكنها أو تأجيرها أو أي استخدام آخر بهدف الحفاظ عليها، وفي حال عدم استخدامها لمدة خمس سنوات تفرض عليه غرامة سنوية لا تقل عن ألفي دينار ولا تزيد على خمسة آلاف دينار وفي حال عدم دفع الغرامات يحق للبلدية التصرف والاستثمار بالمبنى بهدف استخدامها للمصلحة العامة.
  - 3. (أ) منح مالك الموقع التراثي الحوافز التالية: -
- الإعفاء من ضريبة الدخل وضريبة الخدمات الاجتماعية المتأتية من استغلال الموقع التراثي مما يتلاءم وصفته.
- الإعفاء من رسوم نقل الملكية عند شراء المبنى التراثي لغايات ترميمه بقصد
   الحفاظ عليه.
- إعفاء المواد الإنشائية و(الديكورات) المستخدمة، في إعادة تأهيل الموقع التراثي أو ترميمه أو الحفاظ عليه، من الضريبة العامة على المبيعات وأي رسوم أخرى بما فيها رسوم الاستيراد.

- (ب) يتم استرداد مبالغ الحوافز المشار إليها في الفقرة (أ) من هذه المادة في حال مخالفة مالك الموقع التراثي للشروط القانونية والتعاقدية للحفاظ على الموقع التراثي.
- 4. في حالة وجود عدد كبير من أعضاء العائلة الممتدة ما يزالون يعيشون بالمبنى أو يرغبون بالعودة فالمبنى يقسم إلى وحدات صغيرة مؤجرة بحيث أن الملاك الراغبون بالعيش في المبنى يقومون بدفع أجرة بقدر معين لبقية الملاك غير الراغبين بالعيش في المبنى في نهاية كل خمس سنوات.
- 5. إمكانية استخدام المباني من قبل المستأجرين في حال كون هذه المباني مملوكة من قبل عدد كبير من الملاك ولم يتفق هؤلاء الملاك على تسكين أحد العائلات النووية من العائلة نفسها في المنزل بحيث يكفي أن يتفق 51 % من الملاك لتأجير المبنى التابع لهم. وفي حال كون التجمع منفصل تمامًا بملاكه فالمبنى يقسم إلى وحدات أصغر عادة ما تكون شقة من غرفتين.
- 6. "حق شراء الواجهة" وهو مشروع مماثل لفكرة تعويضات نزع العقارات. وتقوم هذه الفكرة على شراء الحكومة للشكل الخارجي للمباني القديمة، ثم ترك الحرية للملاك في الترميم والتنظيم من الداخل، ومن ثم تقوم الحكومة باعتماد ميزانيات للحفاظ على الشكل الخارجي، لأنه لم يعد ملك أفراد، بل هو تراث أمة وذاكرة مجتمع.
- 7. (أ) يحظر على أي شخص مالكا كان للآثار أو غير مالك أن يقوم بهدمها أو نقلها تماما أو جزئيا أو تجزئتها أو تشويهها أو تعديلها أو الإضرار بها أو تغيير شكل الأثر بأي أسلوب ما أو حفر أو تنقيب أو حرث أو إحداث أي تغيير آخر بالأرض المحيطة أو المجاورة للأثر المشار إليه ما لم يكن هذا الشخص حاصلا على موافقة كتابية صادرة من الوزارة أو موظف مرخص له في إعطاء الموافقة المشار إليها أو من لجنة الإعمار.
  (ب) وفي حالة الإخلال بما ورد في المادة السابقة يجوز للوزارة أن تصدر أمرا بإصلاح

لأثر المشار إليه وإعادته إلى حالته السابقة وإلى المظهر الذي كان عليه وذلك على
عساب المخالف الذي يعاقب إضافة على ذلك بغرامة لا تتجاوز خمسين ريالا أو
الحبس لمدة لا تتجاوز ثلاثة أشهر أو بالعقوبتين معا.

- 8. بعد انتهاء الحد الأعلى لمدة الاستعمال المخالف لأية بناية يبطل الاستعمال المخالف وتعتبر البناية المستعملة استعمالا مخالفا على وجه تصبح فيه مطابقة لو تهدم أو تزال حسب مقتضى الحال. ولا يدفع تعويض إلى مالك تلك البناية بسبب إبطال استعمالها أو تغيرها أو هدمها أو إزالتها وفقا لمقتضى الحال.
- 9. تبني الاتجاه العام الذي يهدف إلى حق ضم تلك المباني إلى الملكية العامة وضرورة وجود هيئة عامة في كل دولة بكامل الصلاحية في تحديد المقاييس الخاصة بالحفاظ على المباني القديمة.

